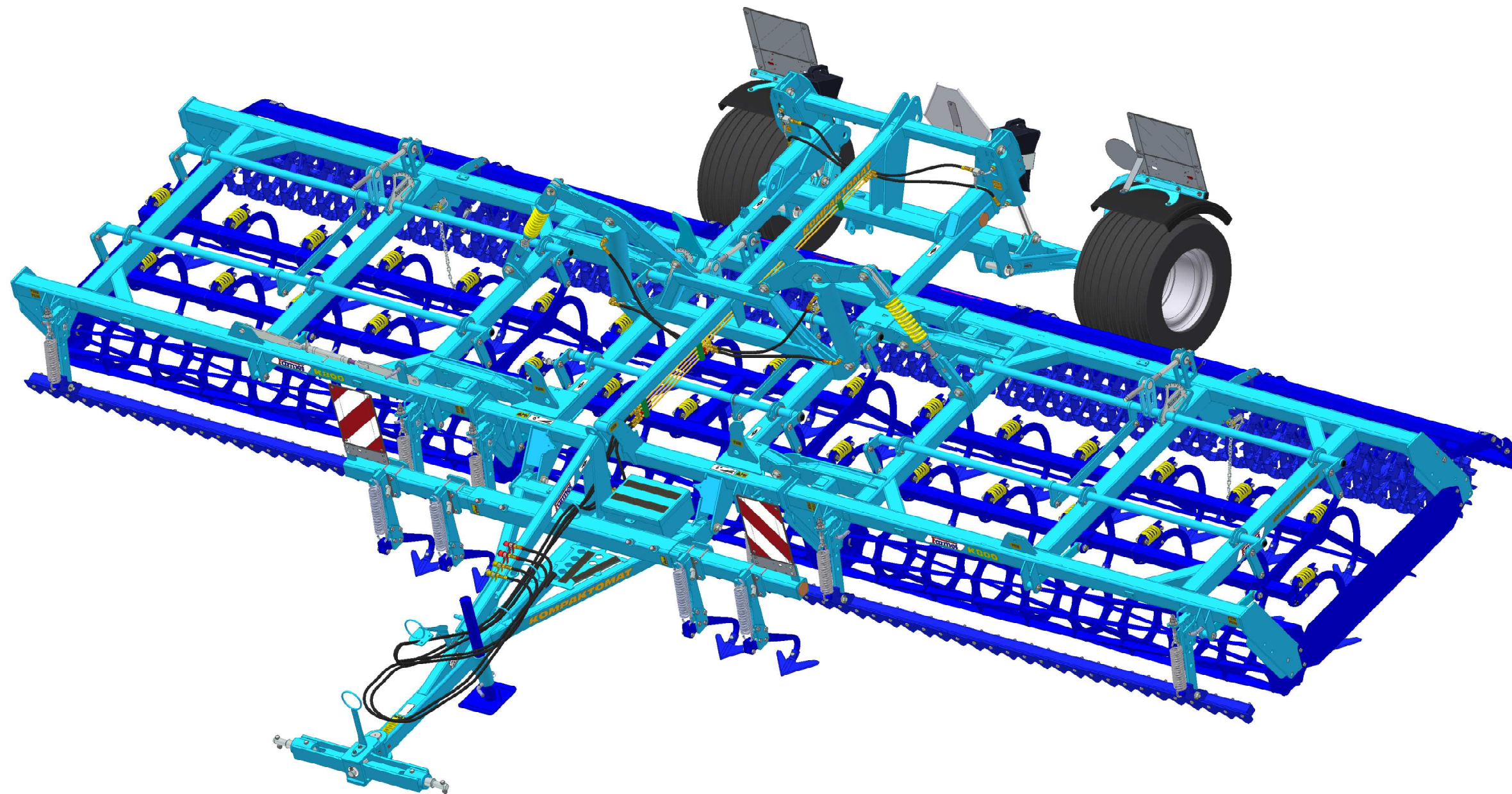


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

КОМПАКТОМАТ K800PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

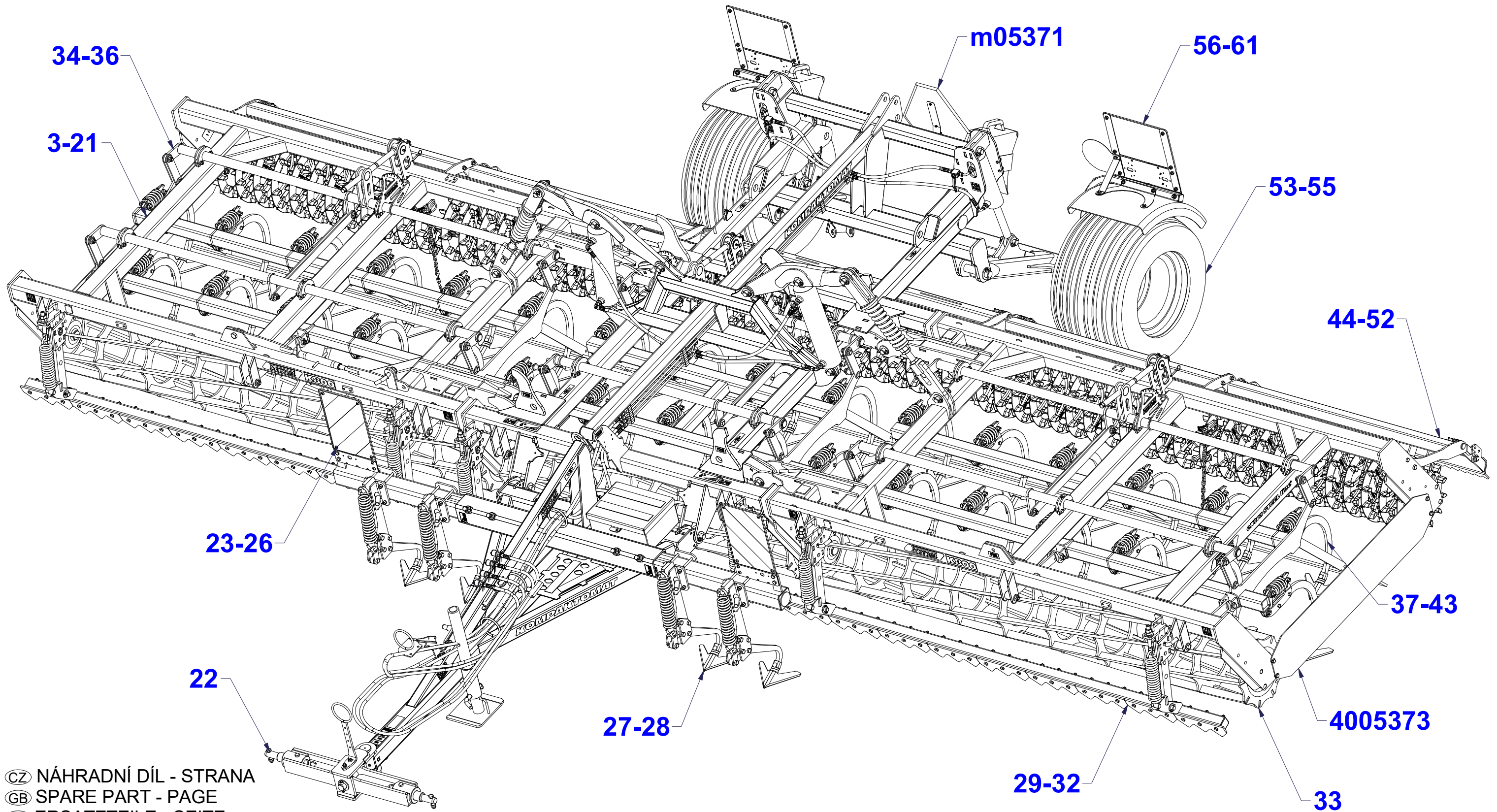
9303981 | 2019/0176

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz



☉ POLOTOVAR STROJE

☉ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☉ MACHINE - SEMI-PRODUIT

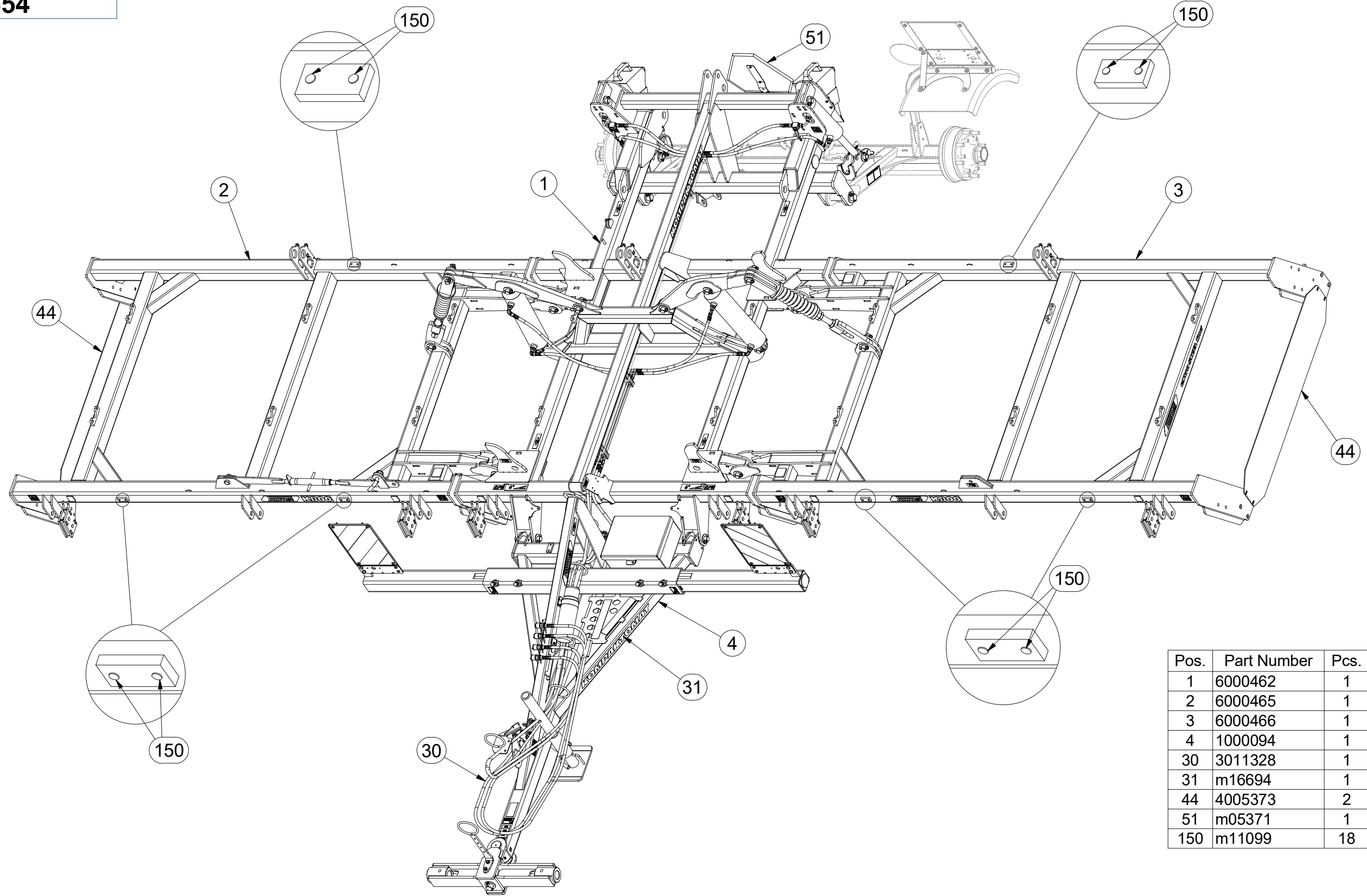
☉ SEMIFINISHED MACHINE

☉ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

☉ PÓLFABRYKAT MASZYNY



3011654



Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1
2	6000465	1
3	6000466	1
4	1000094	1
30	3011328	1
31	m16694	1
44	4005373	2
51	m05371	1
150	m11099	18

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

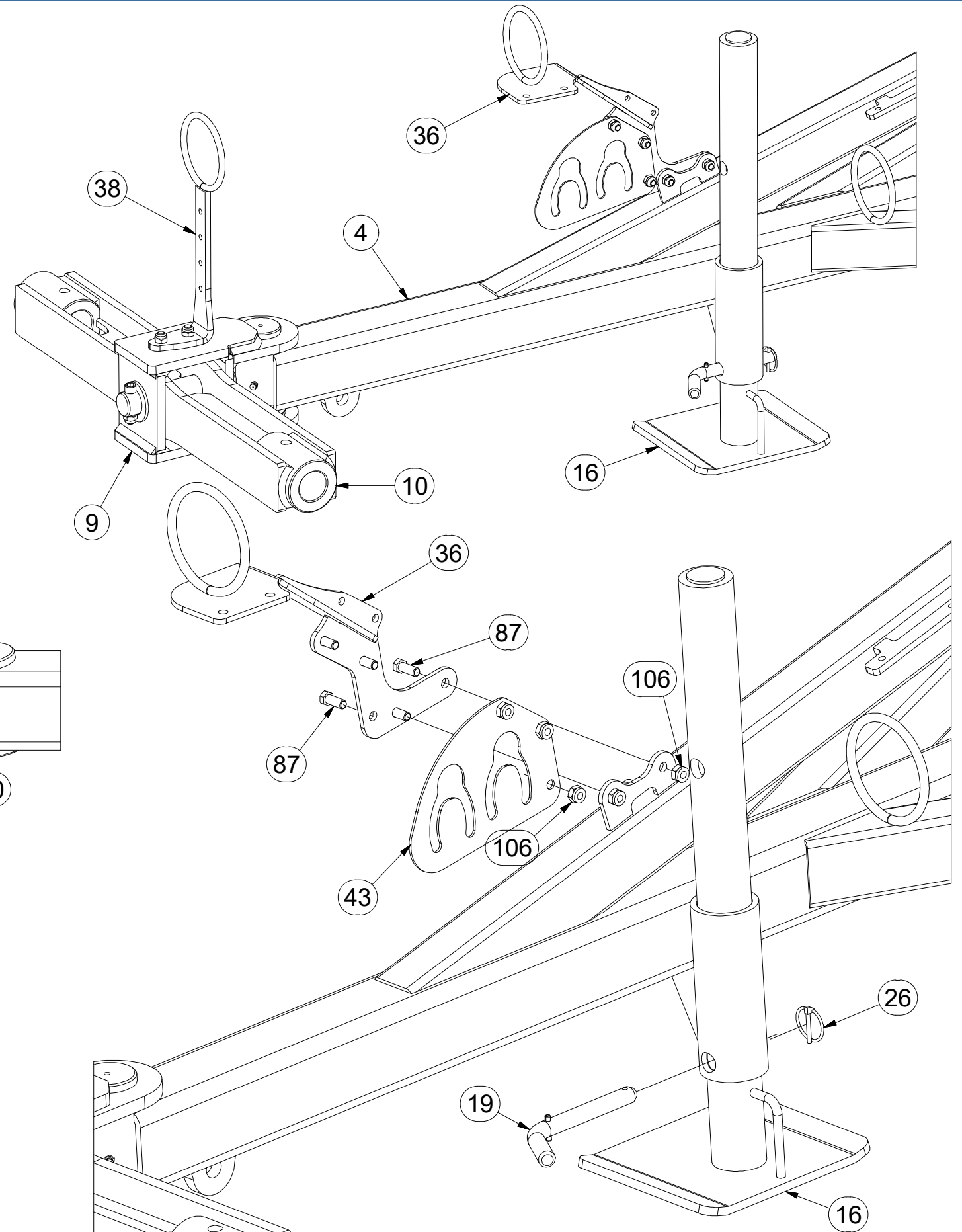
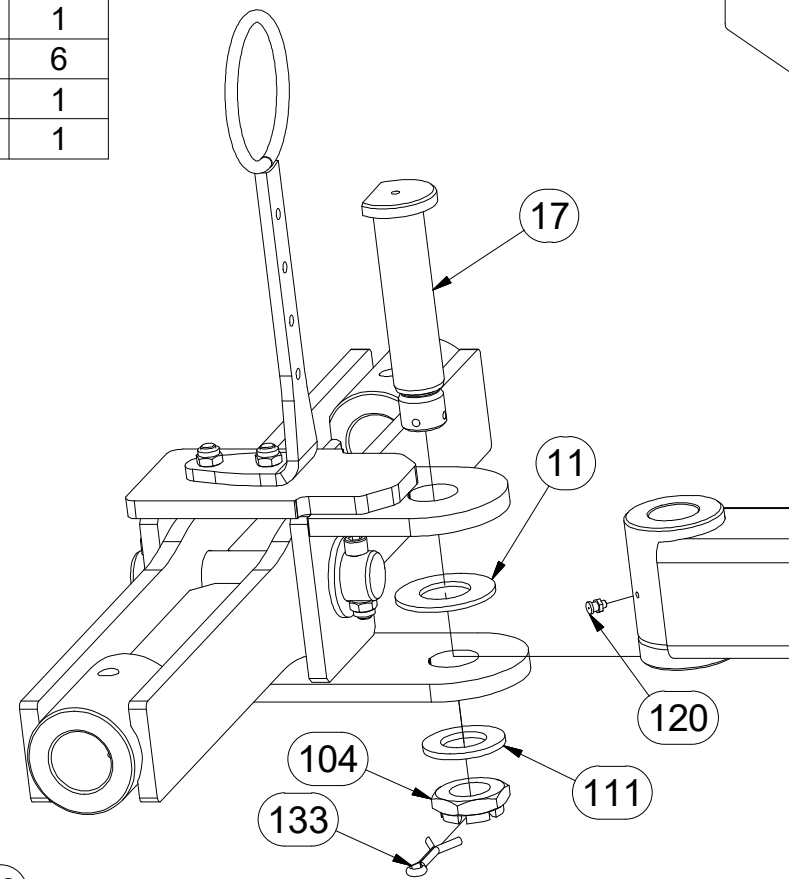
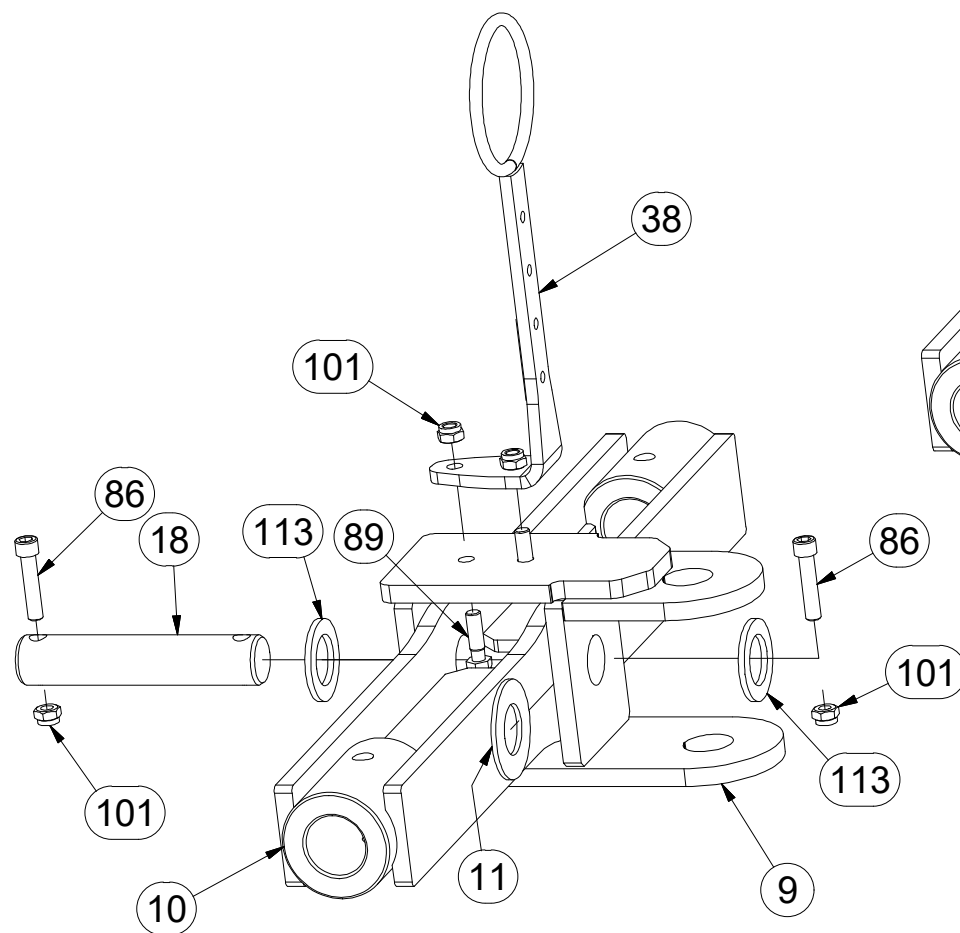
Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYN



3011654

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	1000094	1	43	4008679	1
9	3009637	1	86	m14008	6
10	3003787	1	87	m03681	5
11	4003744	2	89	m03926	2
16	8000647-40207	1	101	m04301	12
17	4008049	1	104	m02533	1
18	4014570	1	106	m03775	45
19	4012205	1	111	m03866	1
26	m10454	2	113	4013139	6
36	4009044	1	120	m10451	1
38	4019191	1	133	m03959	1



Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

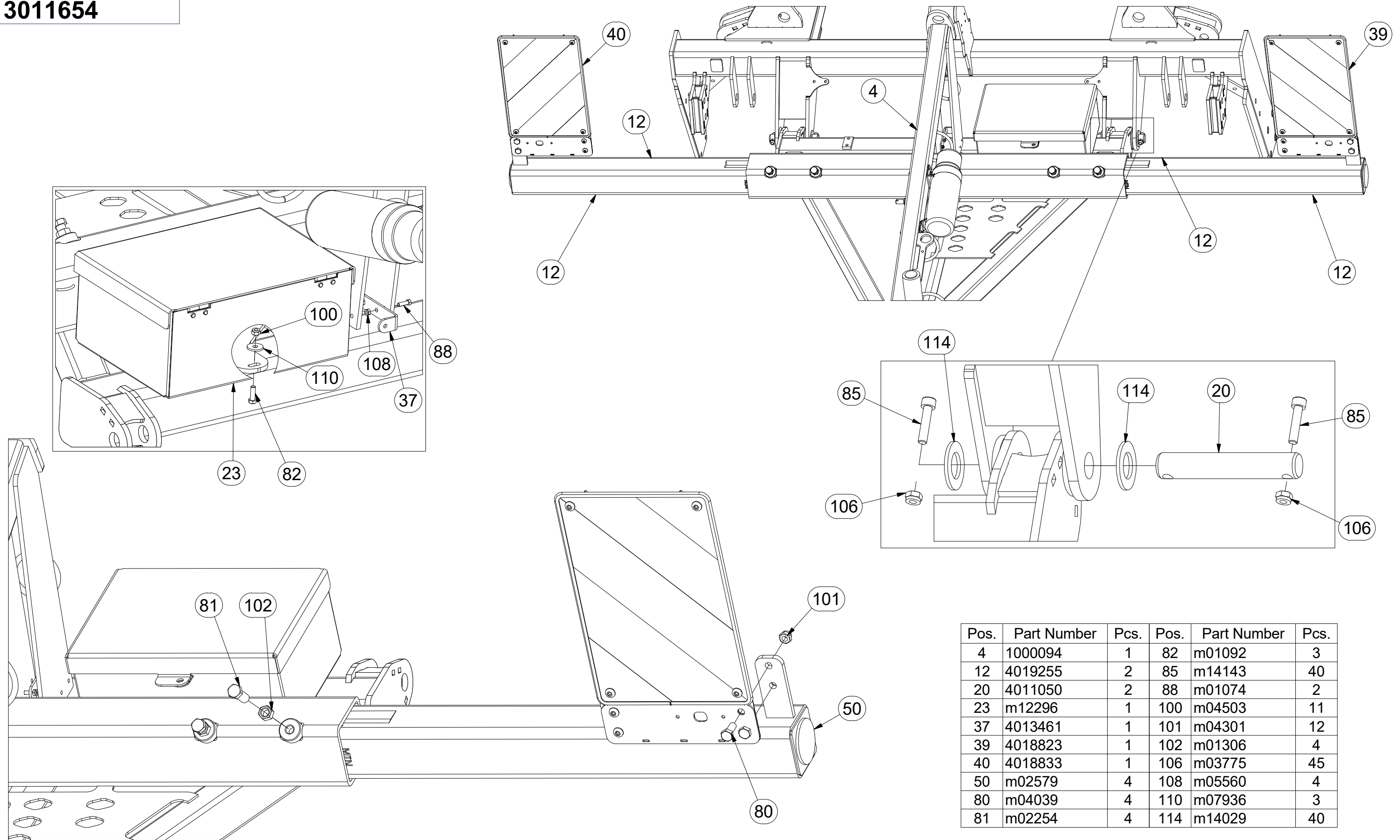
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYNY



3011654



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	1000094	1	82	m01092	3
12	4019255	2	85	m14143	40
20	4011050	2	88	m01074	2
23	m12296	1	100	m04503	11
37	4013461	1	101	m04301	12
39	4018823	1	102	m01306	4
40	4018833	1	106	m03775	45
50	m02579	4	108	m05560	4
80	m04039	4	110	m07936	3
81	m02254	4	114	m14029	40

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

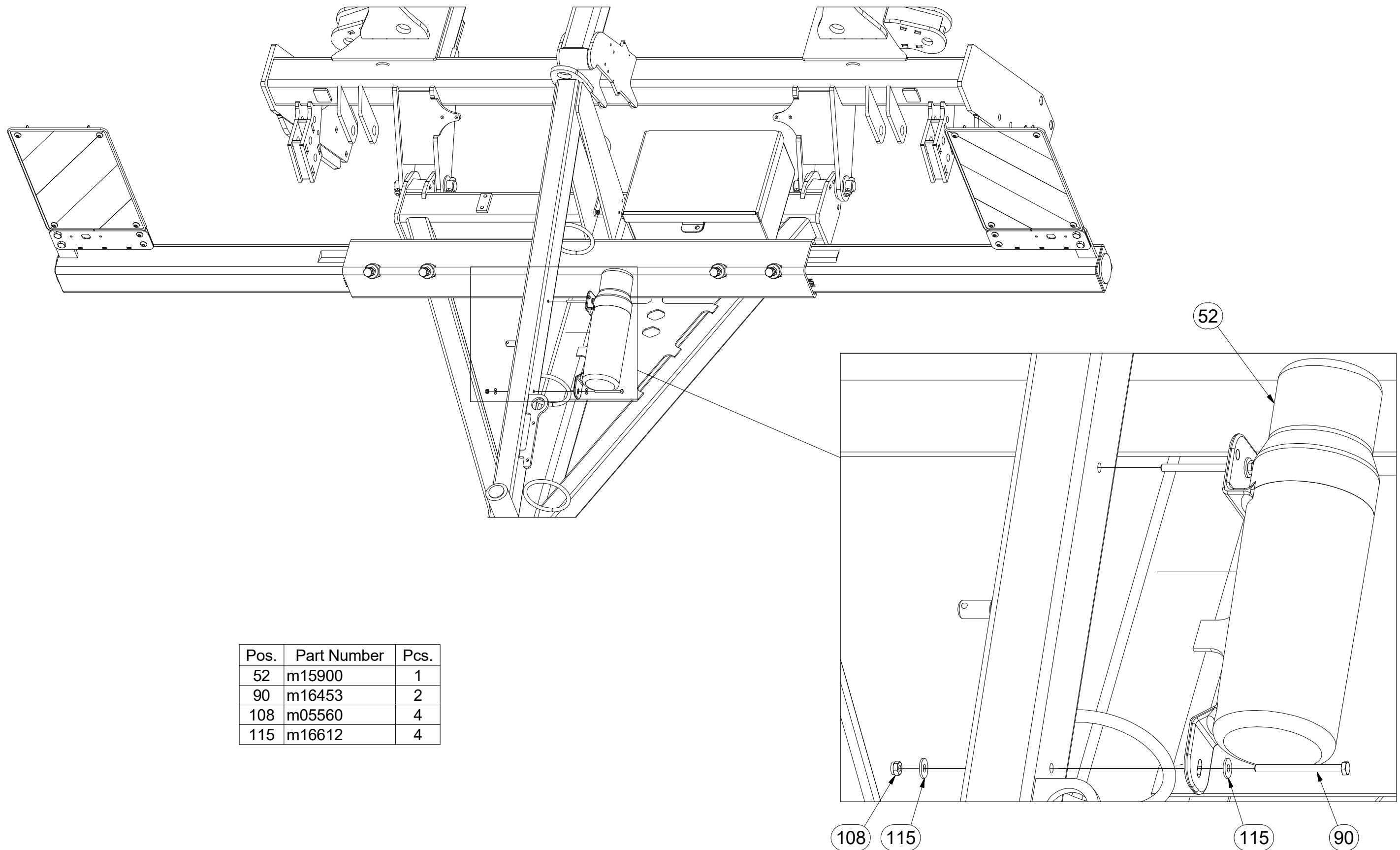
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓŁFABRYKAT MASZYN



3011654



Pos.	Part Number	Pcs.
52	m15900	1
90	m16453	2
108	m05560	4
115	m16612	4

☉ POLOTOVAR STROJE

☐ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☐ MACHINE - SEMI-PRODUIT

☉ SEMIFINISHED MACHINE

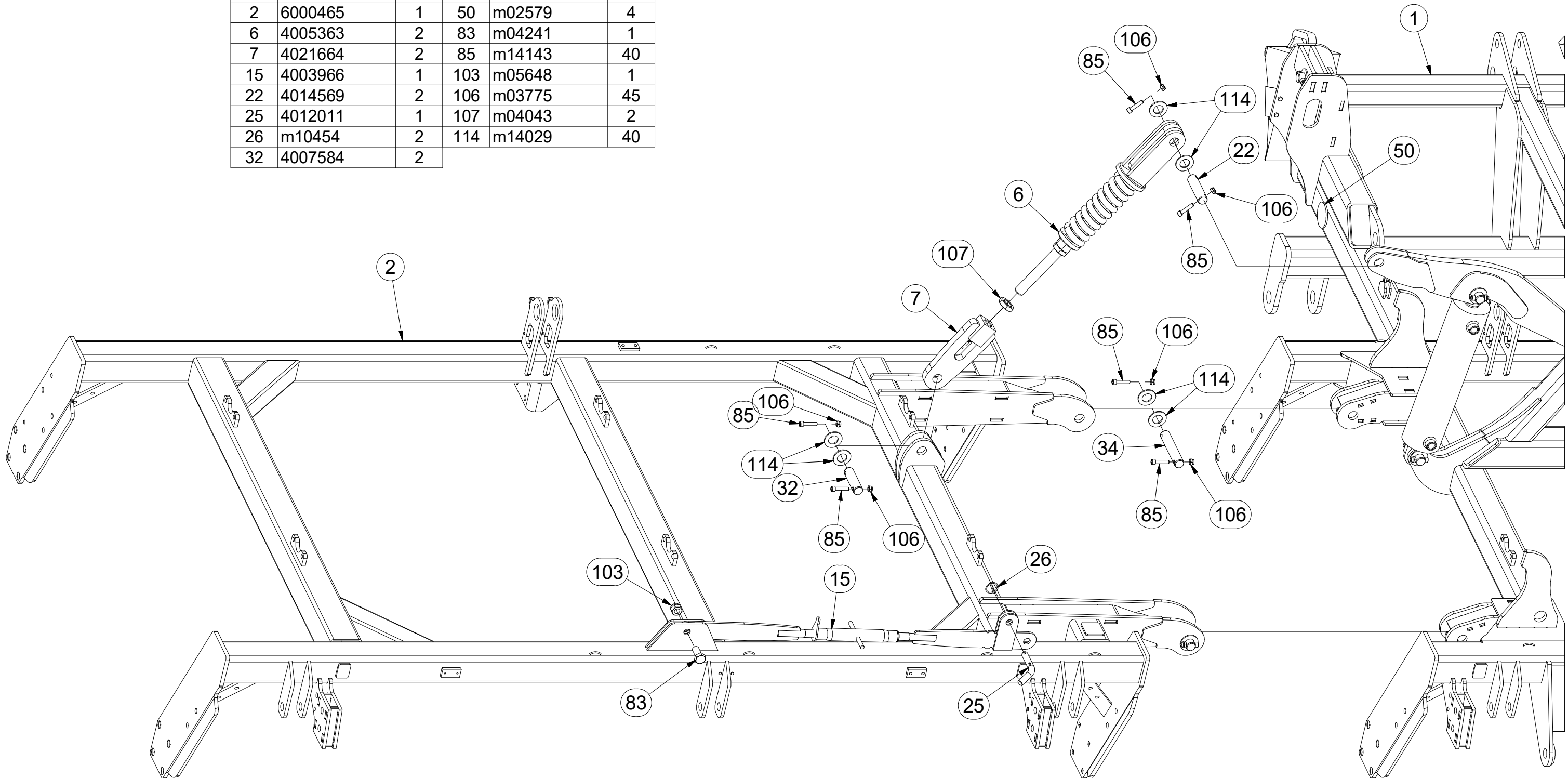
☐ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

☐ PÓŁFABRYKAT MASZYN



3011654

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1	34	4007641	4
2	6000465	1	50	m02579	4
6	4005363	2	83	m04241	1
7	4021664	2	85	m14143	40
15	4003966	1	103	m05648	1
22	4014569	2	106	m03775	45
25	4012011	1	107	m04043	2
26	m10454	2	114	m14029	40
32	4007584	2			



Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

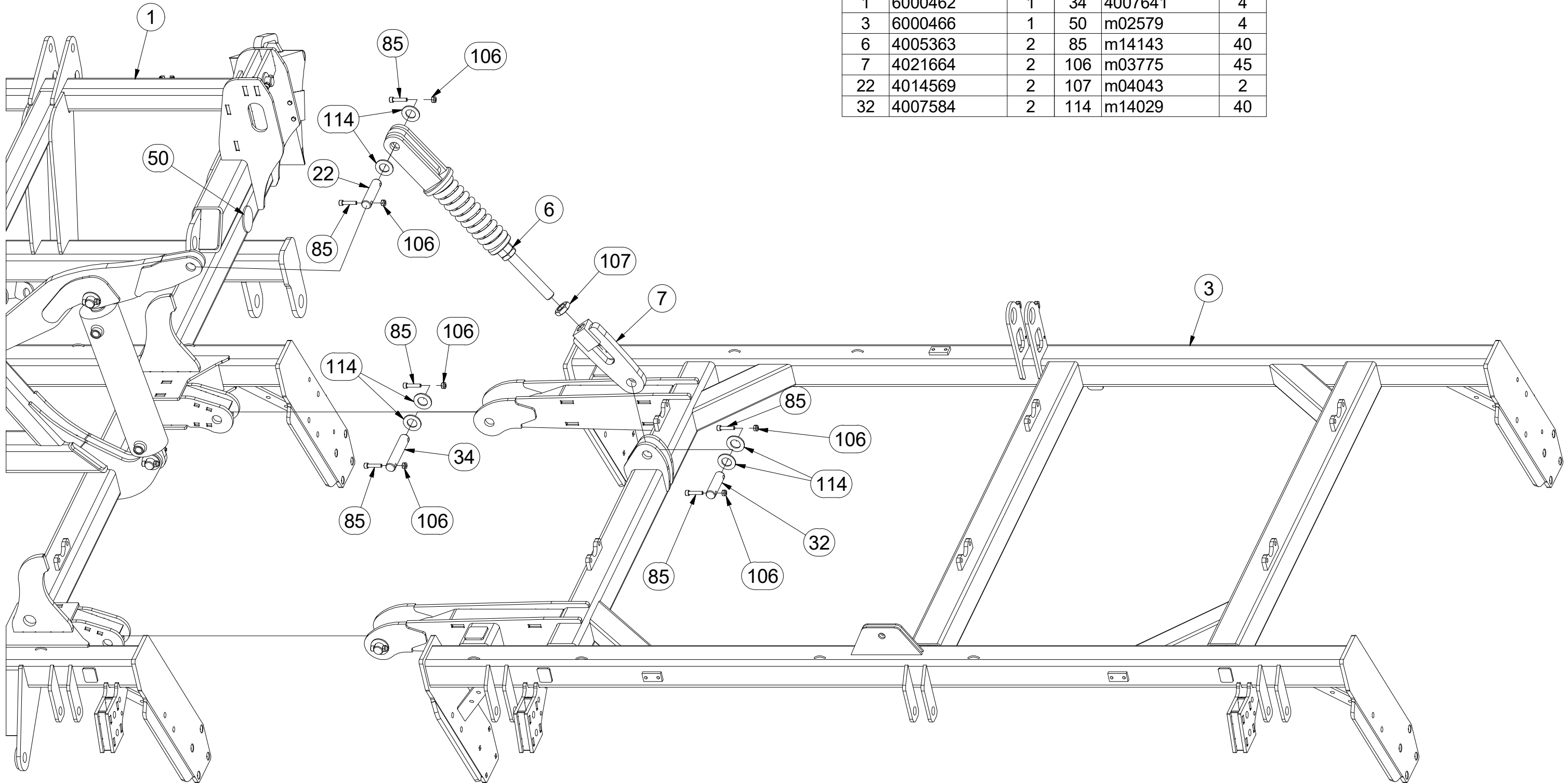
Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓLFABRYKAT MASZYNY



3011654

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1	34	4007641	4
3	6000466	1	50	m02579	4
6	4005363	2	85	m14143	40
7	4021664	2	106	m03775	45
22	4014569	2	107	m04043	2
32	4007584	2	114	m14029	40



☉ POLOTOVAR STROJE

☉ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

☉ MACHINE - SEMI-PRODUIT

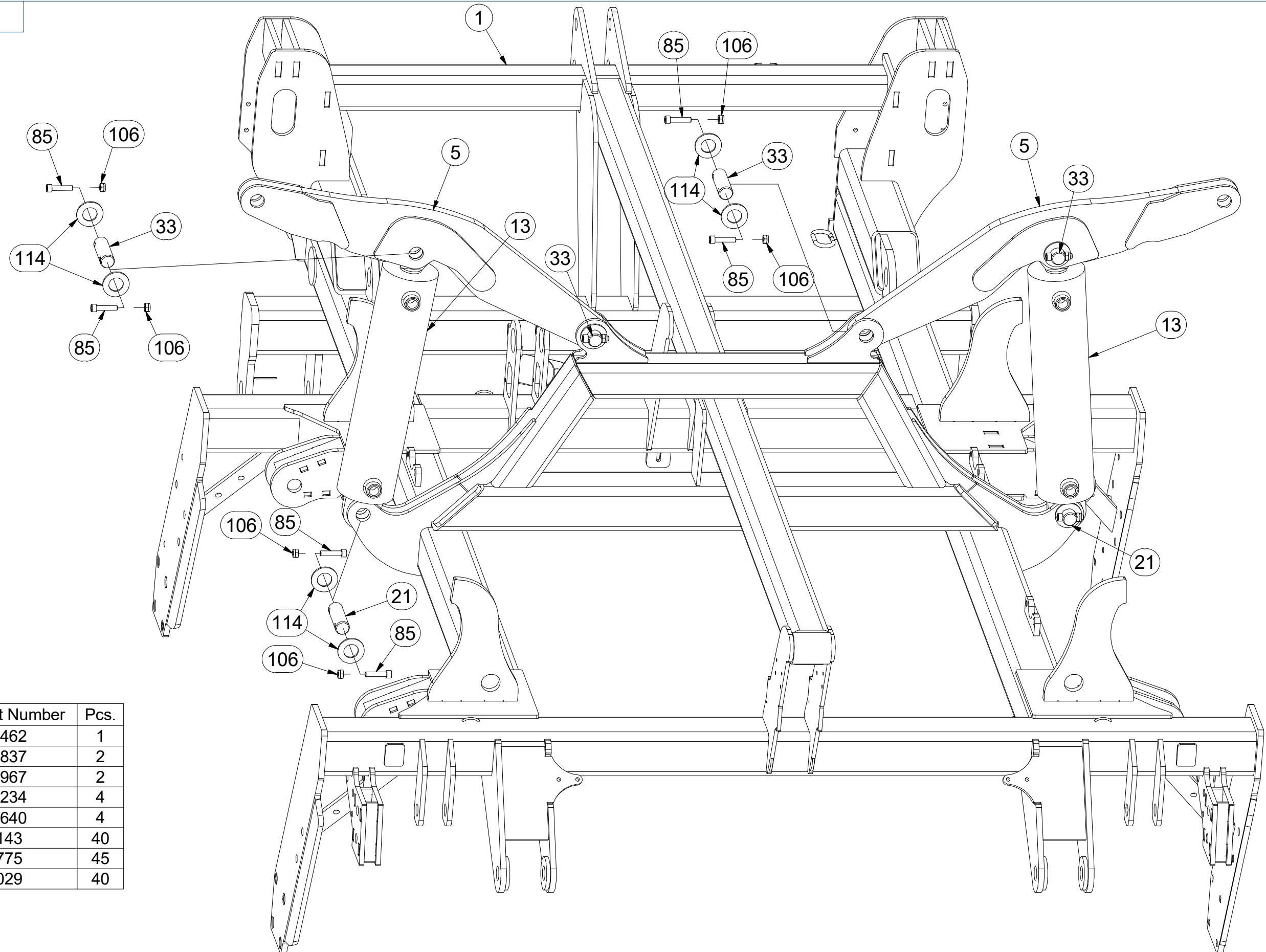
☉ SEMIFINISHED MACHINE

☉ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

☉ PÓLFABRYKAT MASZYNY



3011654



Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1
5	3002837	2
13	9002967	2
21	4008234	4
33	4007640	4
85	m14143	40
106	m03775	45
114	m14029	40

Ⓒ POLOTOVAR STROJE

Ⓓ MASCHINEN-HALBFABRIKAT

Ⓕ MACHINE - SEMI-PRODUIT

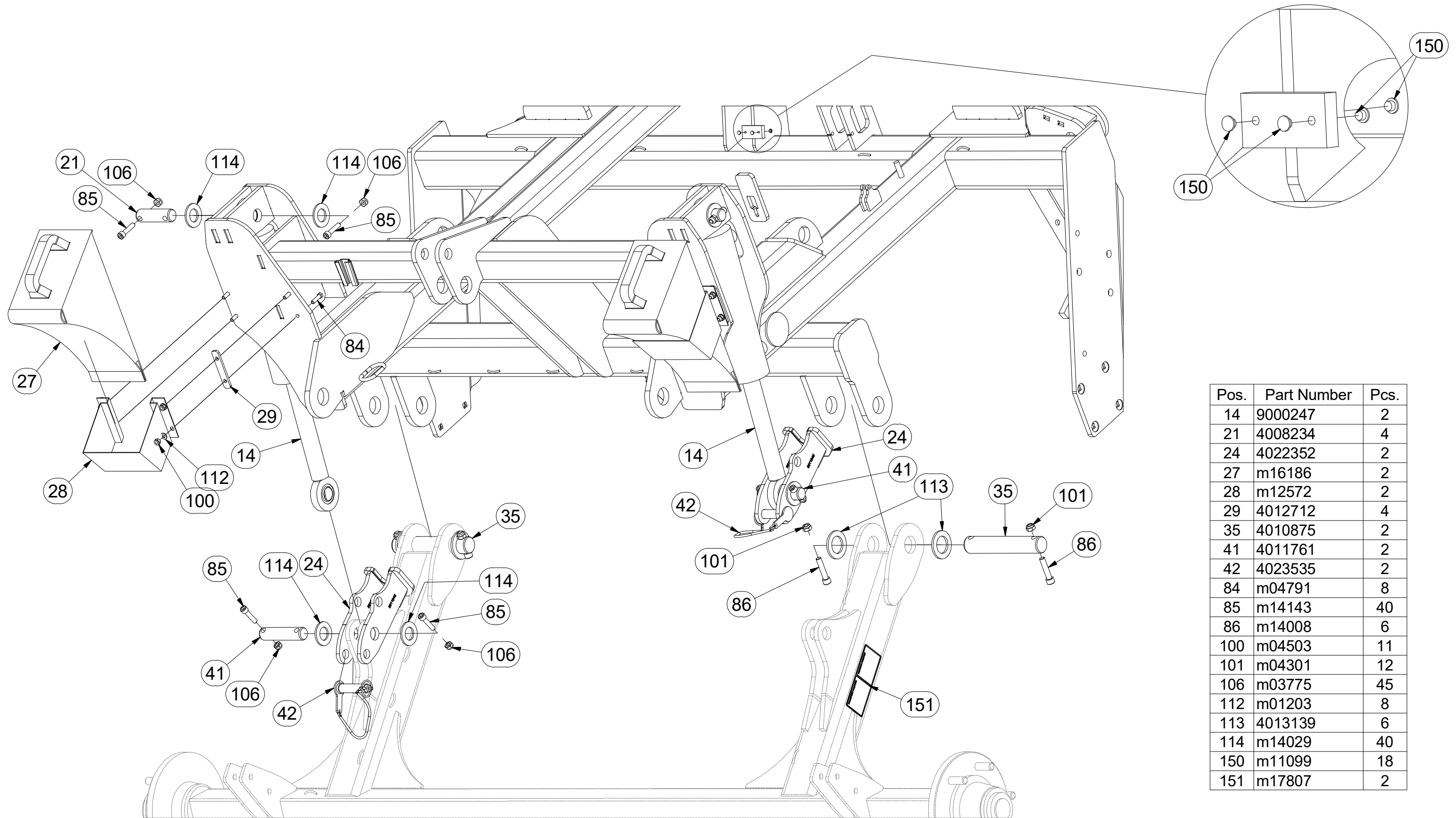
Ⓖ SEMIFINISHED MACHINE

Ⓡ ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

Ⓟ PÓŁFABRYKAT MASZYN



3011654



Pos.	Part Number	Pcs.
14	9000247	2
21	4008234	4
24	4022352	2
27	m16186	2
28	m12572	2
29	4012712	4
35	4010875	2
41	4011761	2
42	4023535	2
84	m04791	8
85	m14143	40
86	m14008	6
100	m04503	11
101	m04301	12
106	m03775	45
112	m01203	8
113	4013139	6
114	m14029	40
150	m11099	18
151	m17807	2

Ⓒ SAMOLEPKY STROJE

Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN

Ⓕ VOITURE MACHINES

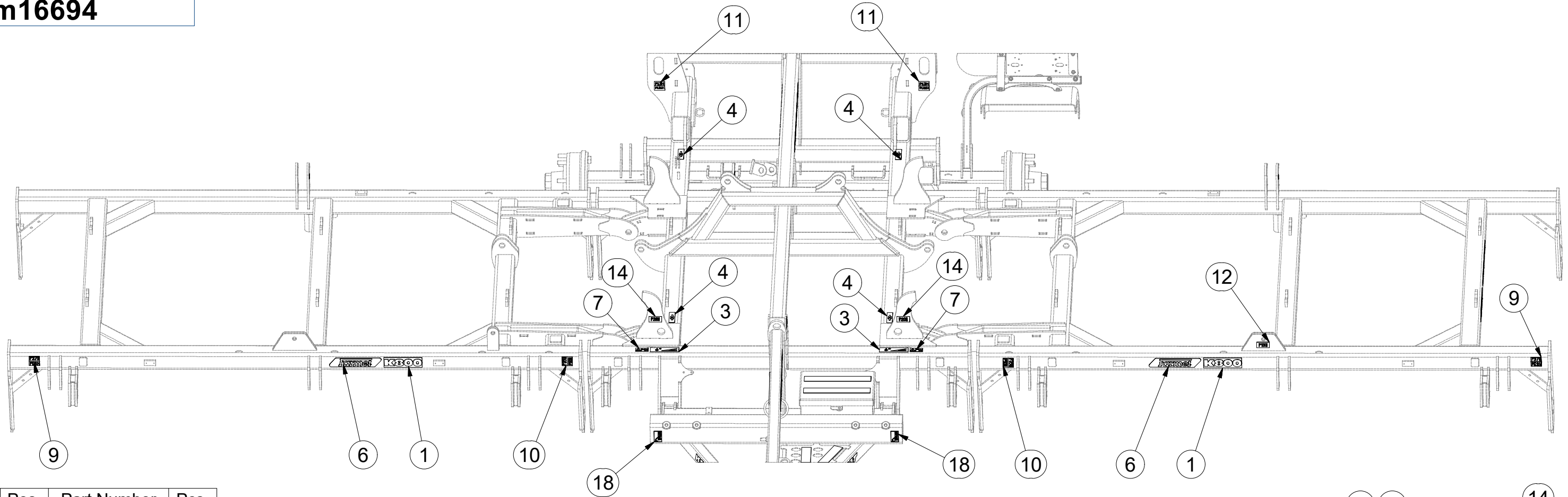
Ⓖ STICKERS MACHINES

Ⓡ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

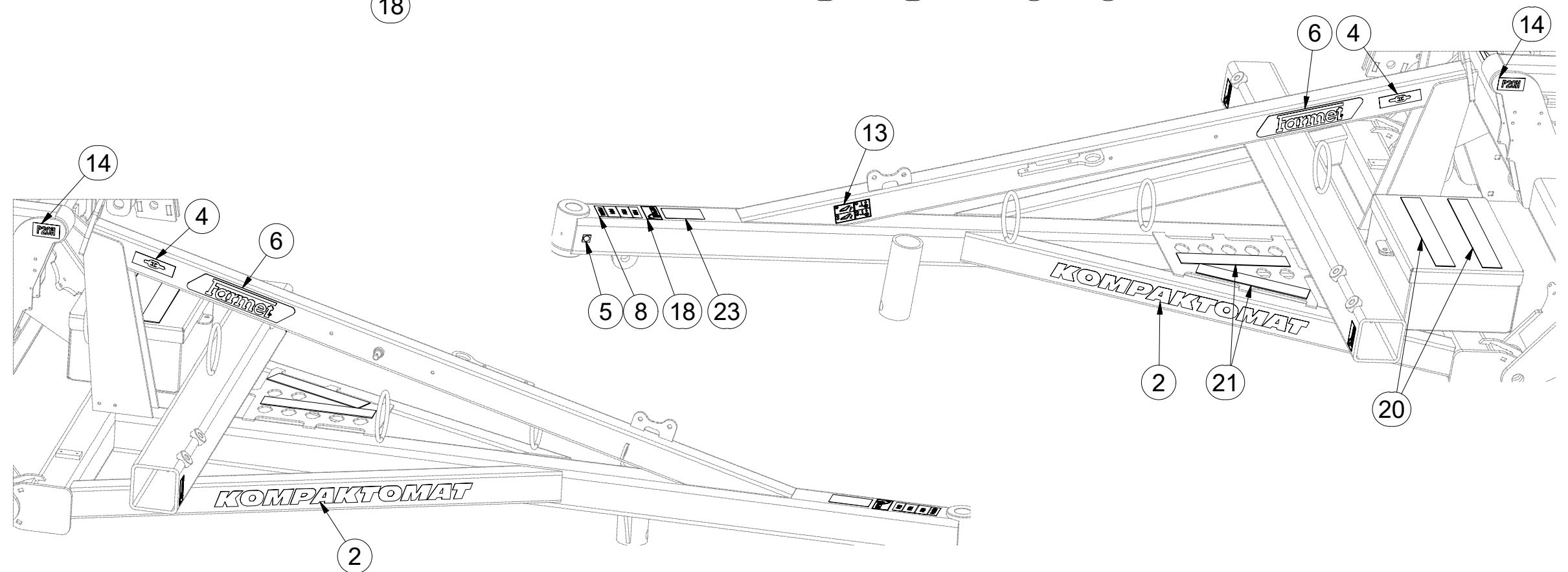
Ⓟ NAKLEJKI MASZYNY



m16694



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07696	4
2	m07688	4
3	m03314	2
4	m03316	6
5	m03320	4
6	m13116	8
7	m04359	3
8	m11295	1
9	m11297	4
10	m11296	4
11	m11299	2
12	m04363	1
13	m11291	1
14	m04368	6
18	m10180	3
20	m11146	2
21	m11147	2
23	m13708	3



Ⓒ SAMOLEPKY STROJE

Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN

Ⓕ VOITURE MACHINES

Ⓖ STICKERS MACHINES

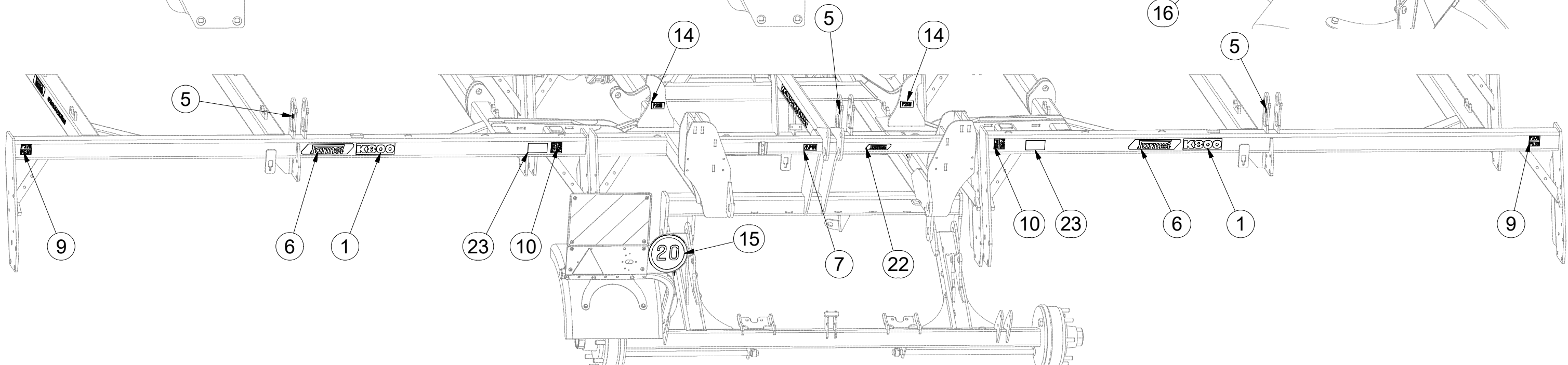
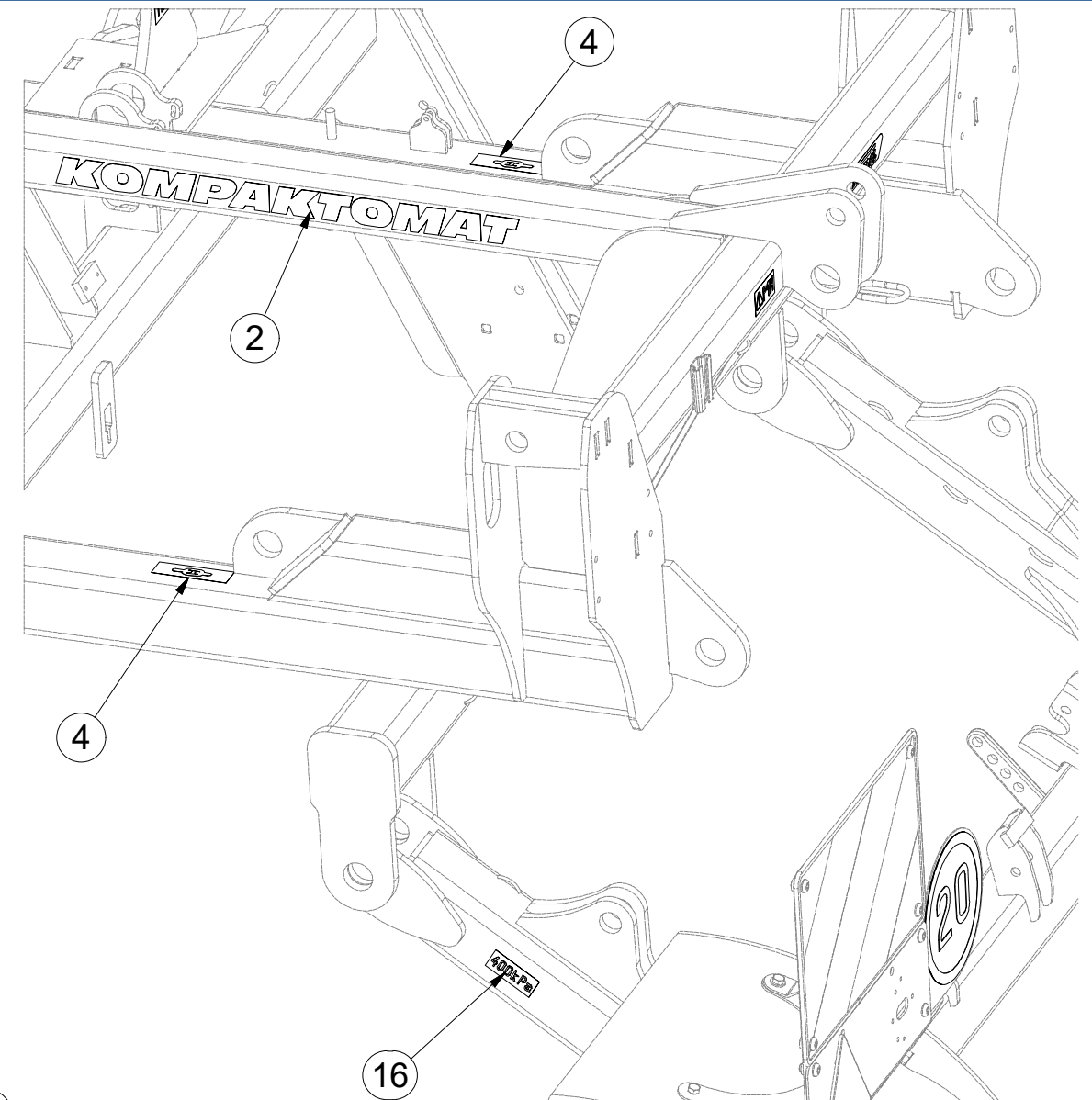
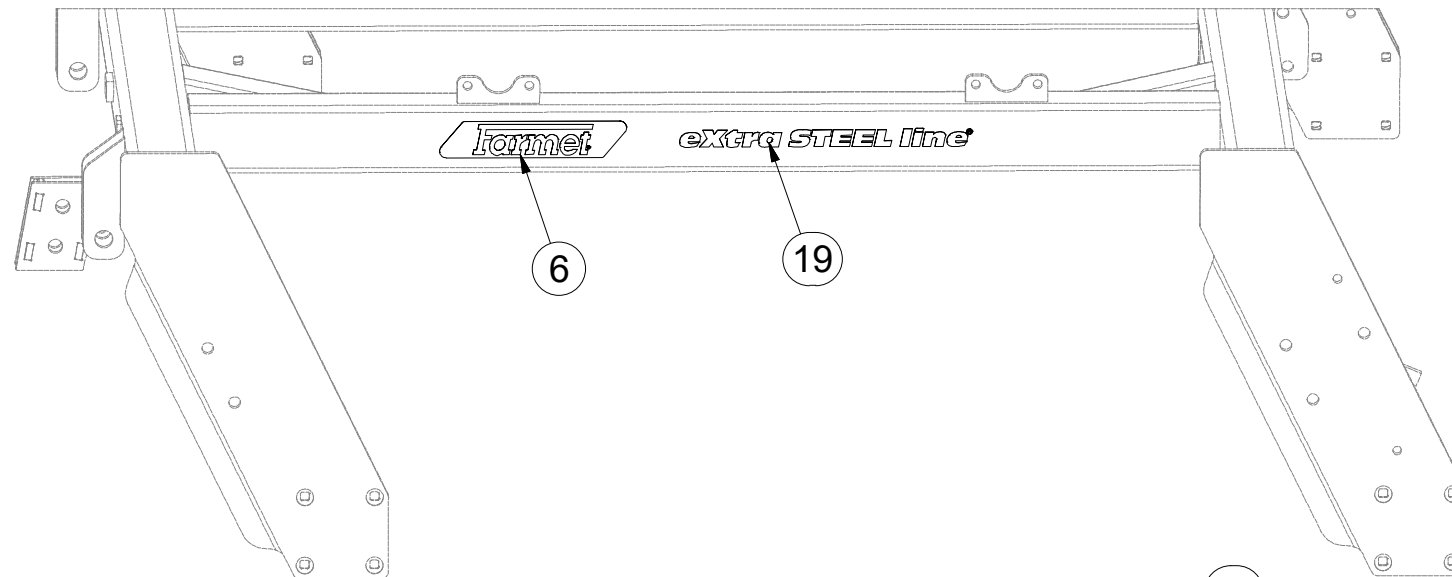
Ⓡ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

Ⓟ NAKLEJKI MASZYNY



m16694

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07696	4	10	m11296	4
2	m07688	4	14	m04368	6
4	m03316	6	15	m04406	1
5	m03320	4	16	m04887	2
6	m13116	8	19	m10353	2
7	m04359	3	22	m13401	1
9	m11297	4	23	m13708	3



ⒸZ HYDRAULIKA STROJE

Ⓓ HYDRAULIK DER MASCHINE

Ⓕ HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

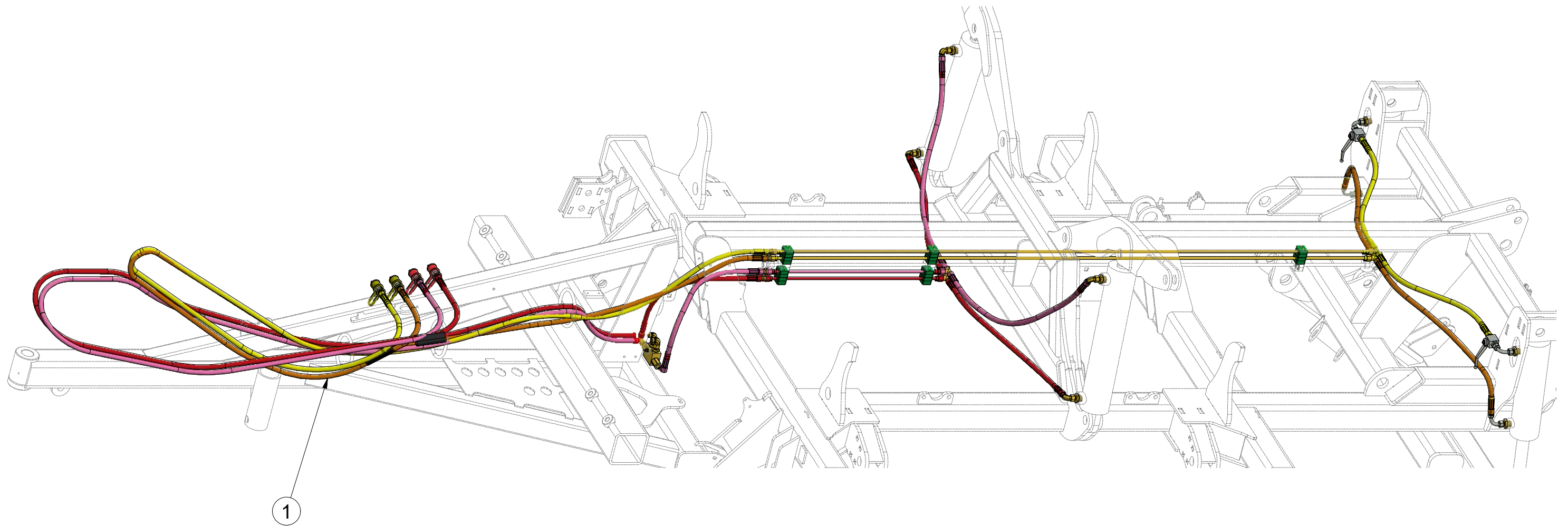
ⒸGB MACHINE HYDRAULICS

ⒸRU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

ⒸPL HYDRAULIKA MASZYN



3011328



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17907	1

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

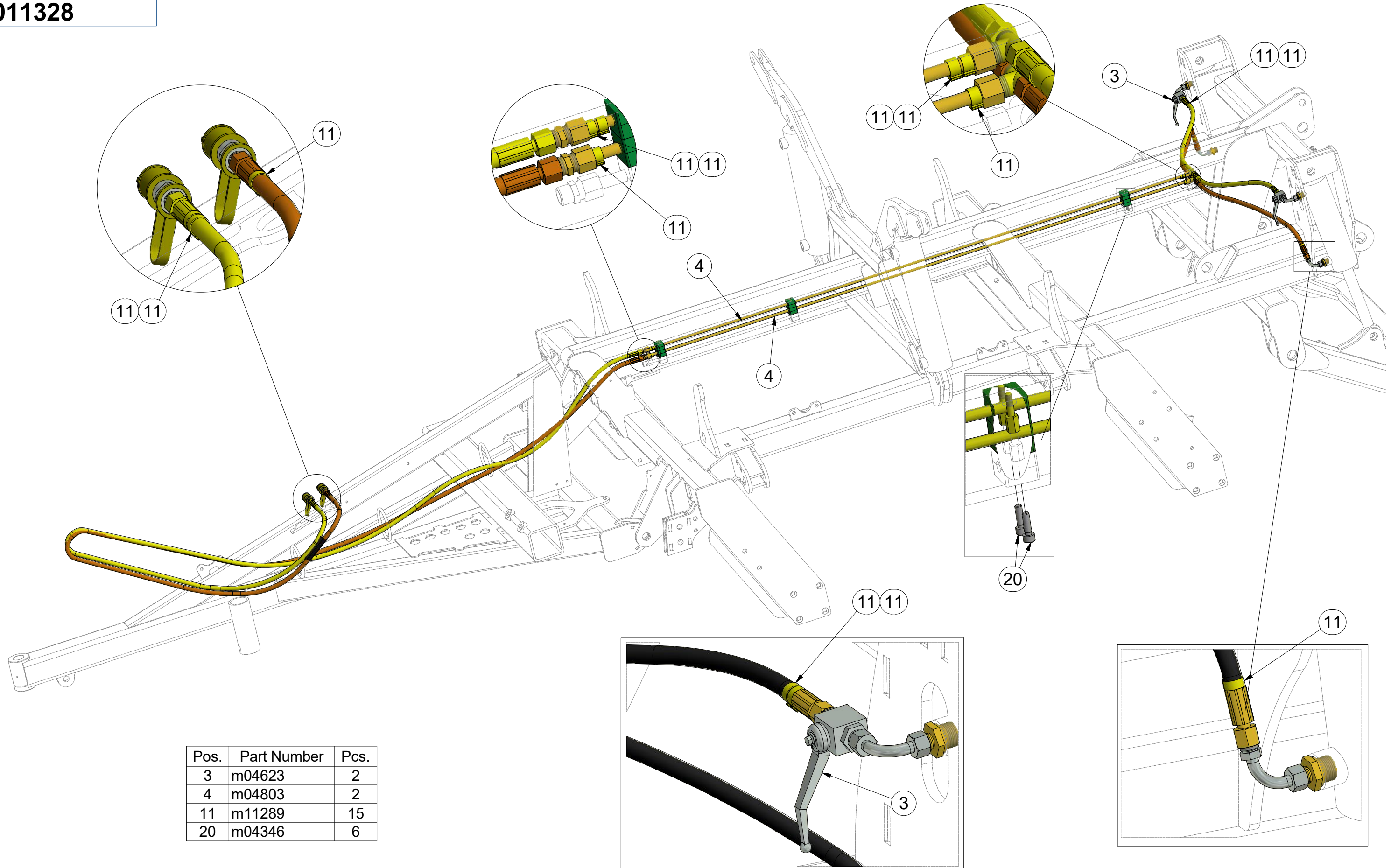
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓖ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



3011328



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m04623	2
4	m04803	2
11	m11289	15
20	m04346	6

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

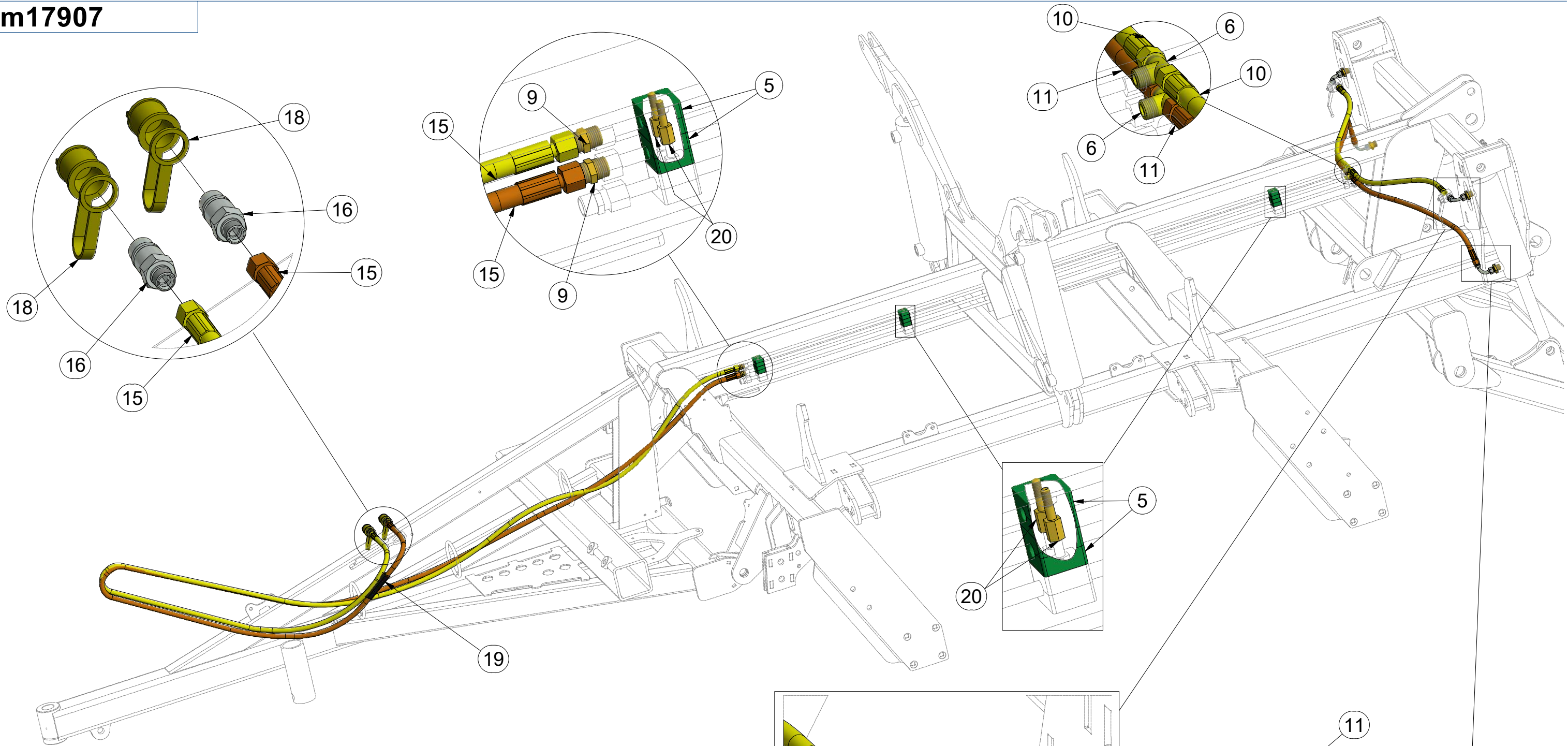
ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒼL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

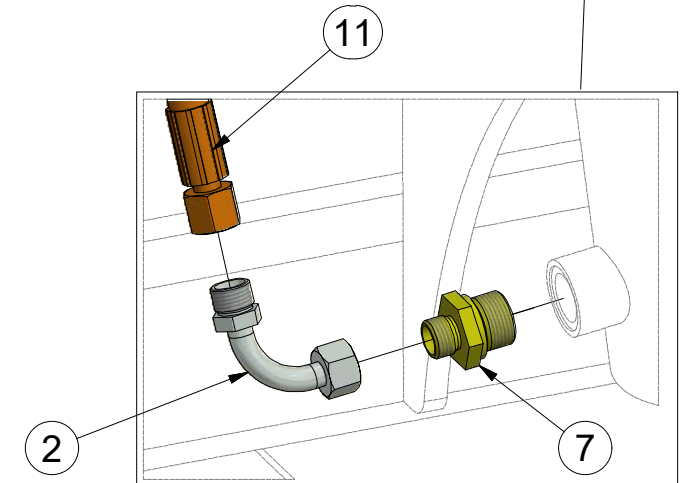
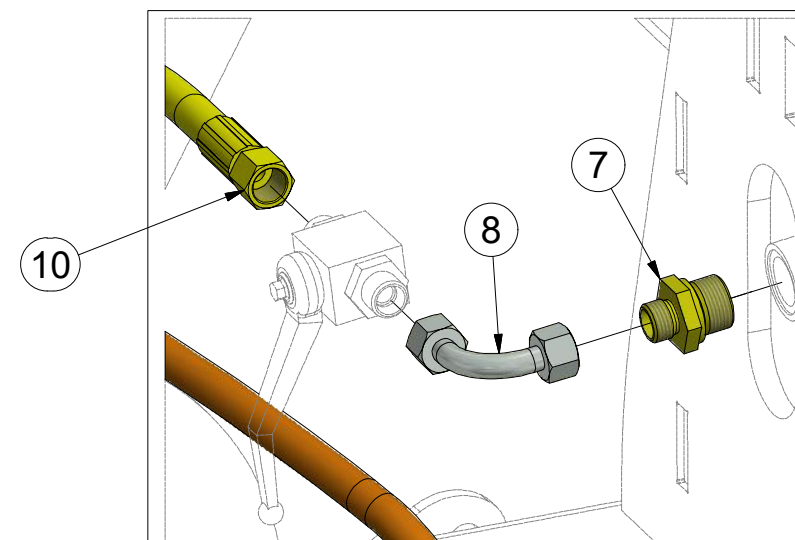


m17907



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04024	2	11	m04033	2
5	m04009	10	15	m09431	2
6	m03889	4	16	m03849	4
7	m09934	8	18	m04023	2
8	m04621	2	19	m11183	2
9	m03213	4	20	m04021	6
10	m03713	4			

HYDRAULIC COMPONENTS:
M16 x 1,5 - 60Nm
M22 x 1,5 - 140Nm
G 3/8 - 95 Nm



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

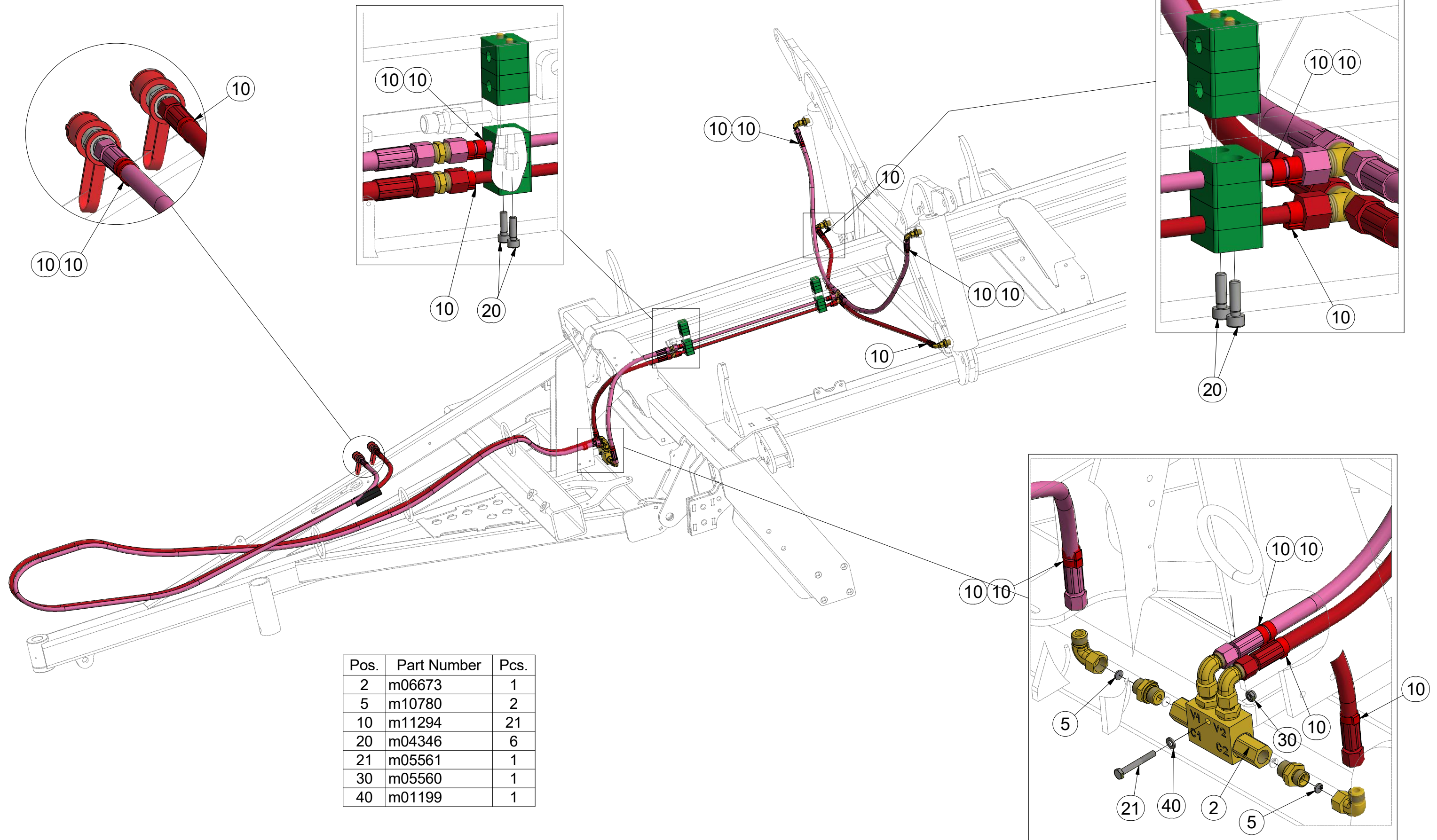
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



3011328



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

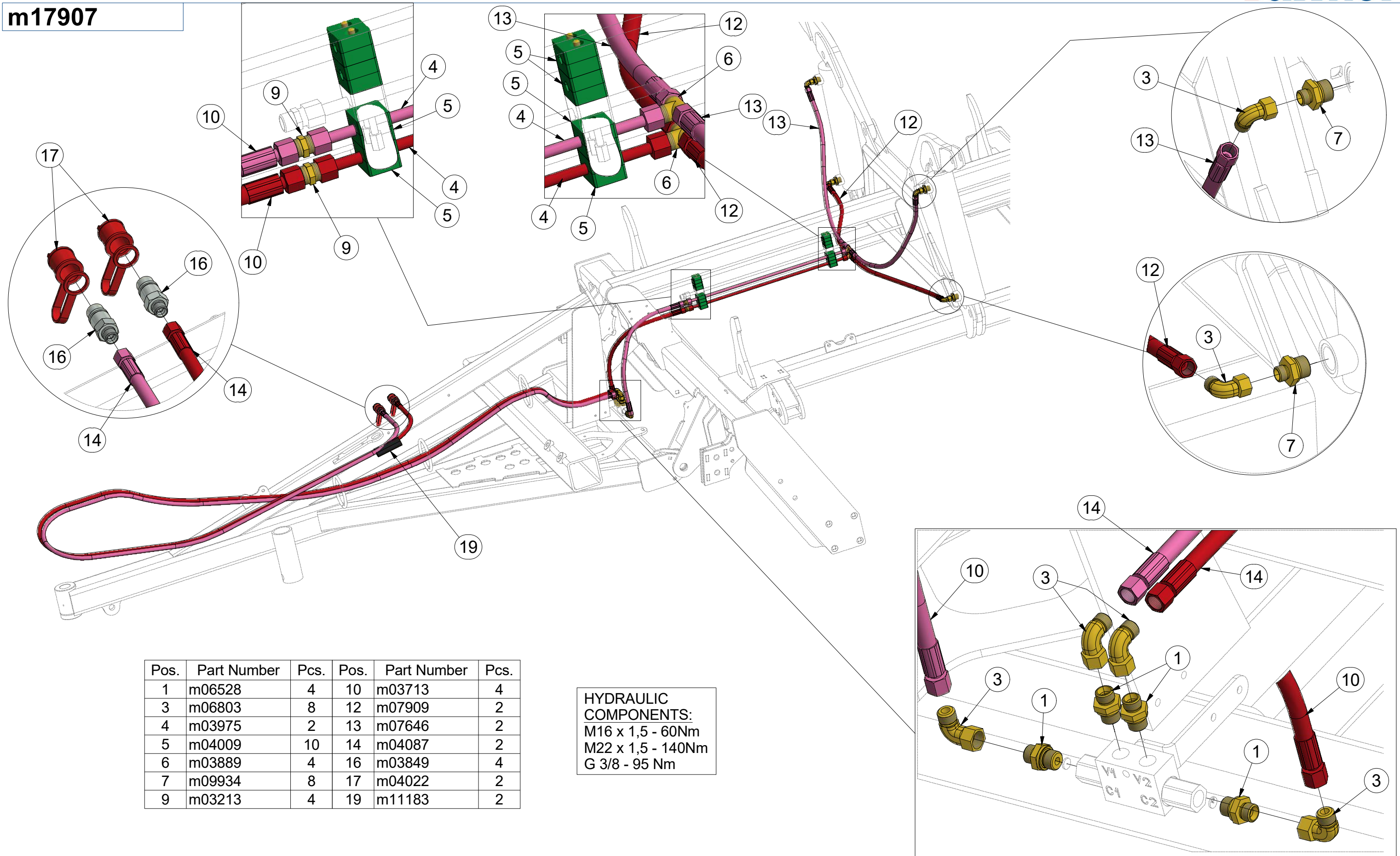
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI

Farmet

m17907



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m06528	4	10	m03713	4
3	m06803	8	12	m07909	2
4	m03975	2	13	m07646	2
5	m04009	10	14	m04087	2
6	m03889	4	16	m03849	4
7	m09934	8	17	m04022	2
9	m03213	4	19	m11183	2

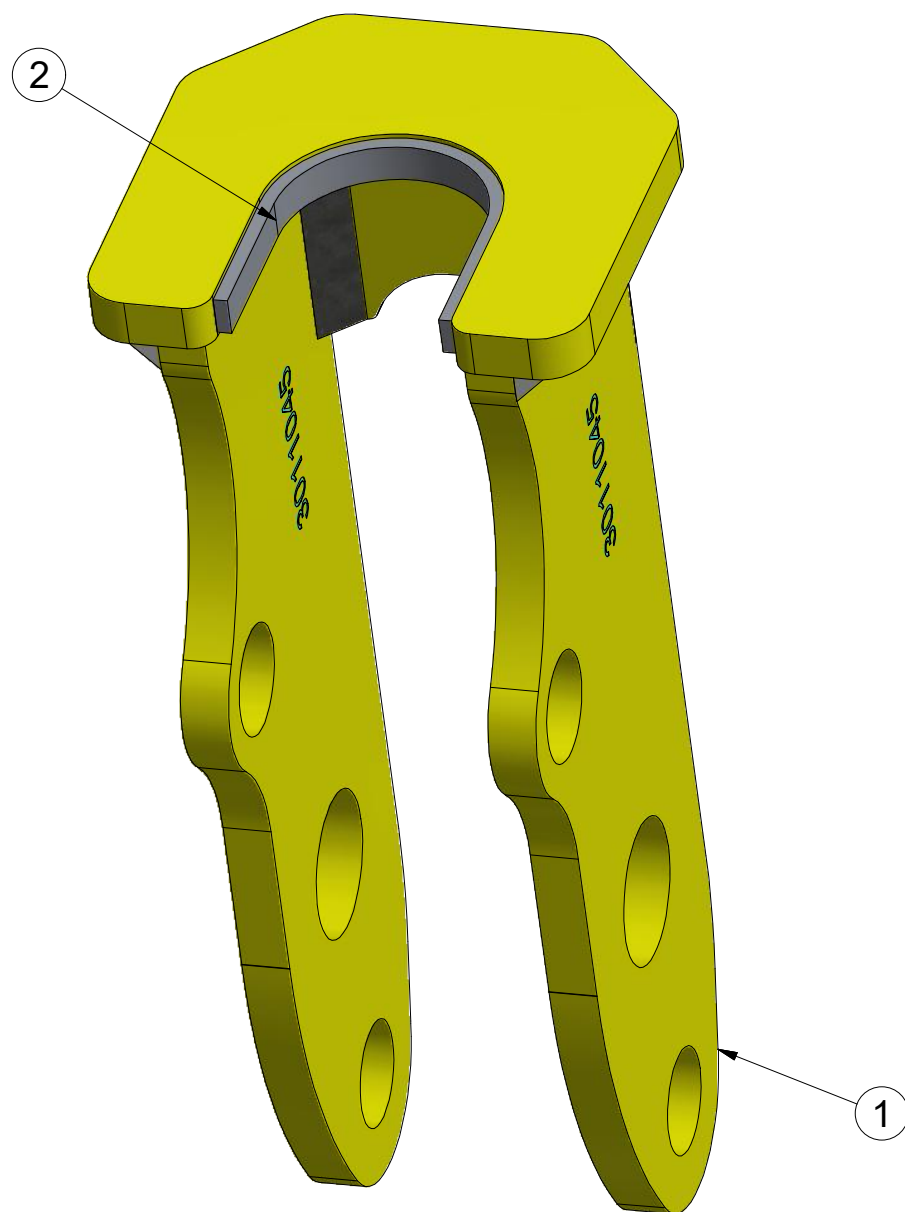
HYDRAULIC
COMPONENTS:
M16 x 1,5 - 60Nm
M22 x 1,5 - 140Nm
G 3/8 - 95 Nm

- Ⓒ SADA DORAZŮ
- Ⓓ ANSCHLAGSATZ
- Ⓕ KIT DE BUTÉES

- Ⓖ SET OF BAR STOPS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ УПОРОВ
- Ⓟ ZESTAW DOCISKÓW



4022352



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011045	1
2	m09566	0,18

ⒸZ TÁHLO SKLÁPĚNÍ

Ⓓ ZUGSTANGE ZUR KIPPUNG

Ⓕ TIGE DU BASCULEMENT

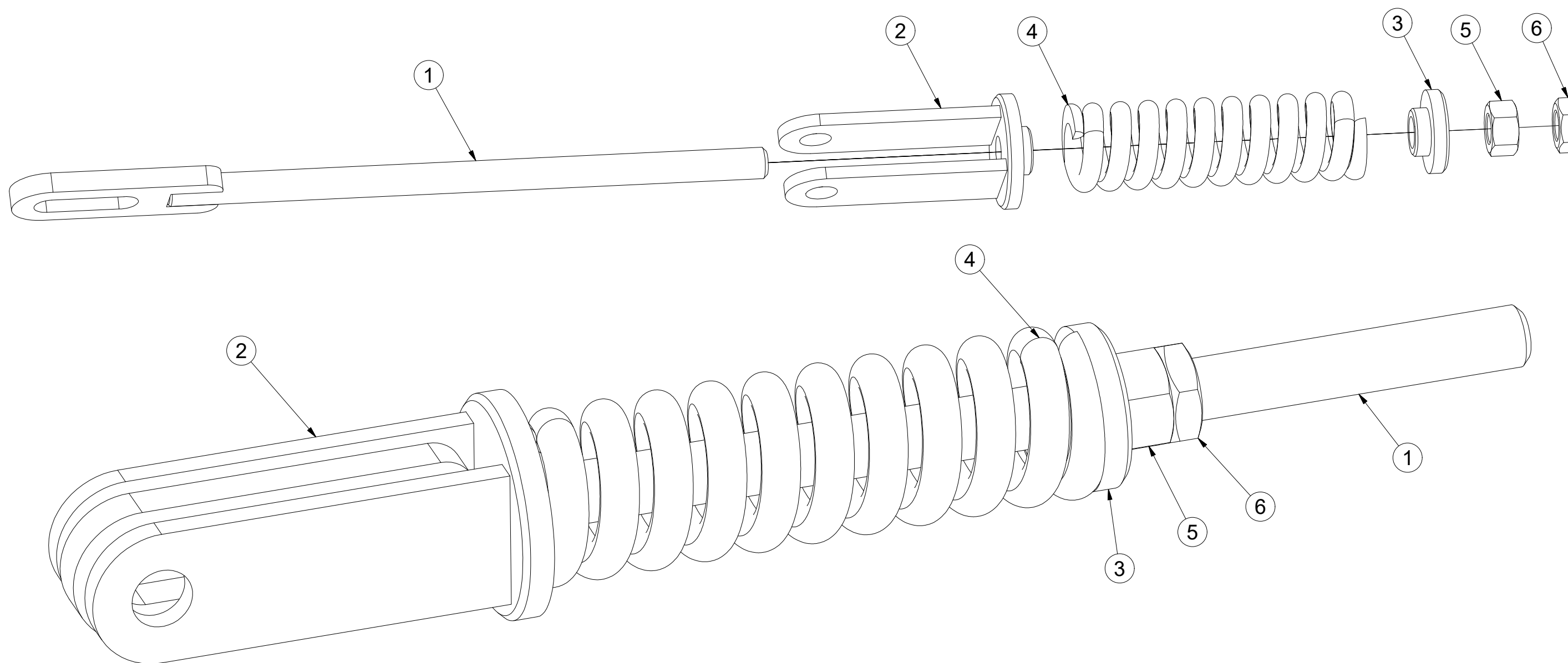
ⒸB TILTING PULL ROD

ⒸU ТЯГА СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸL CIĘGŁO PRZECHYLANIA



4005363



Pos	Part Number	Pcs.
1	4005358	1
2	4005361	1
3	4000023	1
5	m01309	1
4	m06482	1
6	m04043	1

Ⓒ SPOJOVACÍ TÁHLO

Ⓓ VERBINDUNGSSTANGE

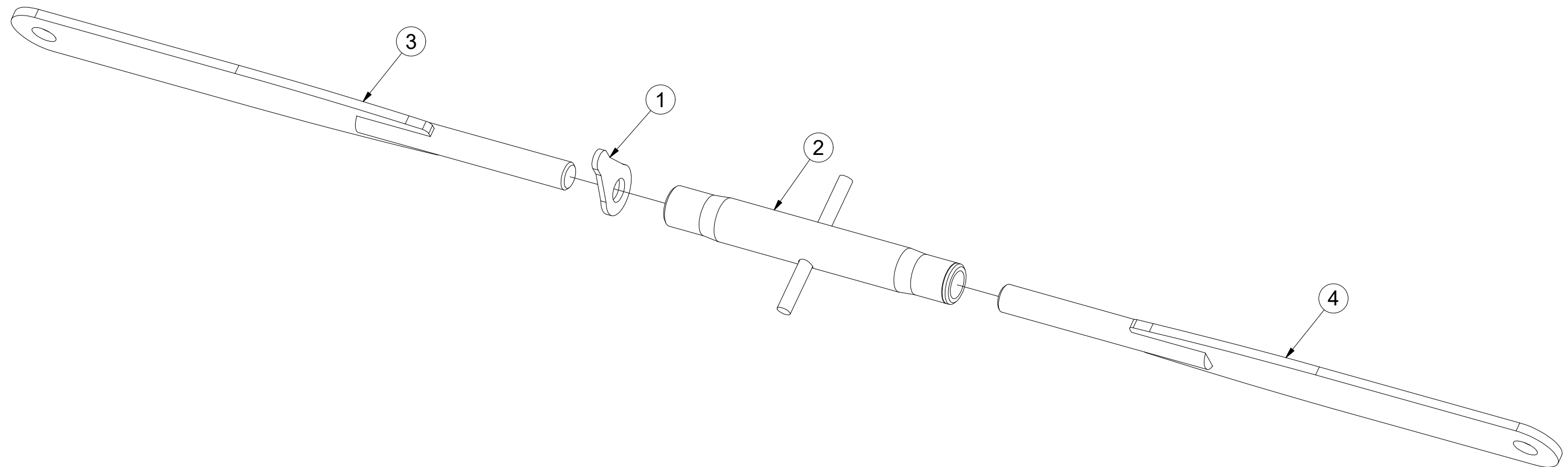
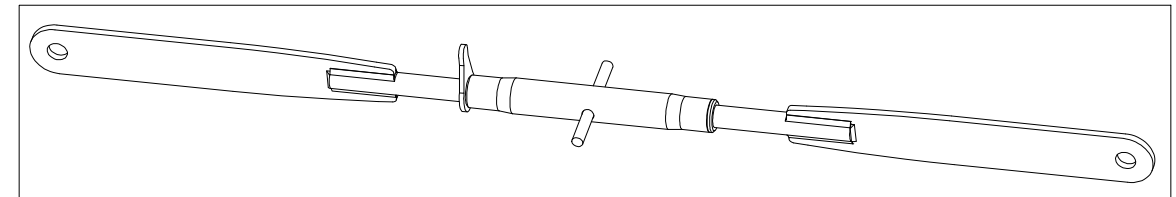
Ⓕ TIGE DE RACCORDEMENT

4003966

Ⓖ CONNECTING ROD

Ⓡ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА

Ⓟ KORBOWÓD



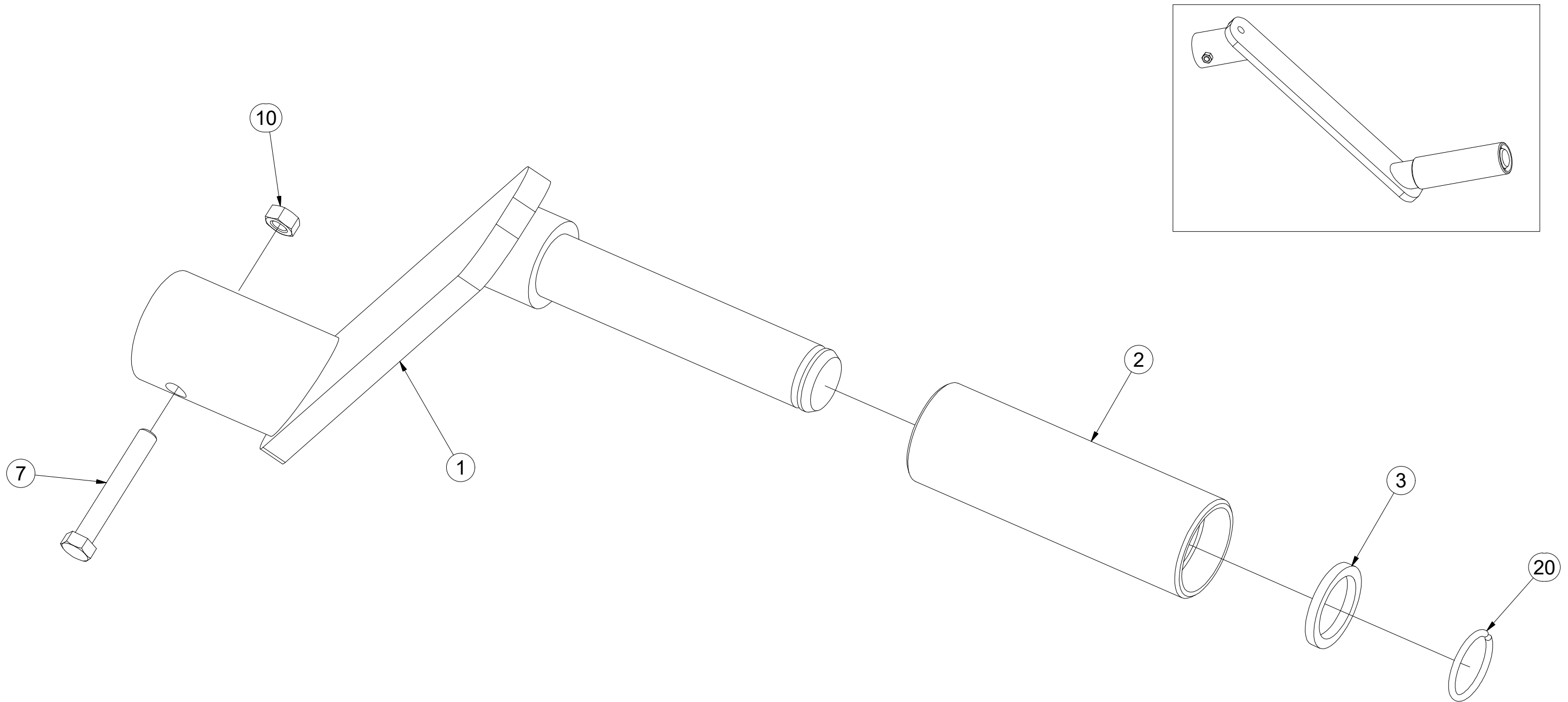
Poz	Číslo součásti	Ks
1	m08881	1
2	m08880	1
3	4003961	1
4	4003962	1

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D EINSTELLKURBEL
 F MANIVELLE AMOVIBILE

GB PRESS-ON HANDLE
 RU НАСАЖИВАЕМАЯ РУКОЯТКА
 PL KLAMKA MOCOWANA



4003087



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
10	m01295	1
20	m06561	1

☞ SADA ČEPŮ TBZ 3

☞ BOLZENSATZ TBZ 3

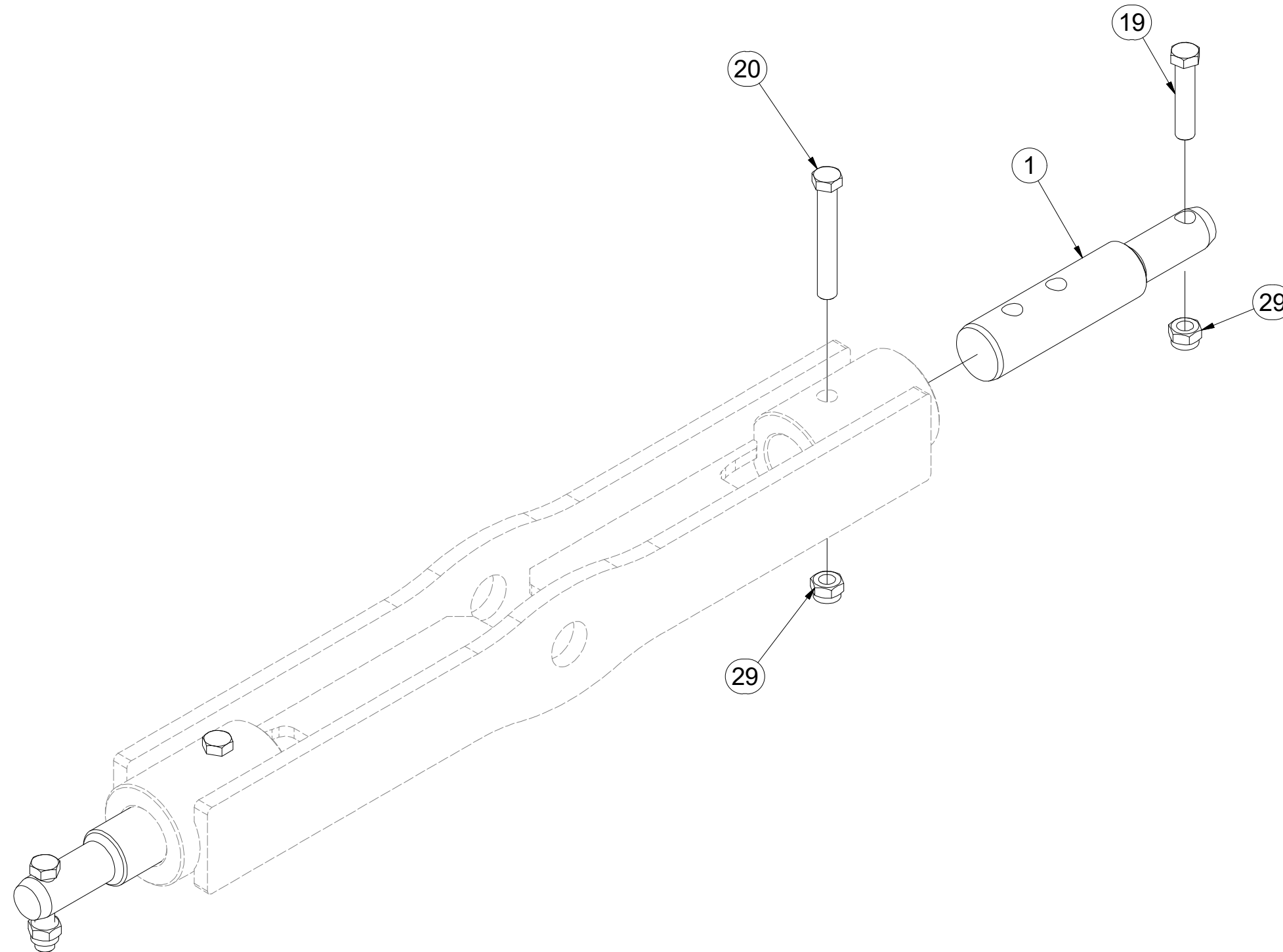
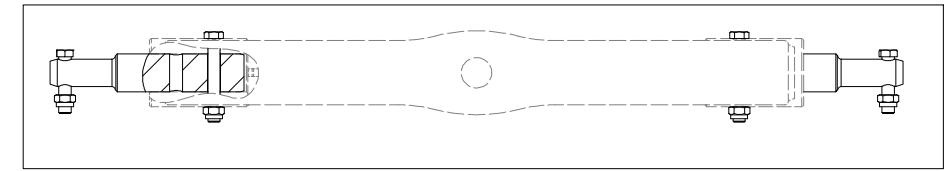
☞ KIT D'EMBOUITS TBZ 3

3011605

☞ SET OF TBZ 3 PINS

☞ КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3

☞ ZESTAW CZOPÓW TBZ 3



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4023528	2
19	m01133	2
20	m02970	2
29	m03683	4

ⒸZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, VORDERES, LINKES

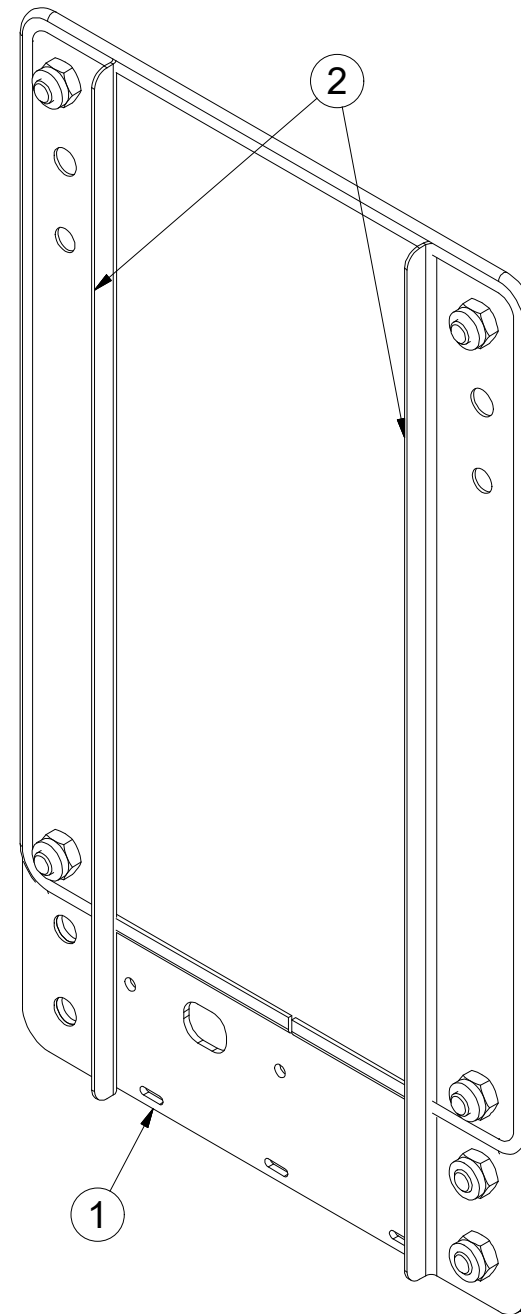
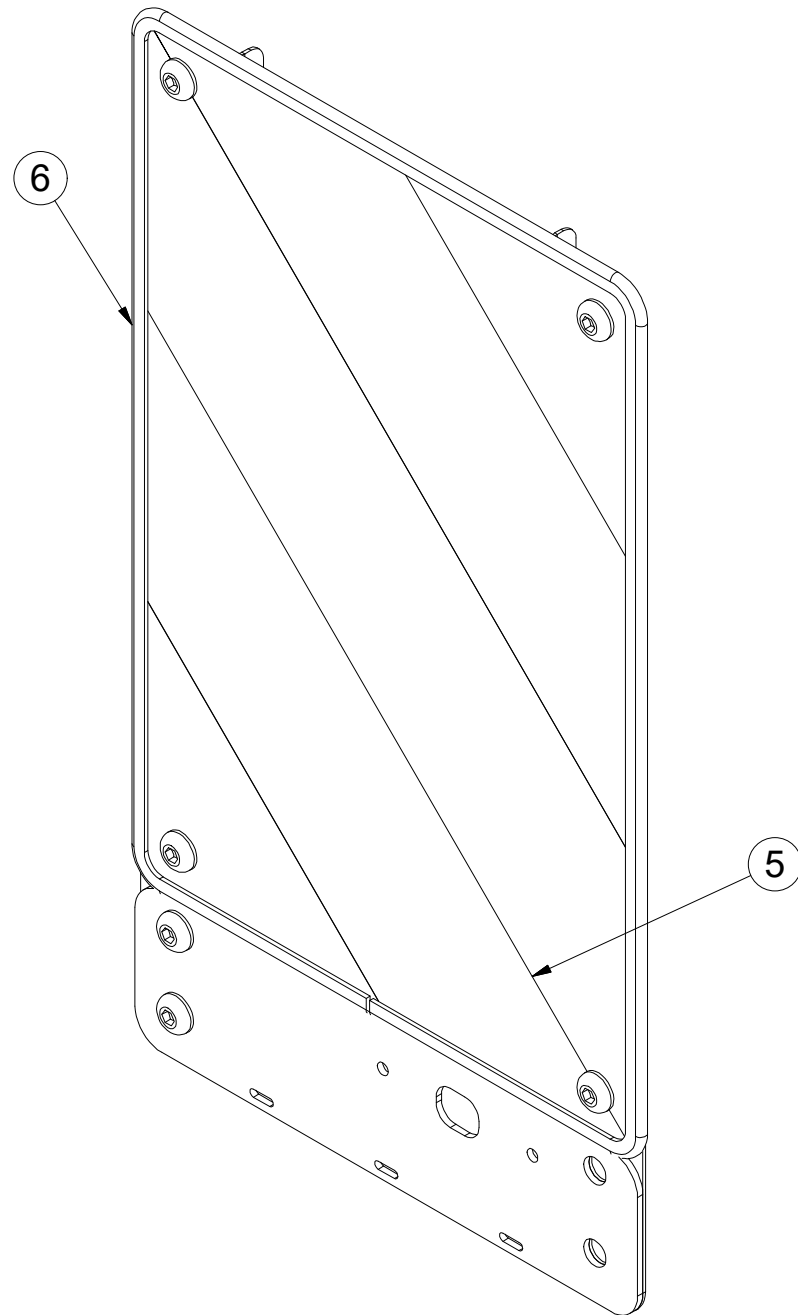
Ⓕ CIBLE AVANT GAUCHE

4018823

ⒼB LEFT FRONT DISC

ⒺЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ

ⒽL TARCZA PRZEDNIA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1,4

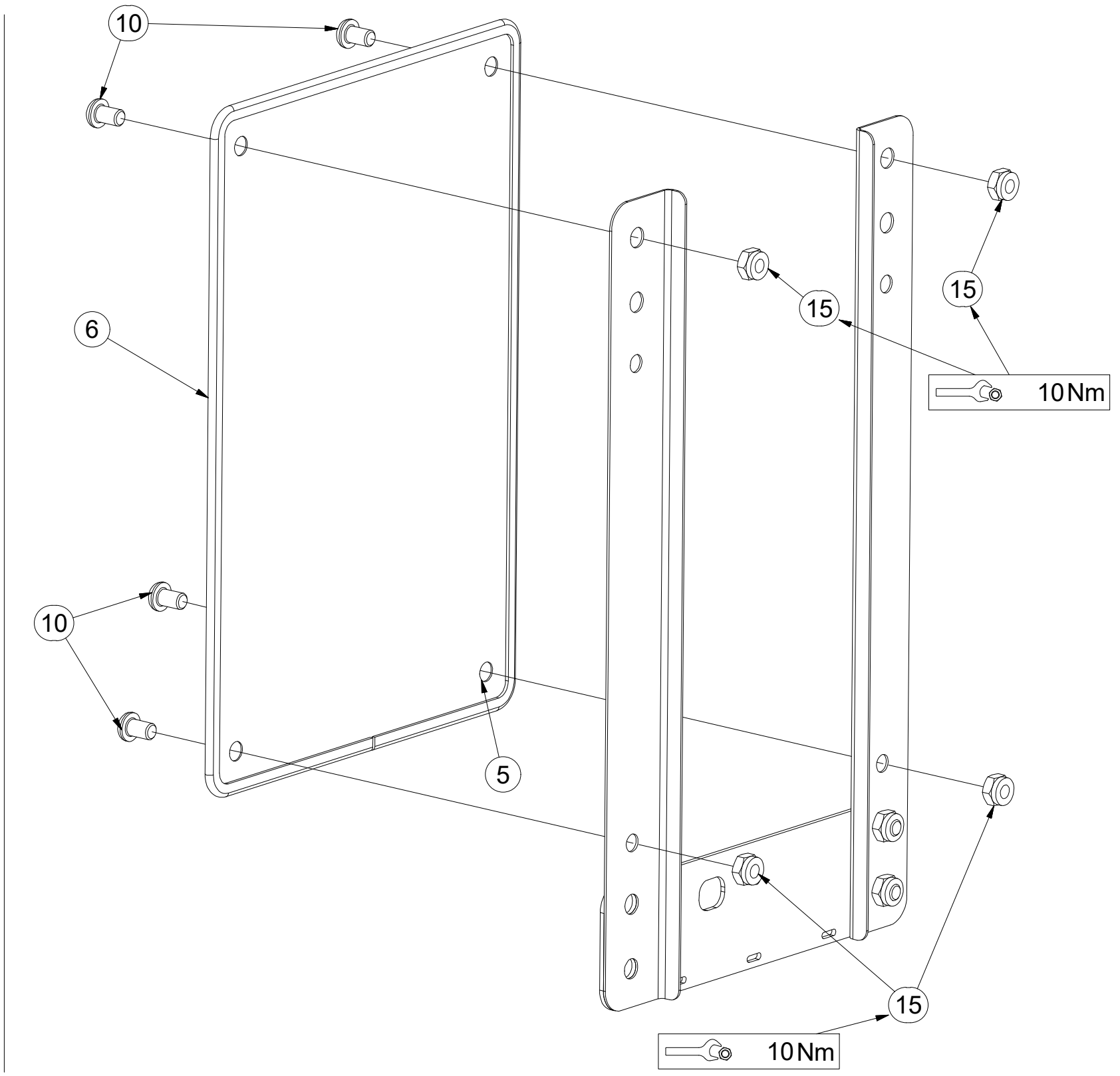
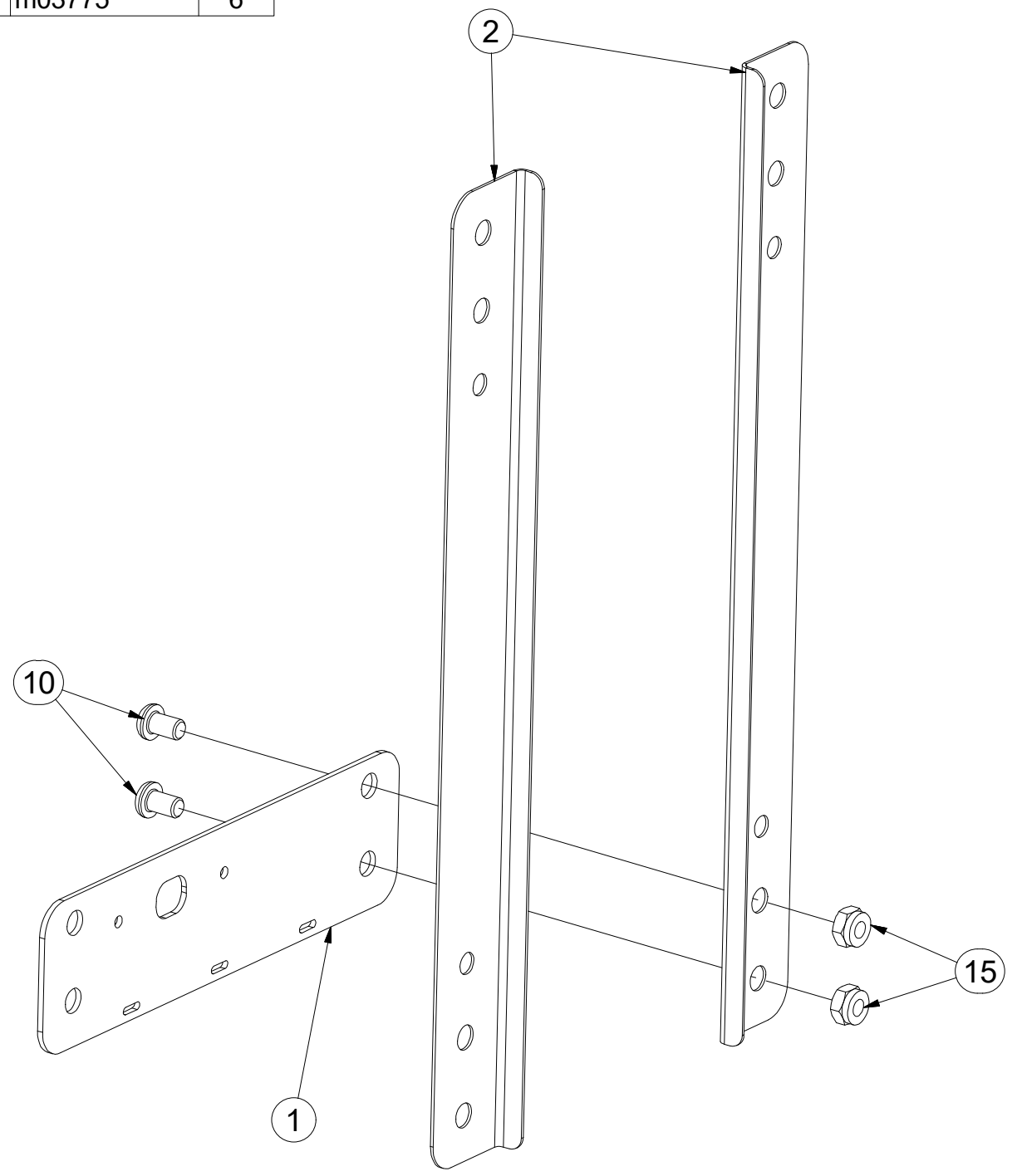
- Ⓒ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
- Ⓓ SCHILD, VORDERES, LINKES
- Ⓕ CIBLE AVANT GAUCHE

- Ⓖ LEFT FRONT DISC
- Ⓡ ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
- Ⓟ TARCZA PRZEDNIA LEWA



4018823

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6



ⒸZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, VORDERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE AVANT DROITE

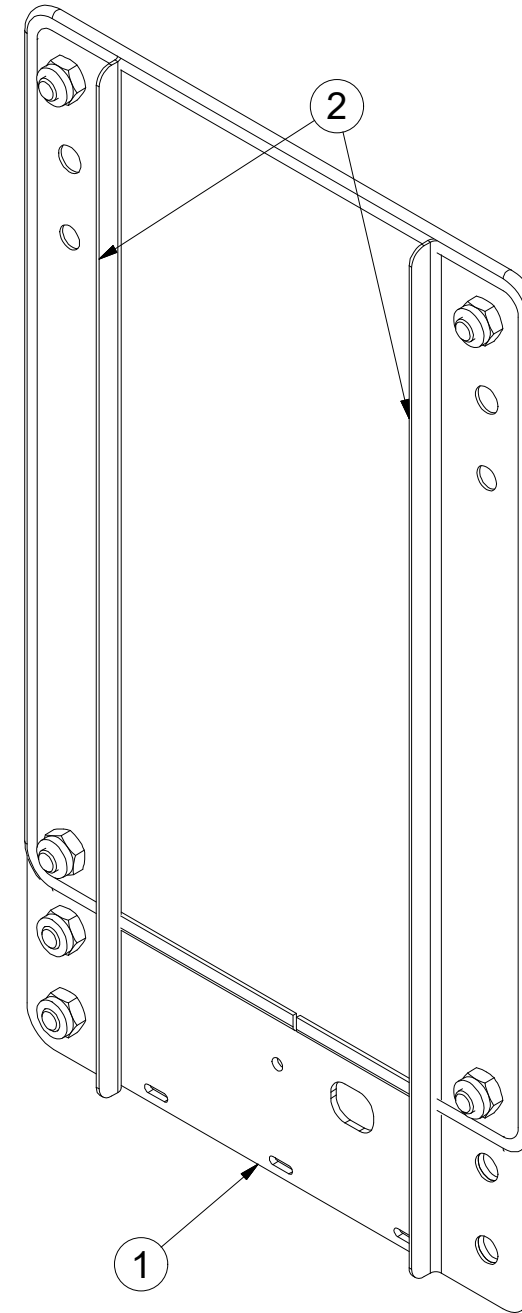
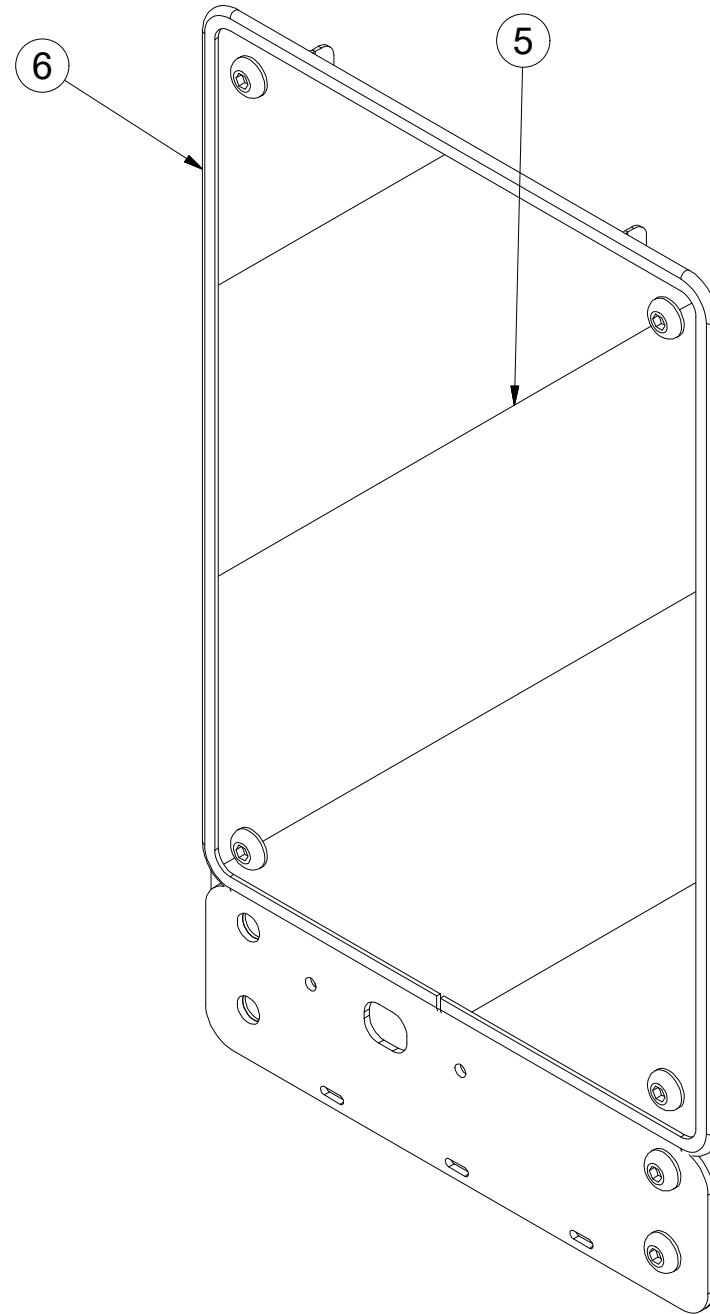
4018833

ⒼB RIGHT FRONT DISC

ⒶU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ

ⒶL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1,4

Ⓒ CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ

Ⓓ D SCHILD, VORDERES, RECHTES

Ⓕ F CIBLE AVANT DROITE

Ⓖ GB RIGHT FRONT DISC

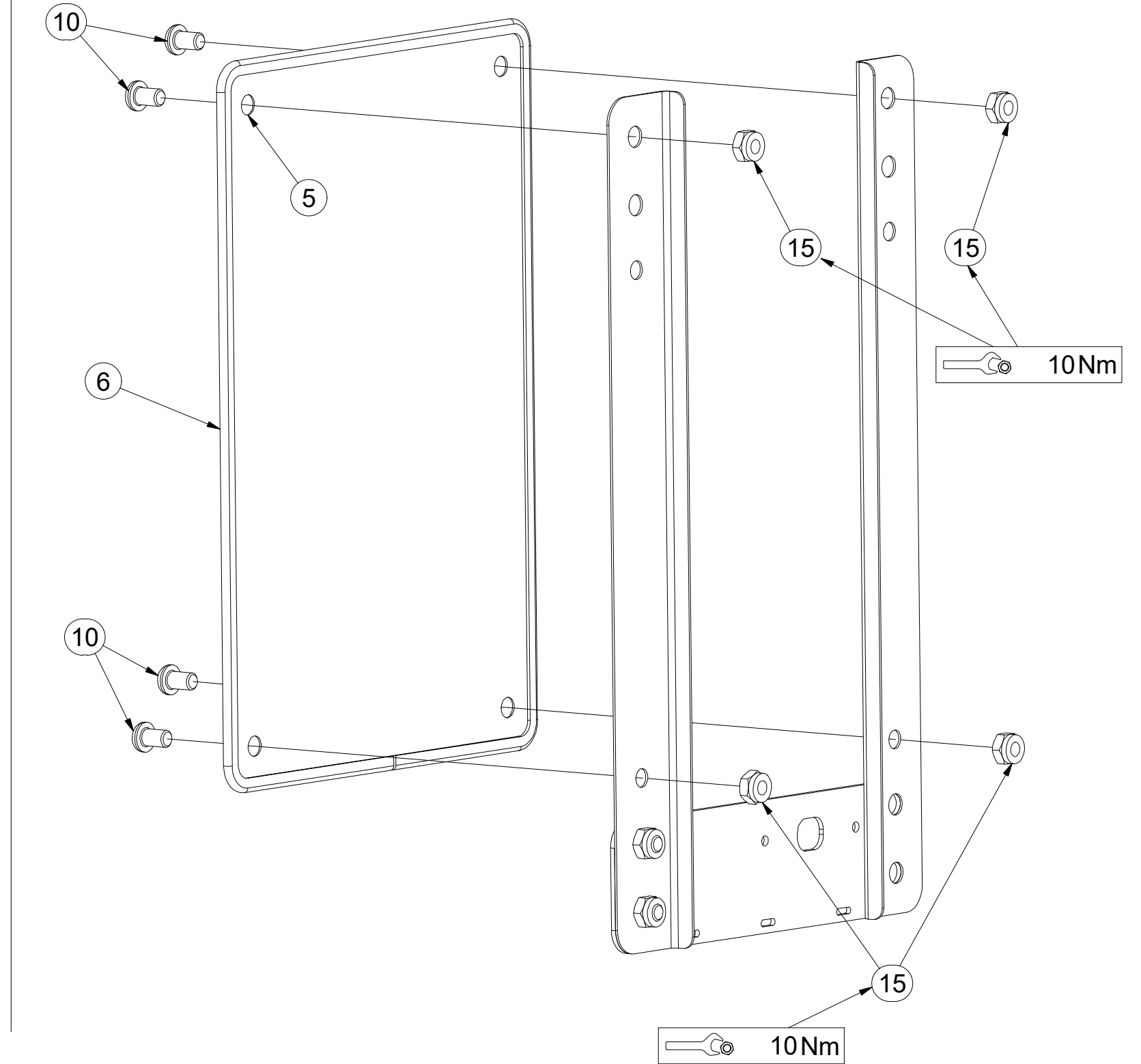
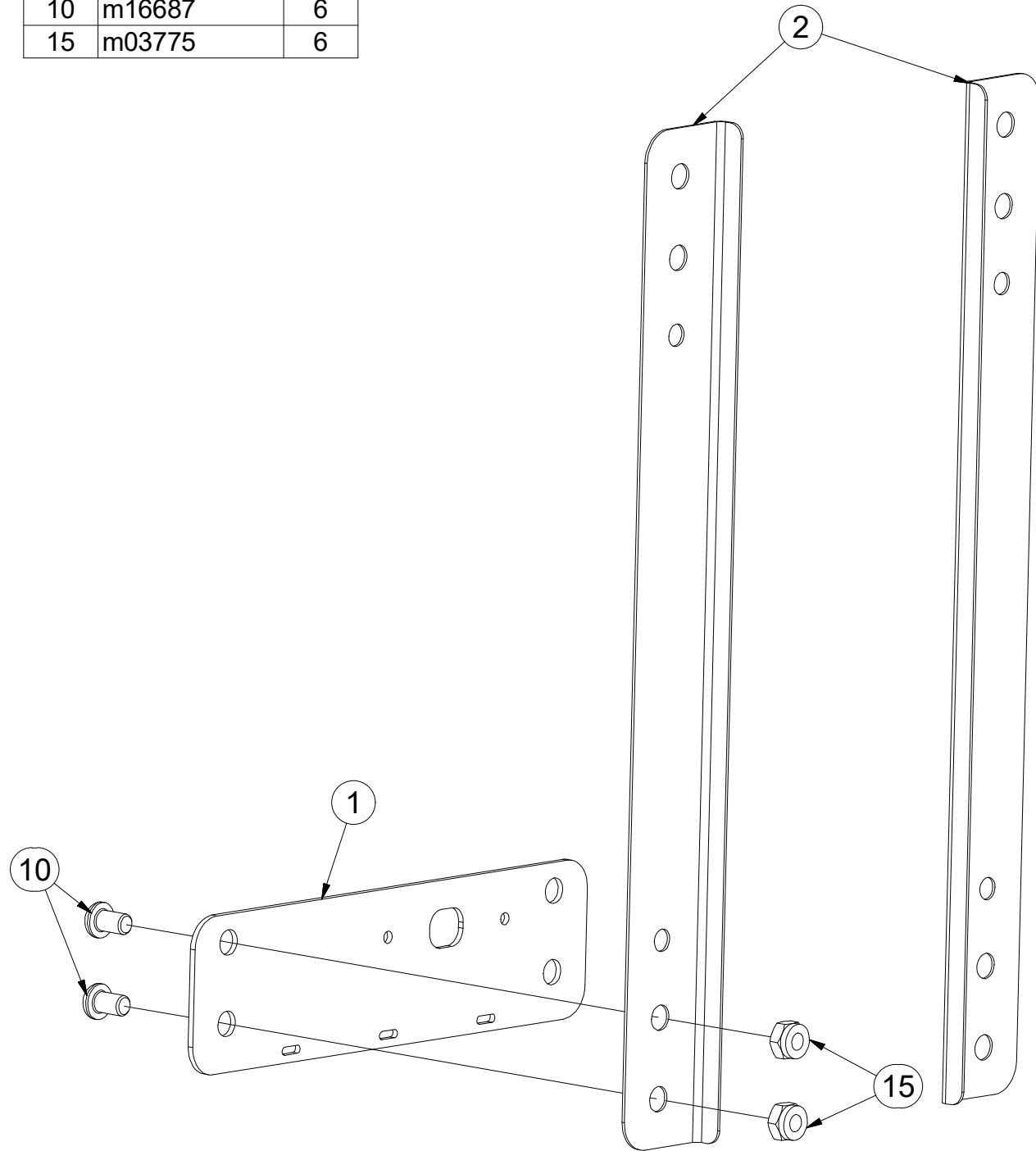
Ⓡ RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ

Ⓟ PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



4018833

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6



Ⓒ SADA KYPŘIČŮ STOP

Ⓓ SPURENLOCKERERSATZ

Ⓕ KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

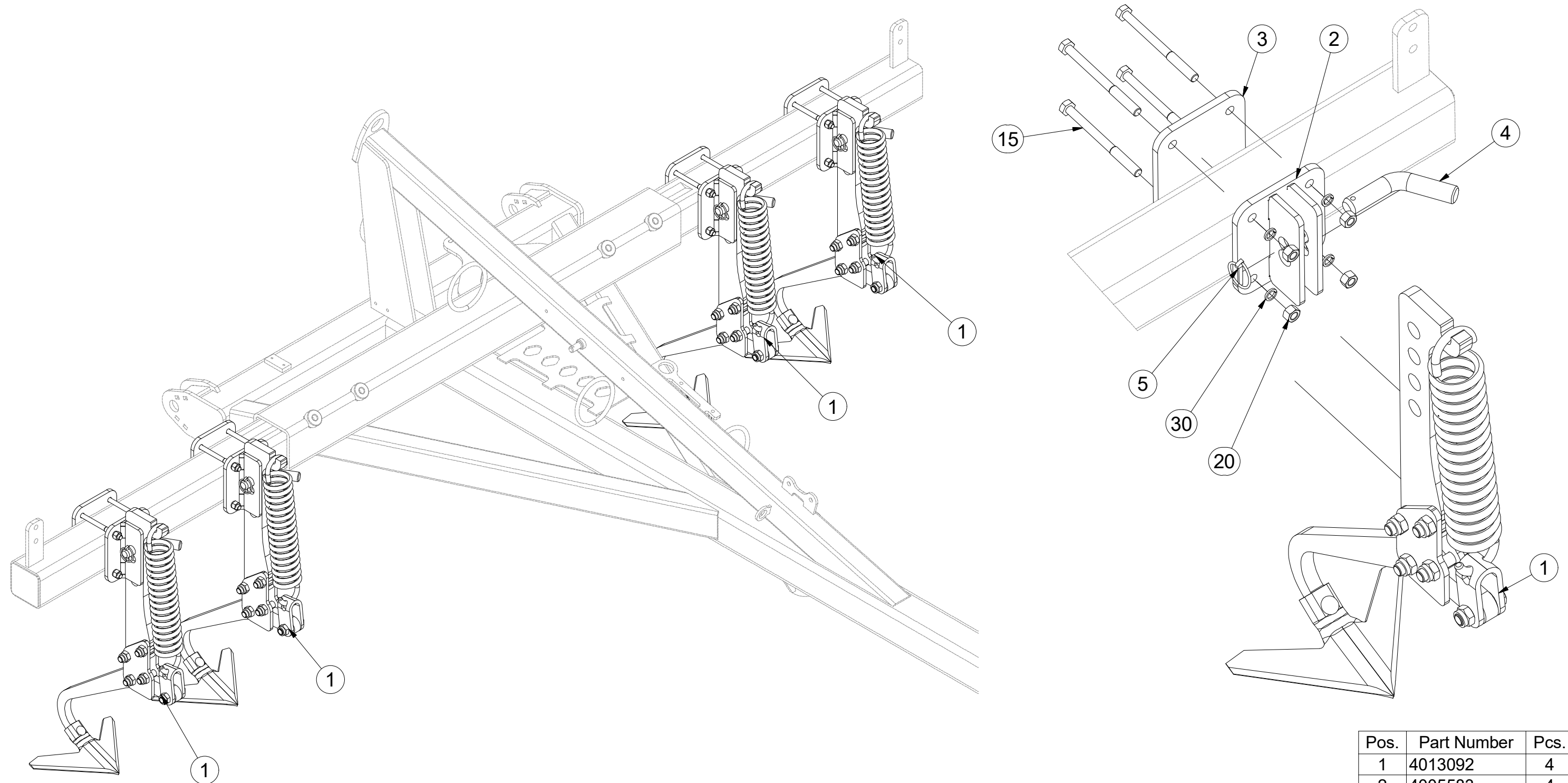
Ⓖ SET OF TRACK CULTIVATORS

Ⓡ КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ

Ⓟ ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW



3005535



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013092	4
2	4005583	4
3	4009468	4
4	m08885	4
5	m10454	4
15	m05946	16
20	m01305	16
30	m03988	16

Ⓒ KYPŘIČ STOP

Ⓓ SPURENLOCKERER

Ⓕ CULTIVATEUR DES TRACES

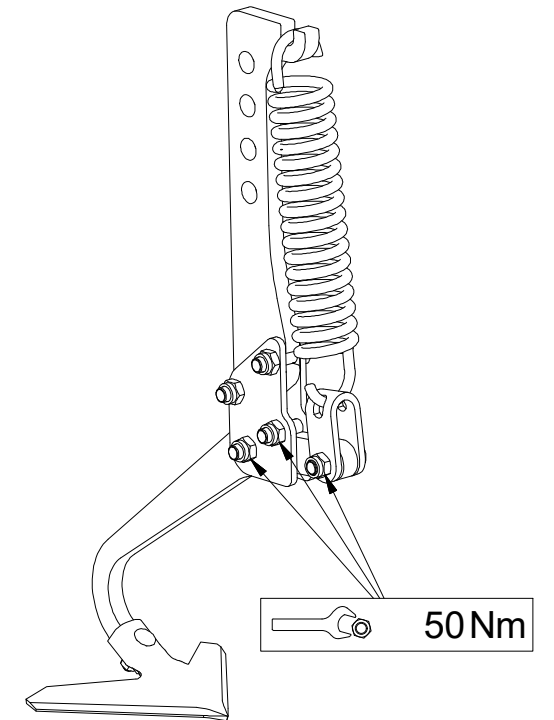
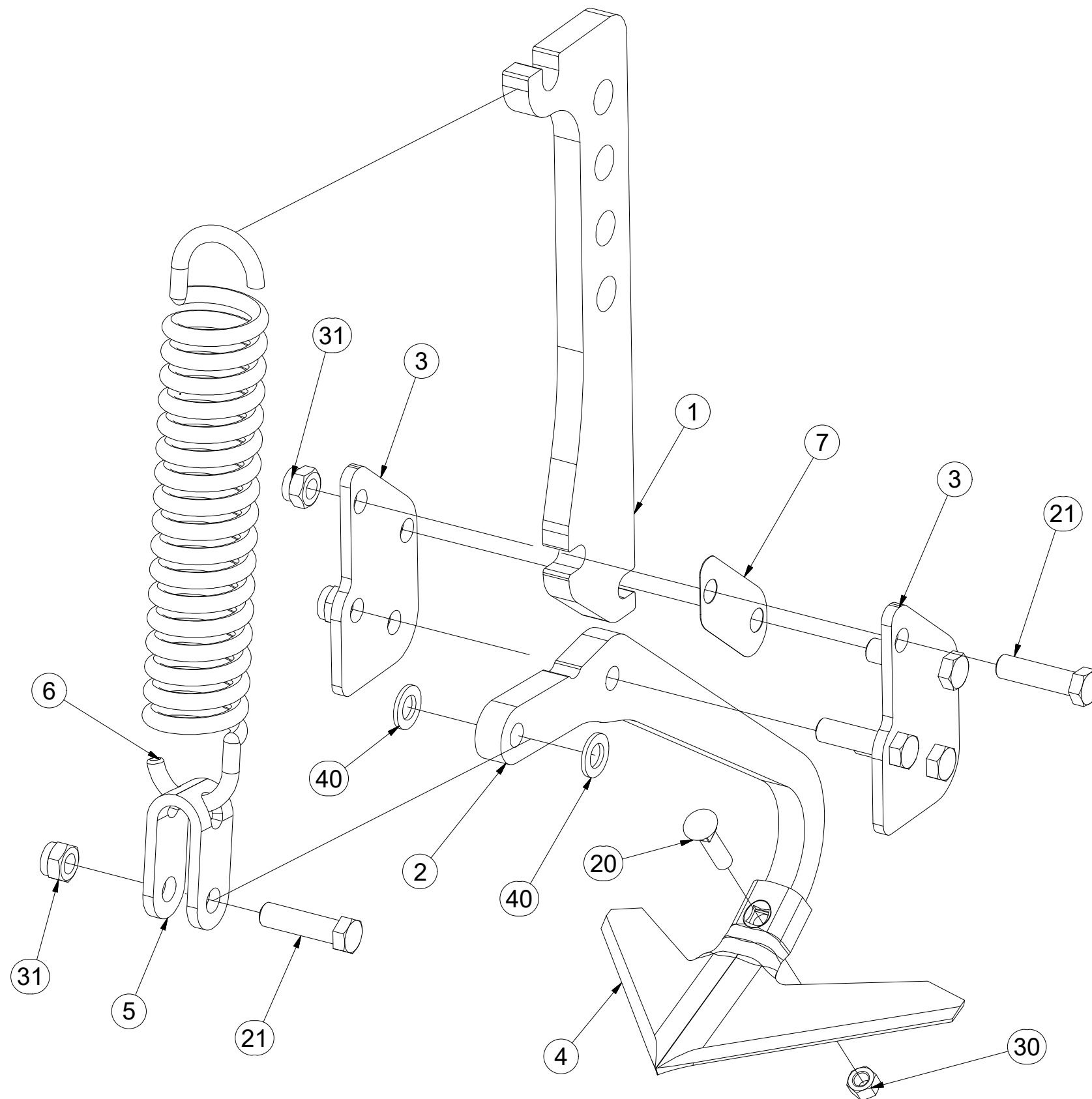
Ⓖ TRACK CULTIVATOR

Ⓡ РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ

Ⓟ SPULCHNIARKA STÓP



4013092



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017307	1
2	4007379	1
3	4005582	2
4	3000236-KOO	1
5	4005445	1
6	m02597	1
7	4005591	1
20	m10440	1
21	m00619	5
30	m10439	1
31	m03683	5
40	m01219	2

ⒸZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ

Ⓓ SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN

Ⓕ KIT DE NIVELEURS AVANT

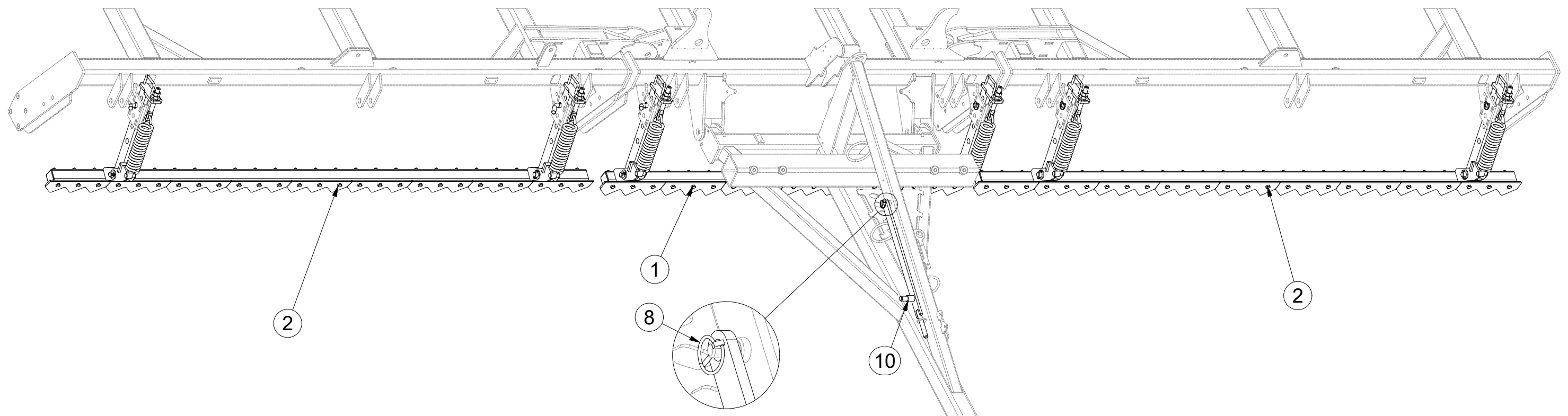
3006127

ⒸGB SET OF FRONT LEVELLING BARS

ⒸRU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН

ⒸPL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010749	1
2	3011398	2
8	m10454	7
10	4006829	1

ⒸZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ

Ⓓ SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN

Ⓕ KIT DE NIVELEURS AVANT

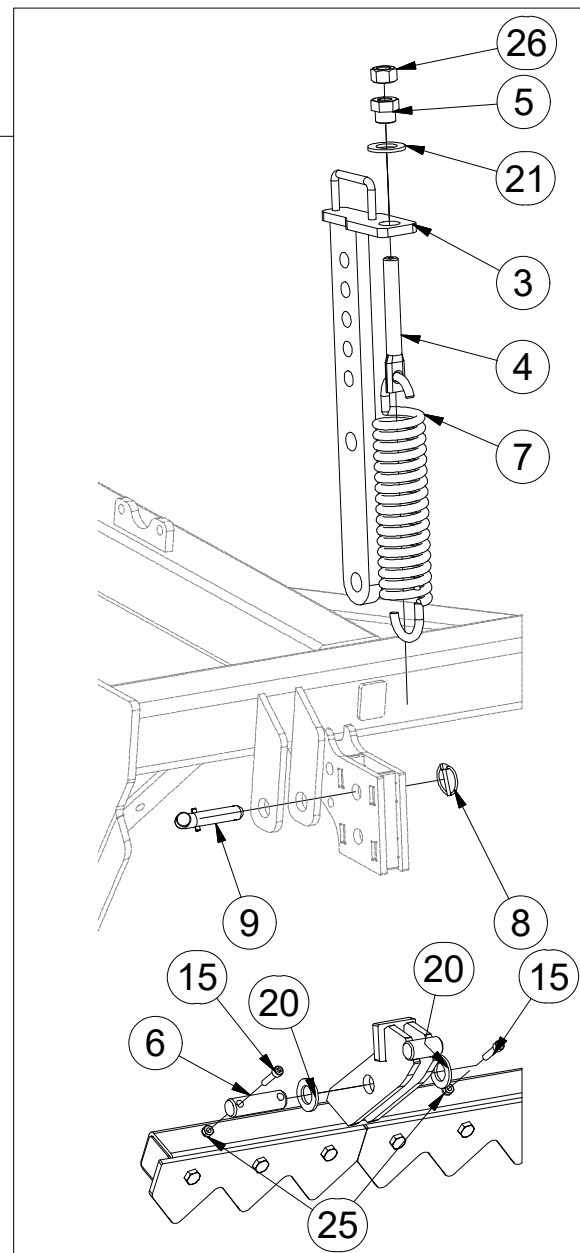
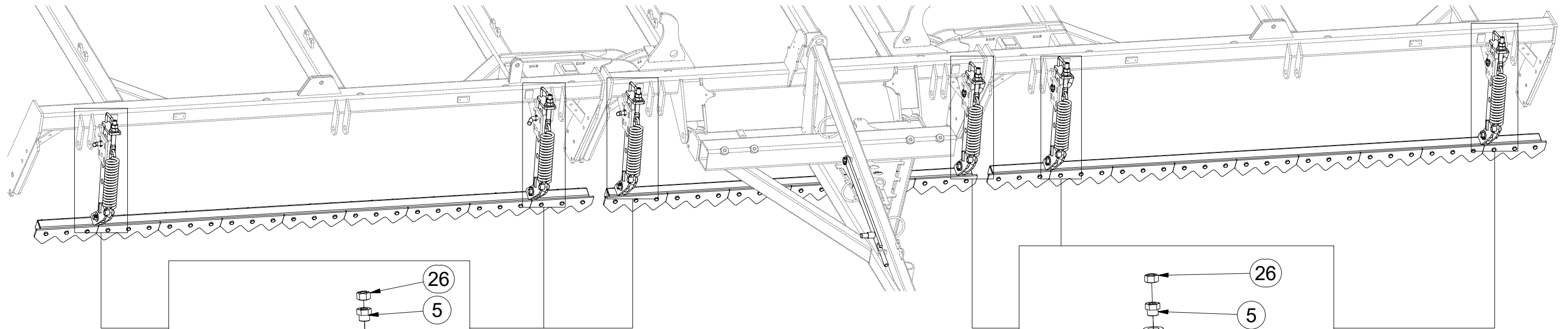
ⒸB SET OF FRONT LEVELLING BARS

ⒸU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН

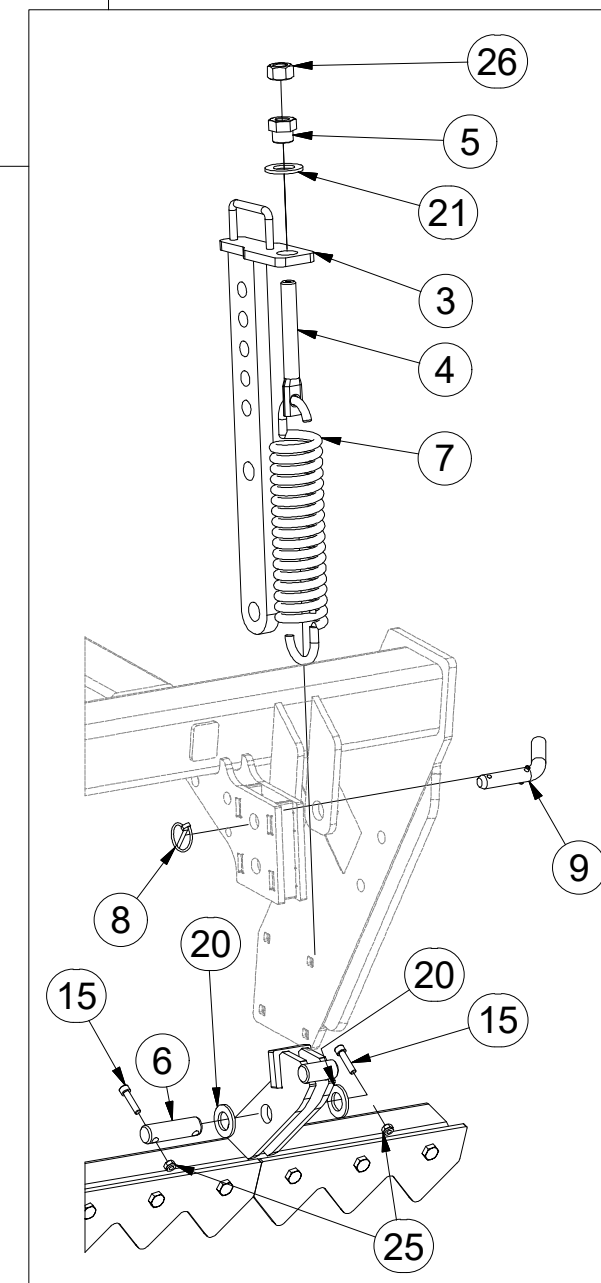
ⒸL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

Farmet

3006127



Pos.	Part Number	Pcs.
3	3008686	6
4	4003401	6
5	4000189	6
6	4010390	6
7	m02597	6
8	m10454	7
9	4012011	6
15	m09464	12
20	m14028	12
21	m01225	6
25	m04503	12
26	m01307	6



Ⓒ PŘEDNÍ SMYK

Ⓓ VORDERE ACKERSCHLEIFE

Ⓕ NIVELEUR AVANT

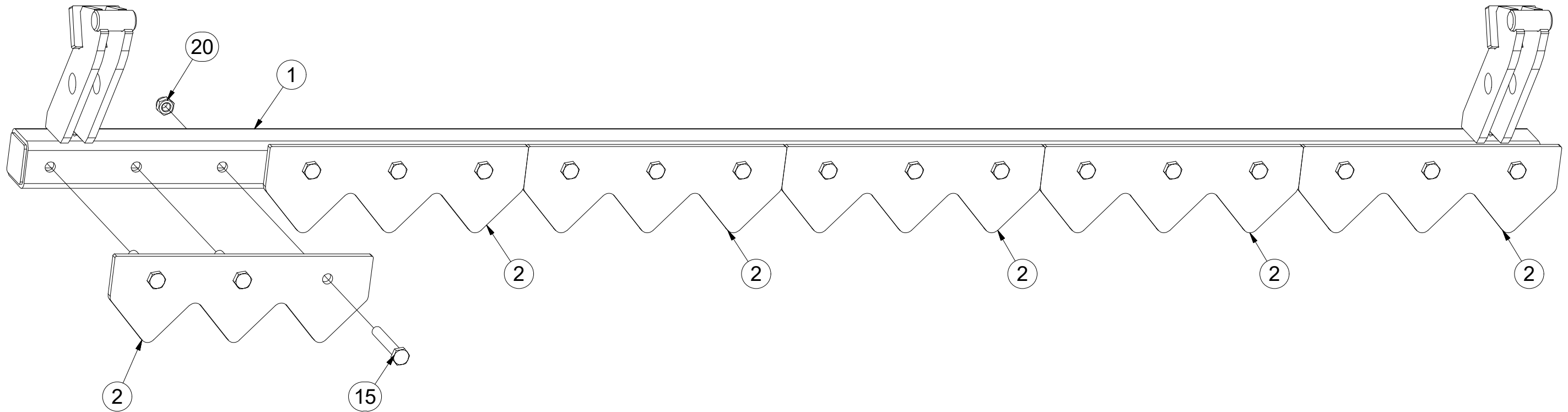
Ⓖ FRONT DRAG

Ⓡ ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА

Ⓟ PRZEDNIA WŁÓKA

Farmet

3010749



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010748	1
2	4021741	6
15	m09437	18
20	m04301	18

ⒸZ PŘEDNÍ SMYK

Ⓓ VORDERE ACKERSCHLEIFE

Ⓕ NIVELEUR AVANT

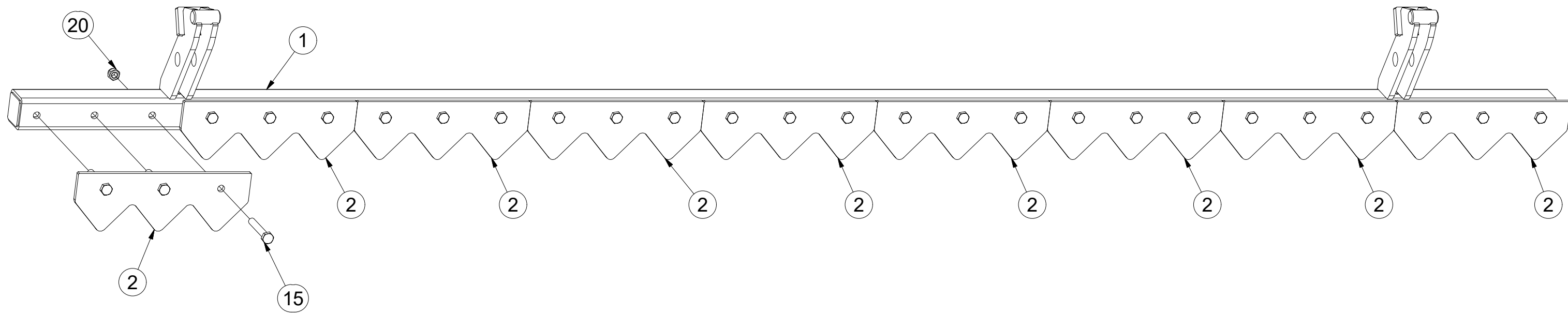
ⒸB FRONT DRAG

ⒸU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА

ⒸL PRZEDNIA WŁÓKA

Farmet

3011398



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011399	1
2	4021741	9
15	m09437	27
20	m04301	27

ⒸZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ

Ⓓ SATZ VORDERE WALZEN

Ⓕ KIT DE ROULEAUX AVANT

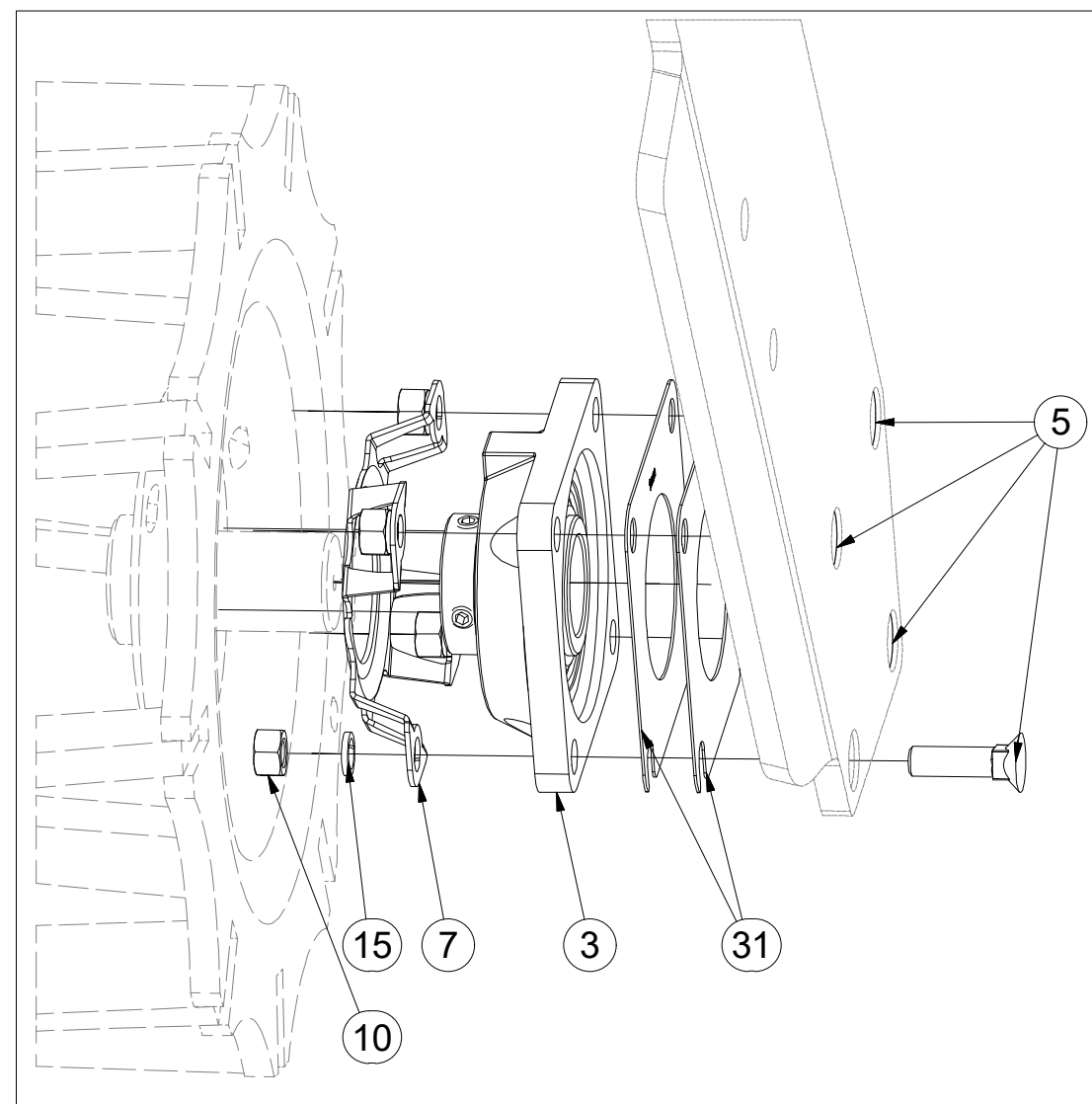
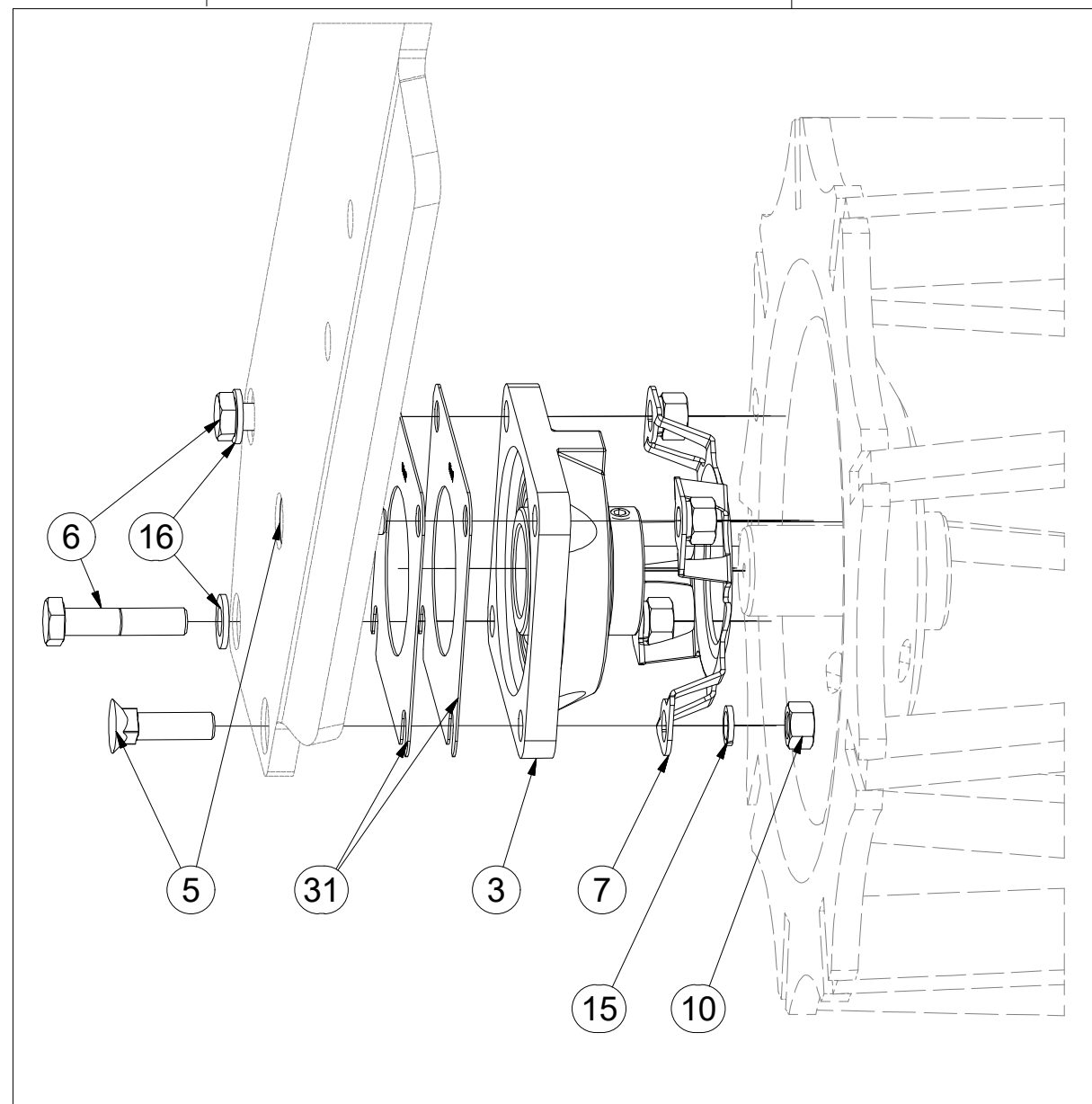
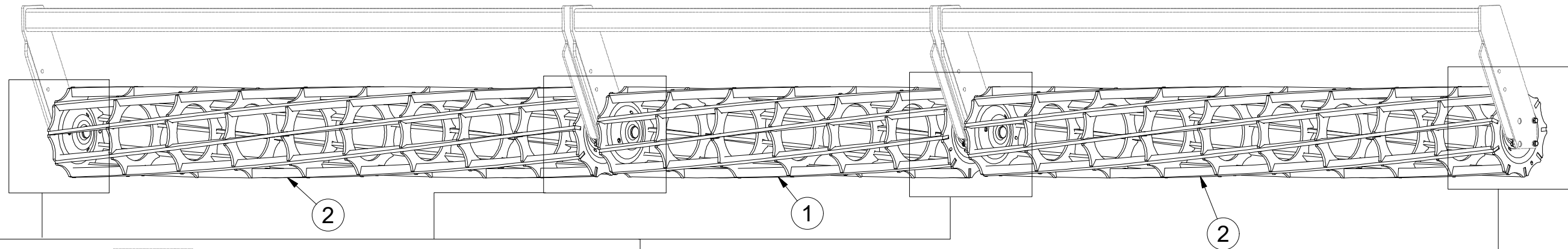
ⒼB SET OF FRONT ROLLERS

ⒺU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ

ⒻL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW



3008667



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000539	1
2	2000591	2
3	m15625	6
5	m03519	20
6	m04412	4
7	4014034	6
10	m01305	24
15	m03988	24
16	m01214	4
31	4016809	12

ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC

Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN

Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

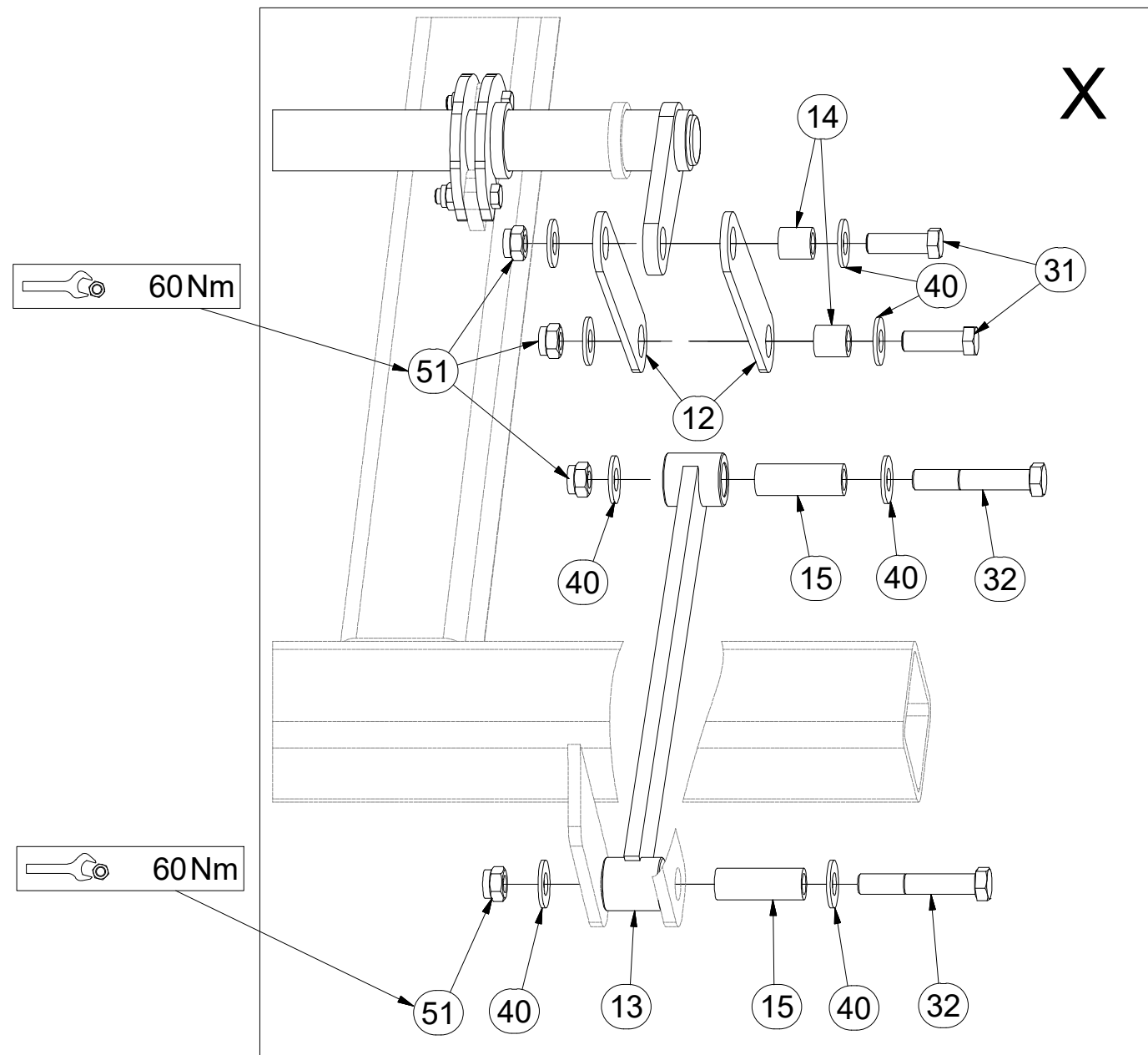
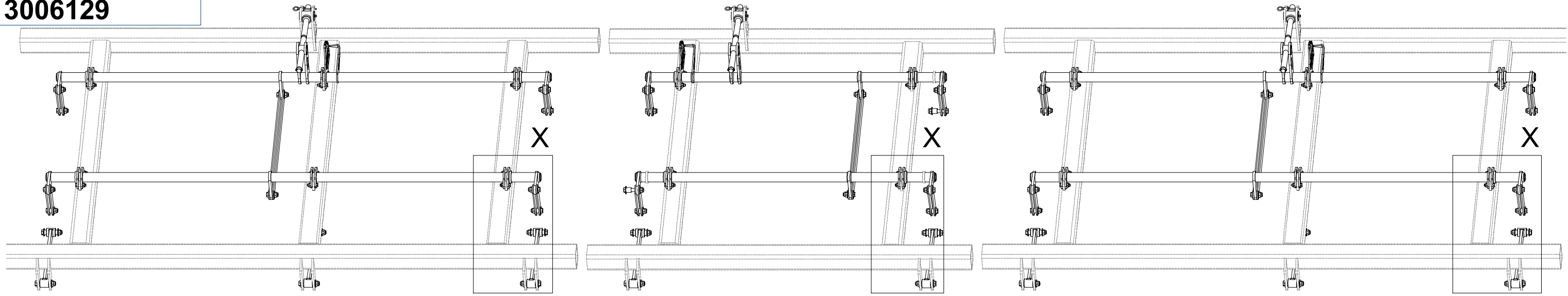
ⒼB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL

ⒺU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП

ⒶL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



3006129



Pos.	Part Number	Pcs.
12	4005333	24
13	4003971	8
14	4002265	30
15	9001426	16
16	4005334	6
31	m04355	30
32	m07673	16
40	m05651	92
51	m03683	46

ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC

Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN

Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

ⒼB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL

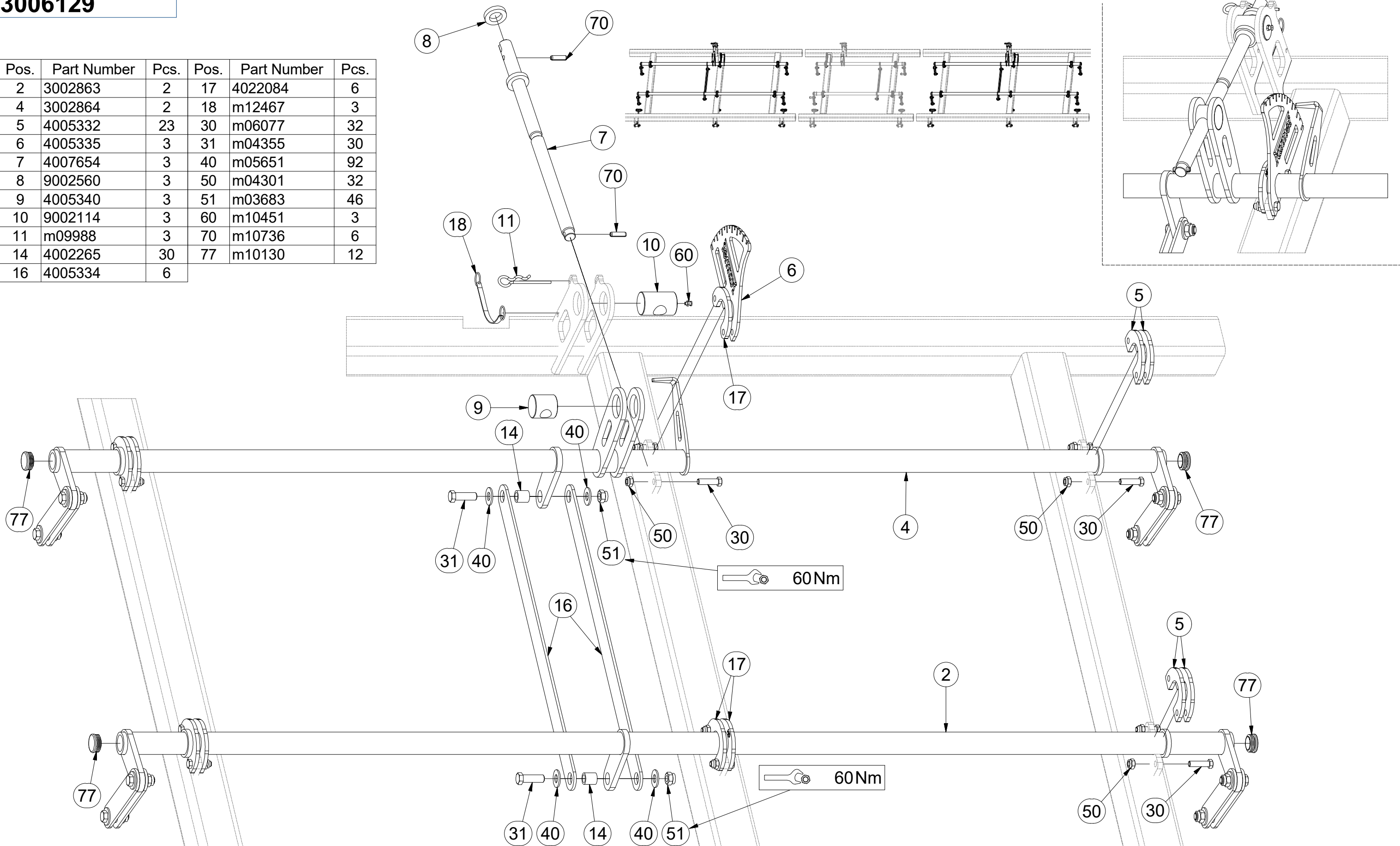
ⒺU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП

ⒻL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



3006129

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3002863	2	17	4022084	6
4	3002864	2	18	m12467	3
5	4005332	23	30	m06077	32
6	4005335	3	31	m04355	30
7	4007654	3	40	m05651	92
8	9002560	3	50	m04301	32
9	4005340	3	51	m03683	46
10	9002114	3	60	m10451	3
11	m09988	3	70	m10736	6
14	4002265	30	77	m10130	12
16	4005334	6			



ⒸZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC

Ⓓ STEUERSATZ PFLUGSCHAREN

Ⓕ KIT DE COMMANDE DES SOCS

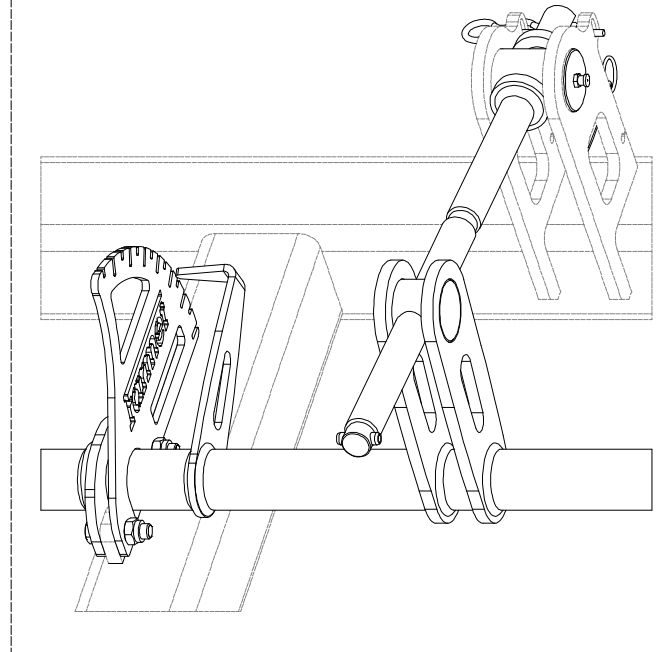
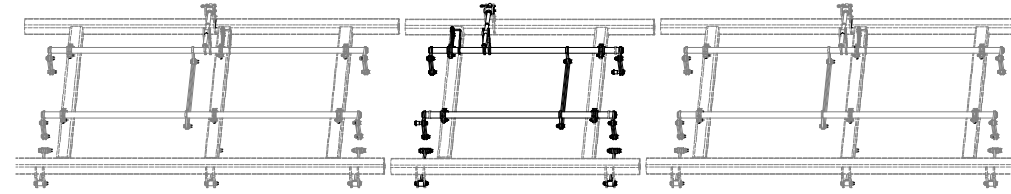
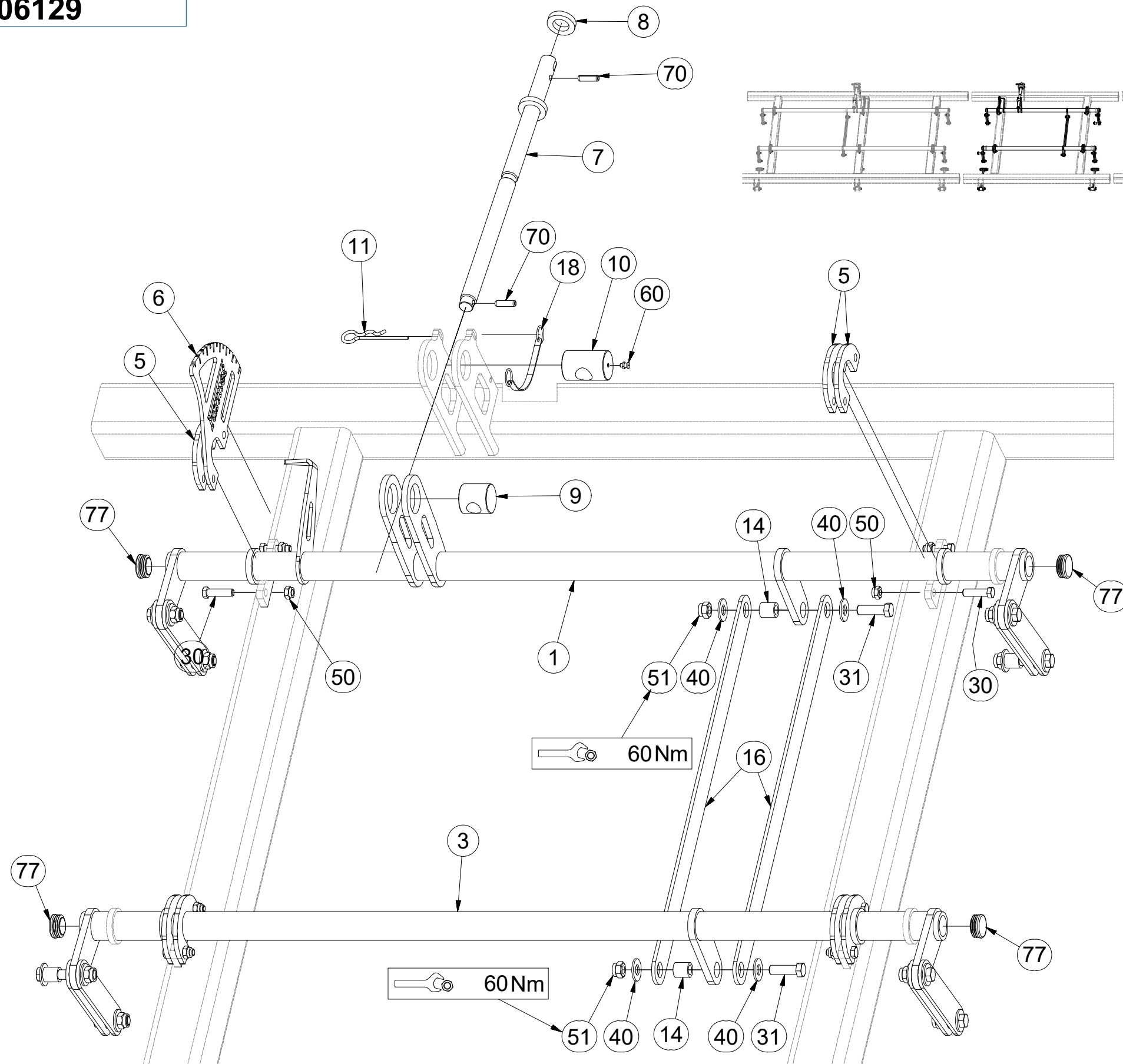
ⒸB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL

ⒸU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП

ⒸL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



3006129



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002831	1	16	4005334	6
3	3002830	1	18	m12467	3
5	4005332	23	30	m06077	32
6	4005335	3	31	m04355	30
7	4007654	3	40	m05651	92
8	9002560	3	50	m04301	32
9	4005340	3	51	m03683	46
10	9002114	3	60	m10451	3
11	m09988	3	70	m10736	6
14	4002265	30	77	m10130	12

Ⓒ CZ SADA RADLIC

Ⓓ D SCHARSATZ

Ⓕ F KIT DE SOCS

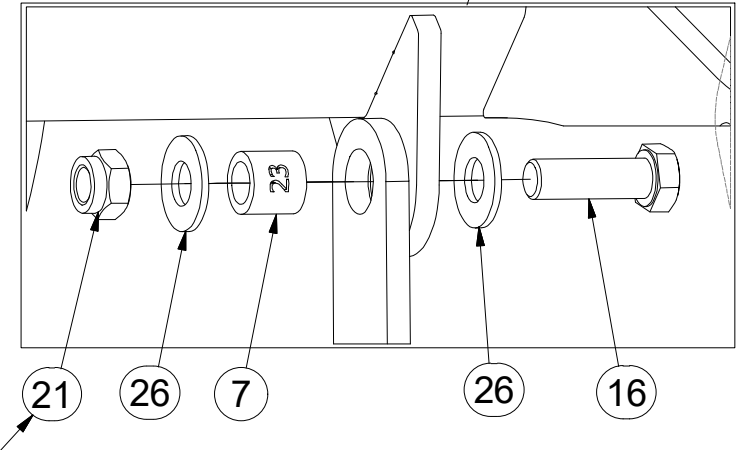
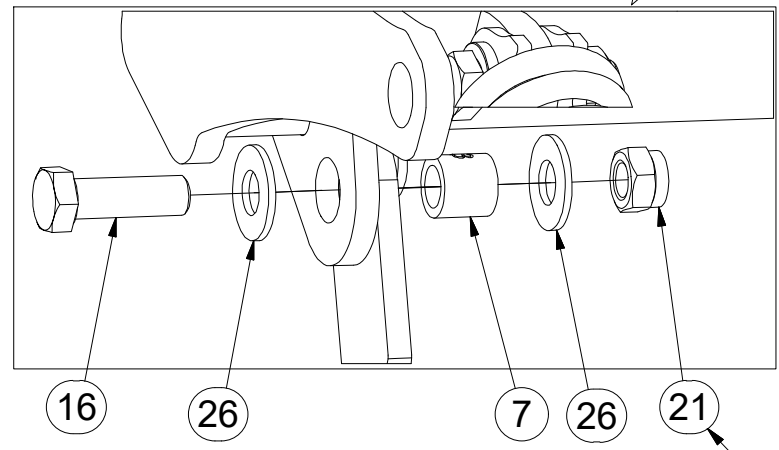
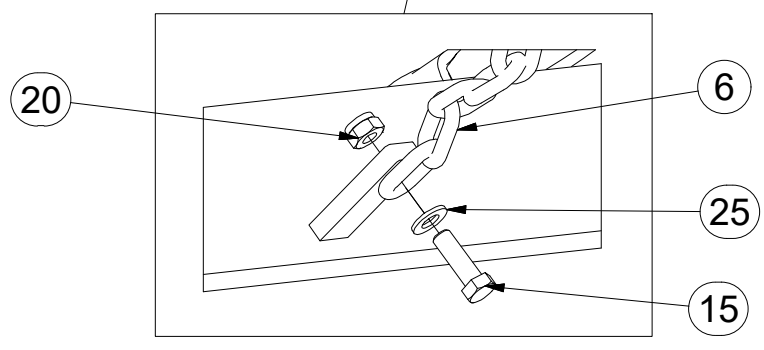
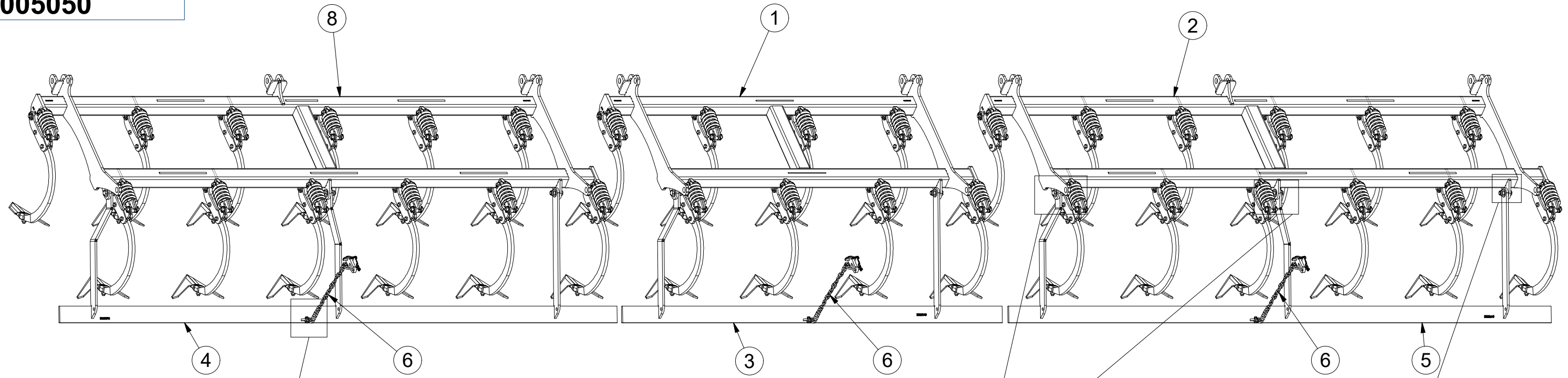
Ⓒ GB SET OF PLOUGHSHARES

Ⓒ RU КОМПЛЕКТ ЛАП

Ⓒ PL ZESTAW REDLIC



3005050



60Nm

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3005054	1	8	3007737	1
2	3007738	1	15	m01092	3
3	3009549	1	16	m04355	8
4	3009578	1	20	m04503	3
5	3009579	1	21	m03683	8
6	4001641	3	25	m01203	3
7	4022223	8	26	m05651	16

ⒸZ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

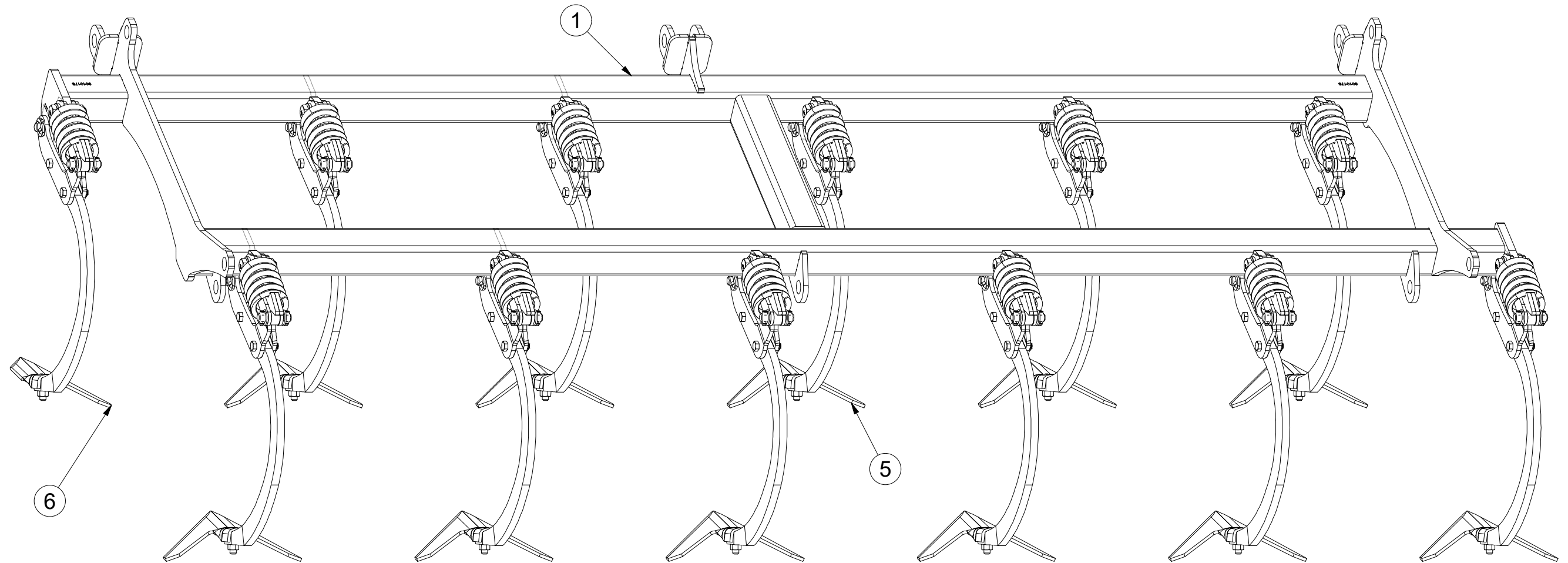
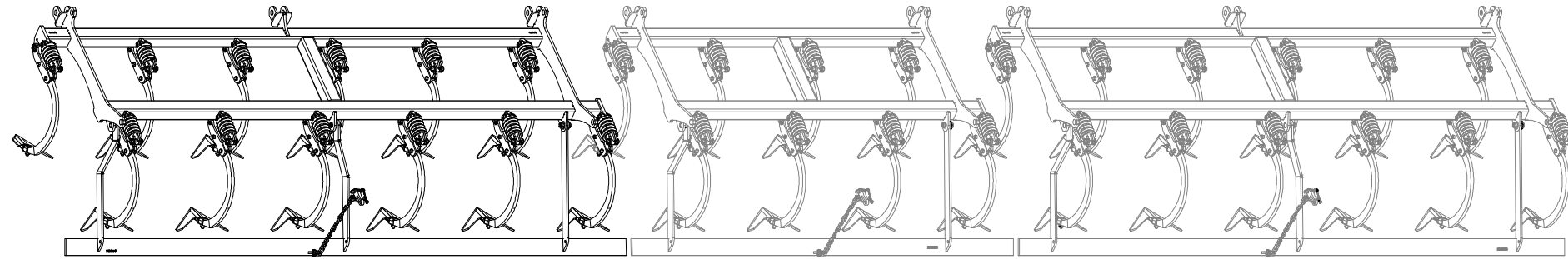
ⒼB SET OF PLOUGHSHARES

ⒺU КОМПЛЕКТ ЛАП

ⒼL ZESTAW REDLIC



3007737



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010175	1
5	3000236-KOO	11
6	4007280	1

ⒸZ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

ⒼB SET OF PLOUGHSHARES

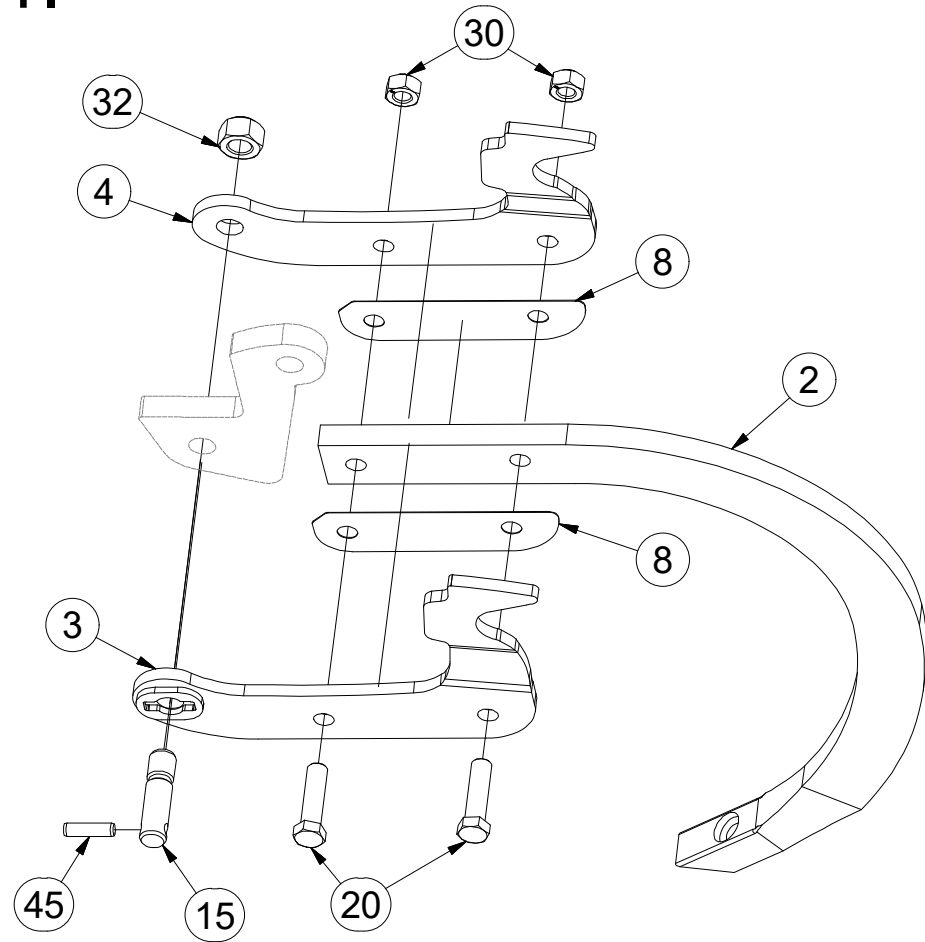
ⒺU КОМПЛЕКТ ЛАП

ⒶL ZESTAW REDLIC

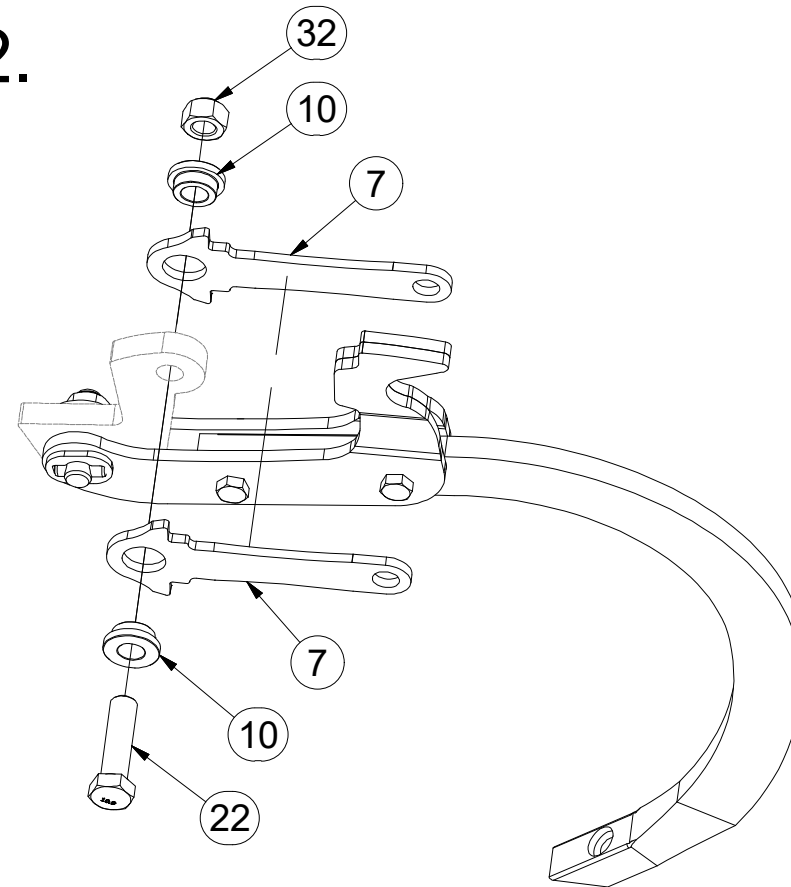


3007737

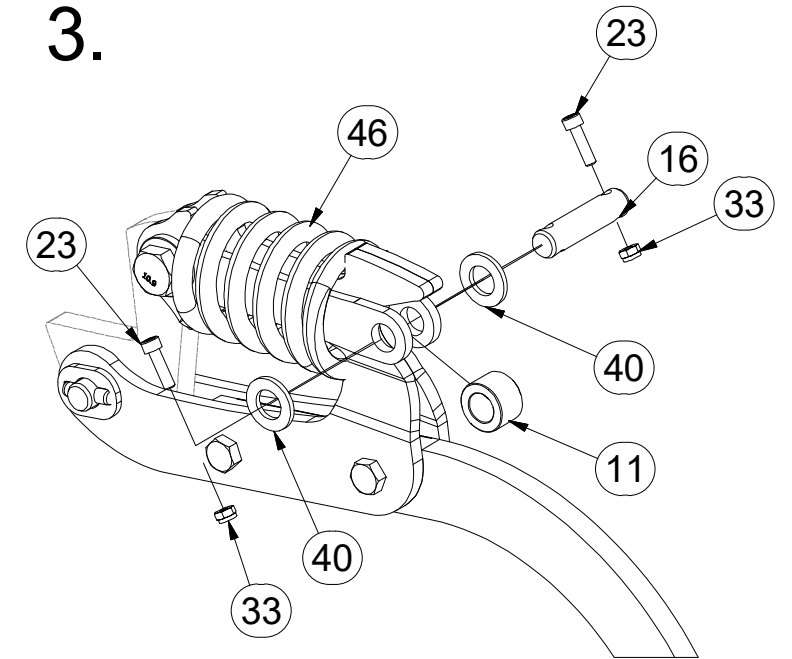
1.



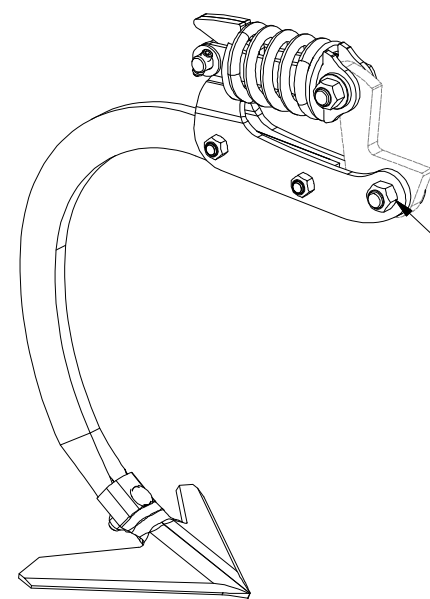
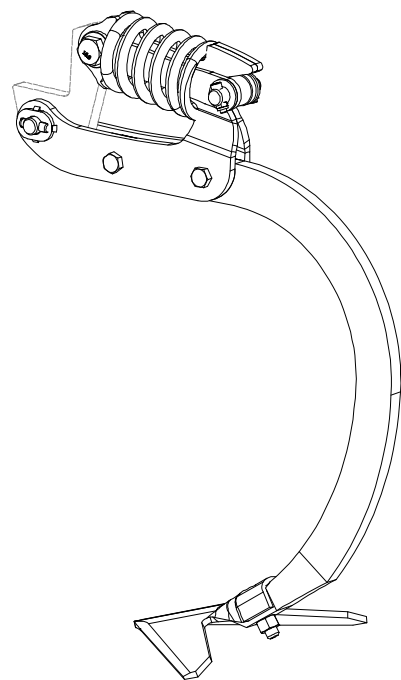
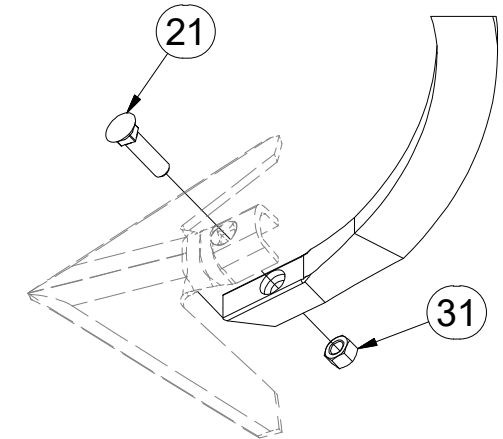
2.



3.



4.



50Nm

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9003266	12	21	m10440	12
3	4009710	12	22	m14482	12
4	3005057	12	23	m15215	24
7	4014253	24	30	m06233	24
8	4014863	24	31	m10439	12
10	4014252	24	32	m12150	24
11	4009624	12	33	m05560	24
15	4009647	12	40	m14971	24
16	4015783	12	45	m12464	12
20	m06077	24	46	m12950	12

Ⓒ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

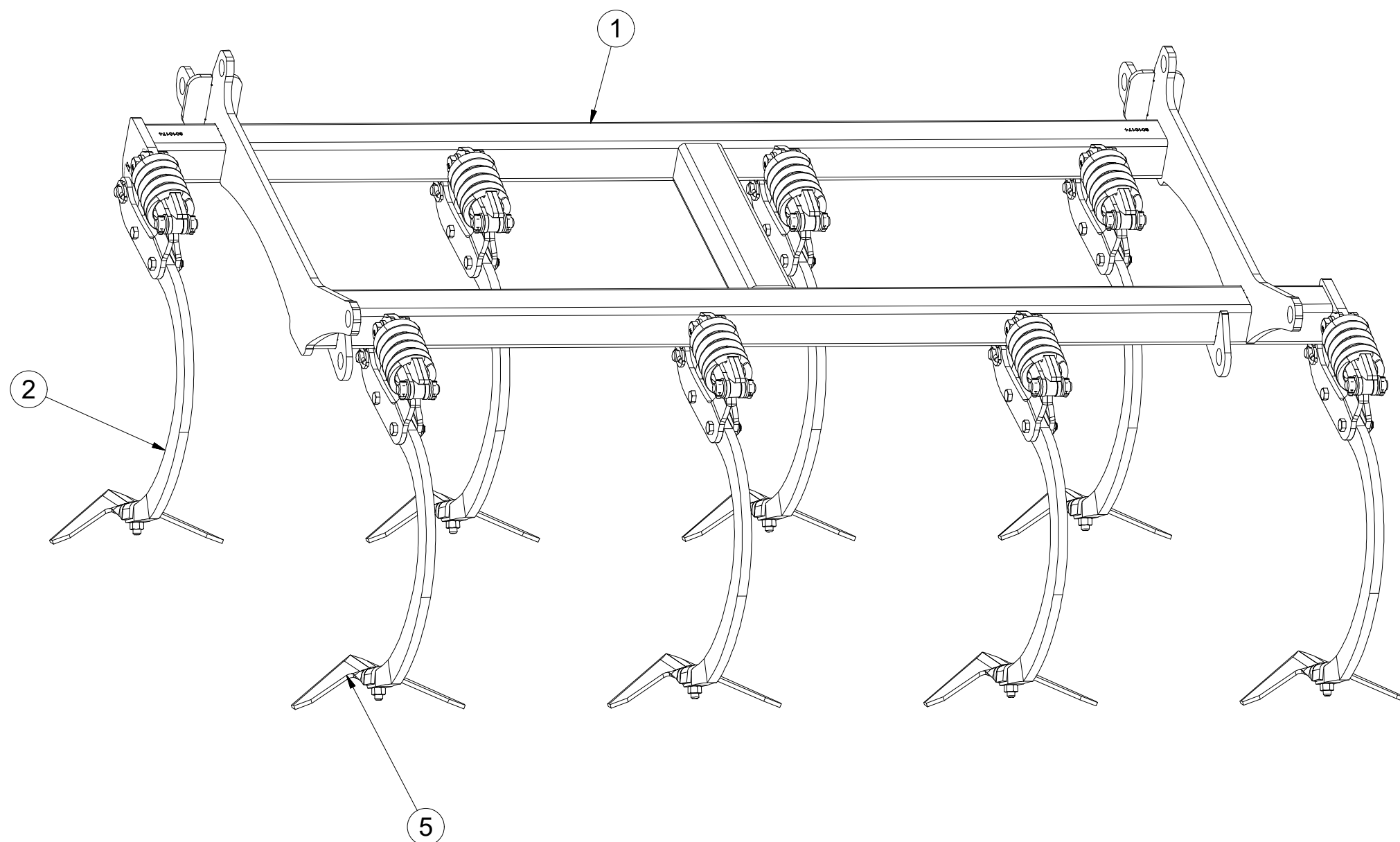
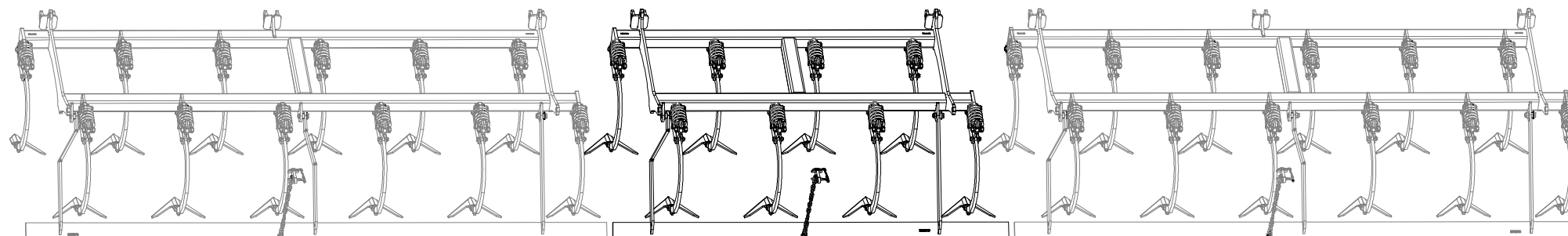
Ⓖ SET OF PLOUGHSHARES

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЛАП

Ⓟ ZESTAW REDLIC



3005054



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010174	1
2	9003266	8
5	3000236-KOO	8

Ⓒ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

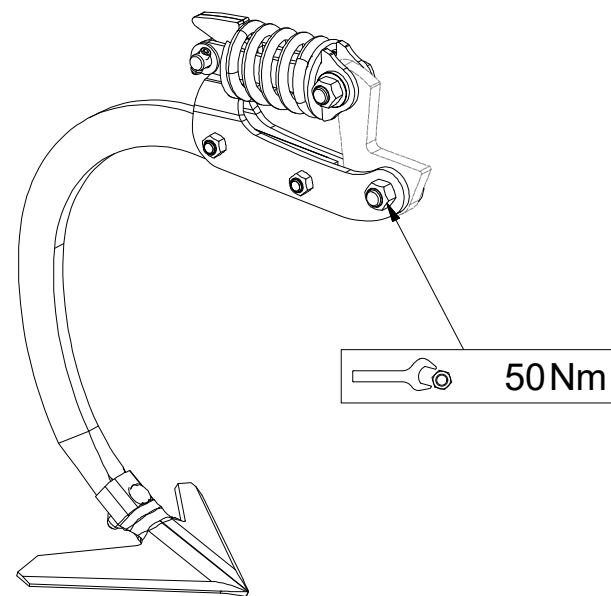
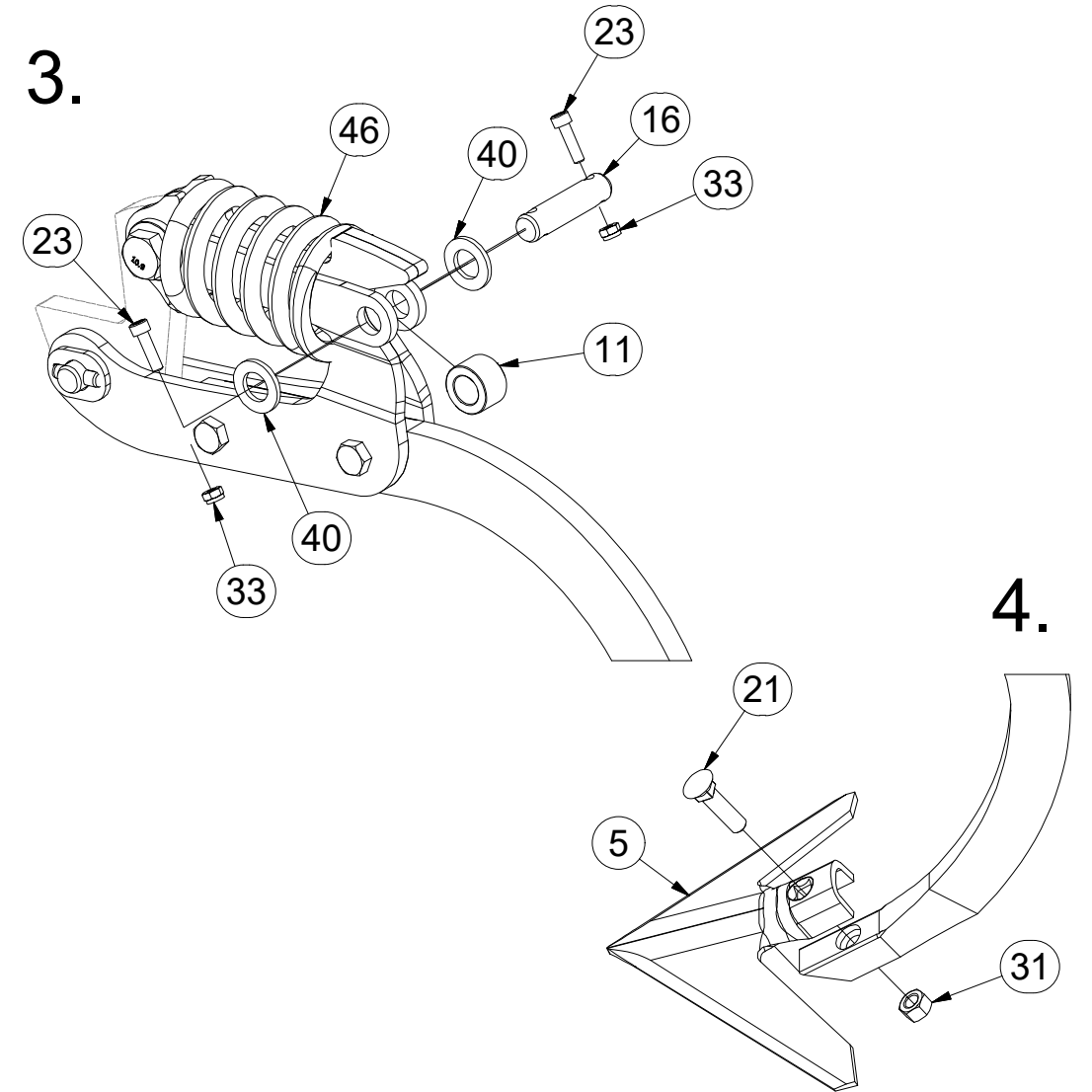
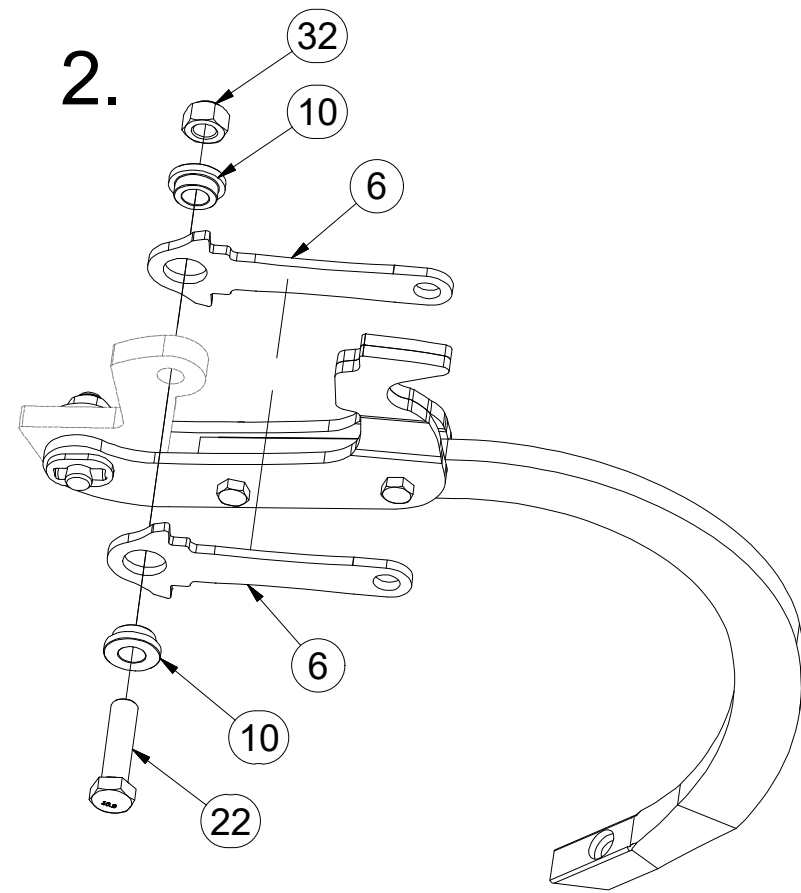
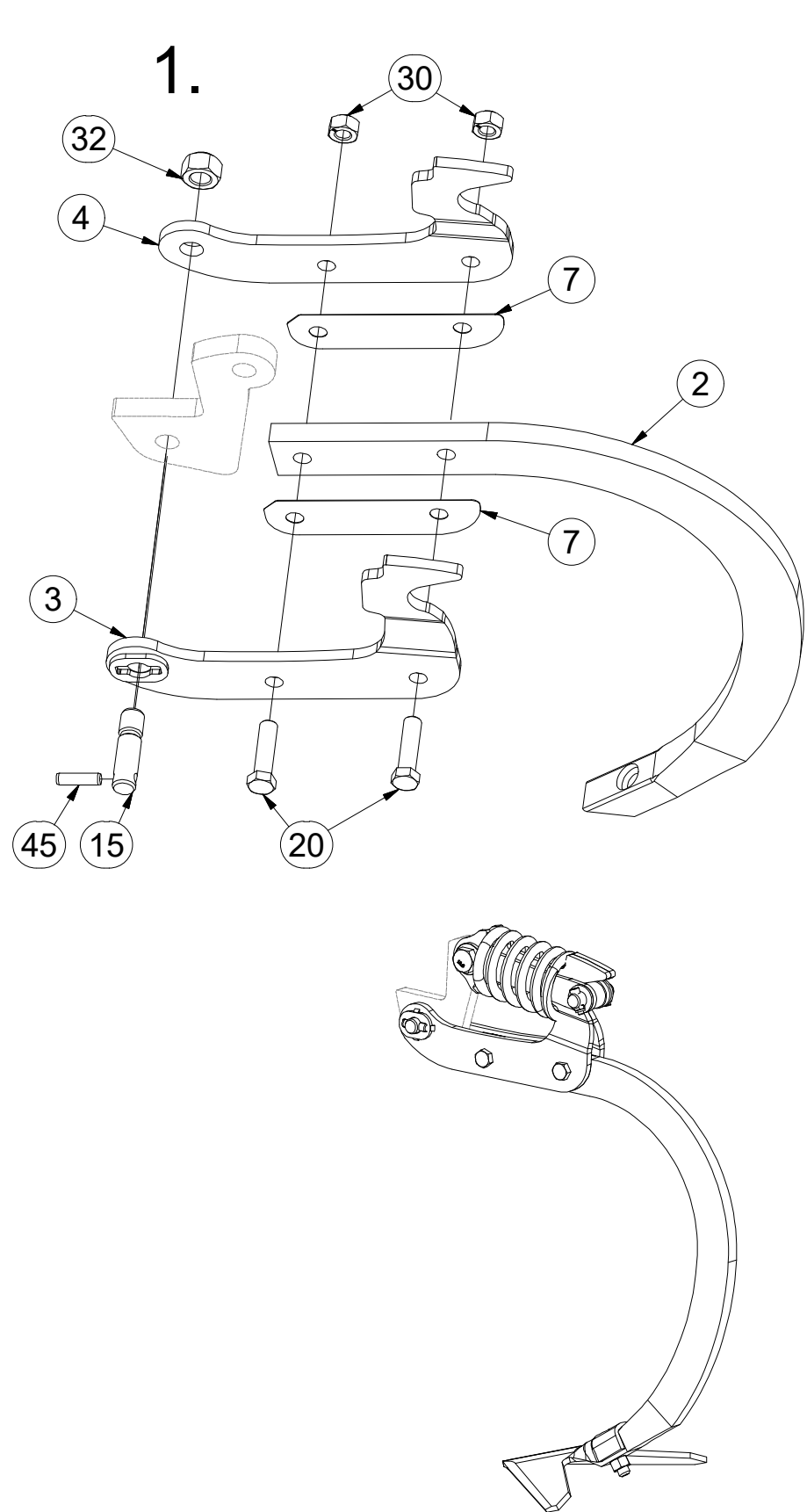
Ⓖ SET OF PLOUGHSHARES

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЛАП

Ⓟ ZESTAW REDLIC



3005054



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9003266	8	21	m10440	8
3	4009710	8	22	m14482	8
4	3005057	8	23	m15215	16
5	3000236-KOO	8	30	m06233	16
6	4014253	16	31	m10439	8
7	4014863	16	32	m12150	16
10	4014252	16	33	m05560	16
11	4009624	8	40	m14971	16
15	4009647	8	45	m12464	8
16	4015783	8	46	m12950	8
20	m06077	16			

ⒸZ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

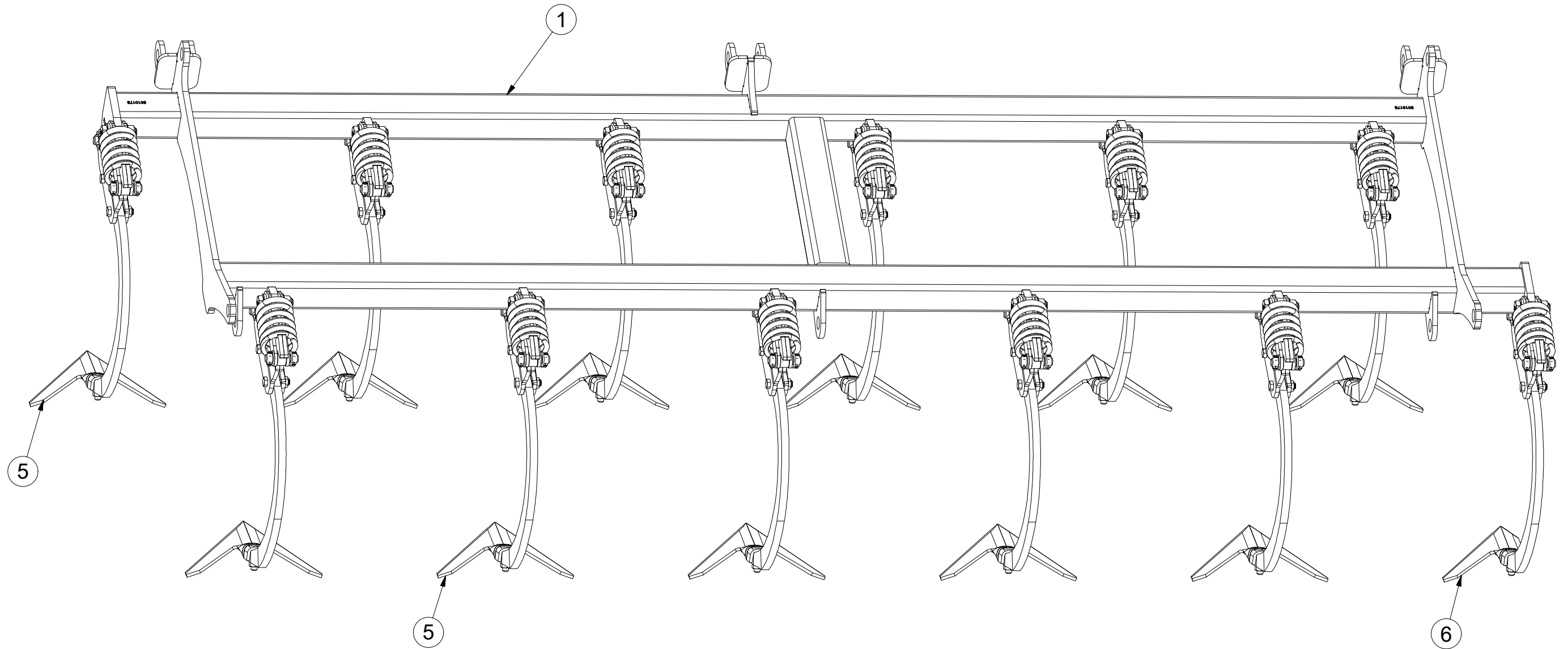
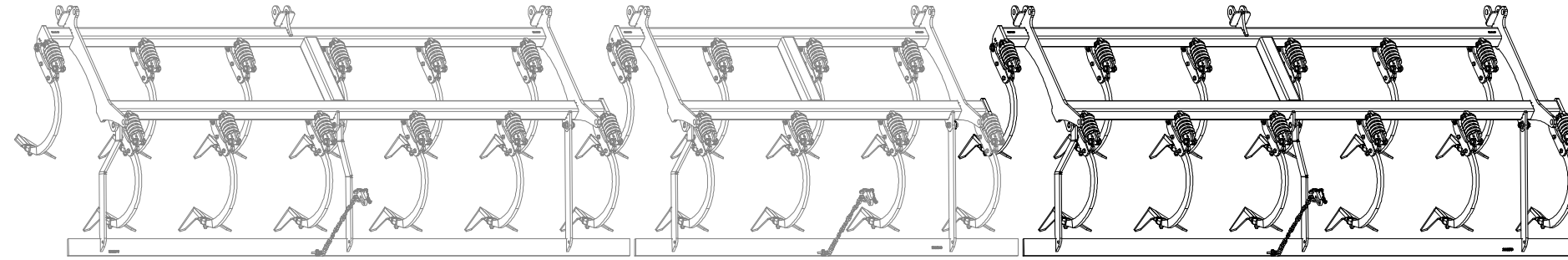
ⒼB SET OF PLOUGHSHARES

ⒺU КОМПЛЕКТ ЛАП

ⒶL ZESTAW REDLIC



3007738



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010175	1
5	3000236-KOO	11
6	4007281	1

ⒸZ SADA RADLIC

Ⓓ SCHARSATZ

Ⓕ KIT DE SOCS

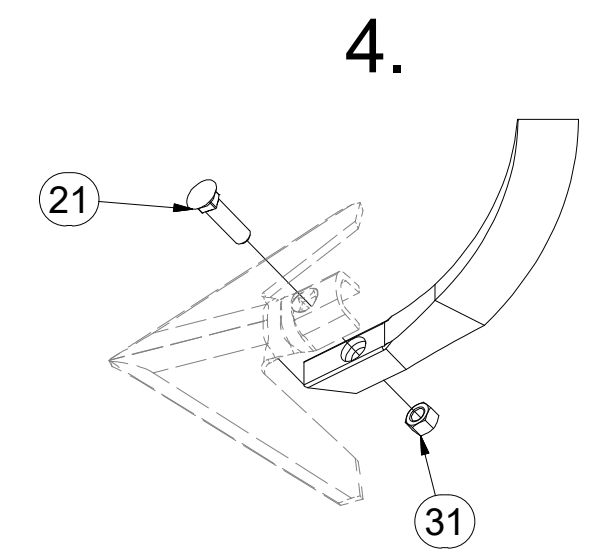
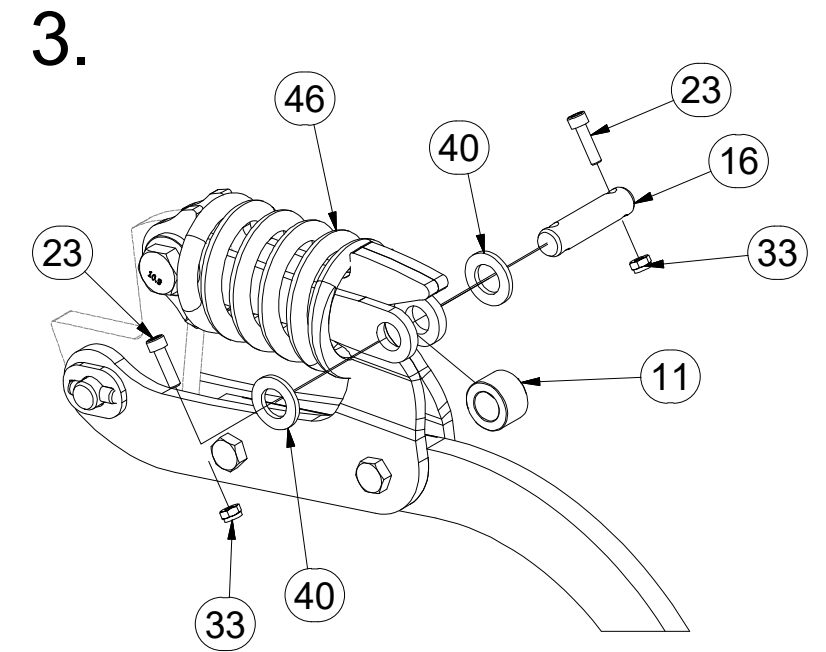
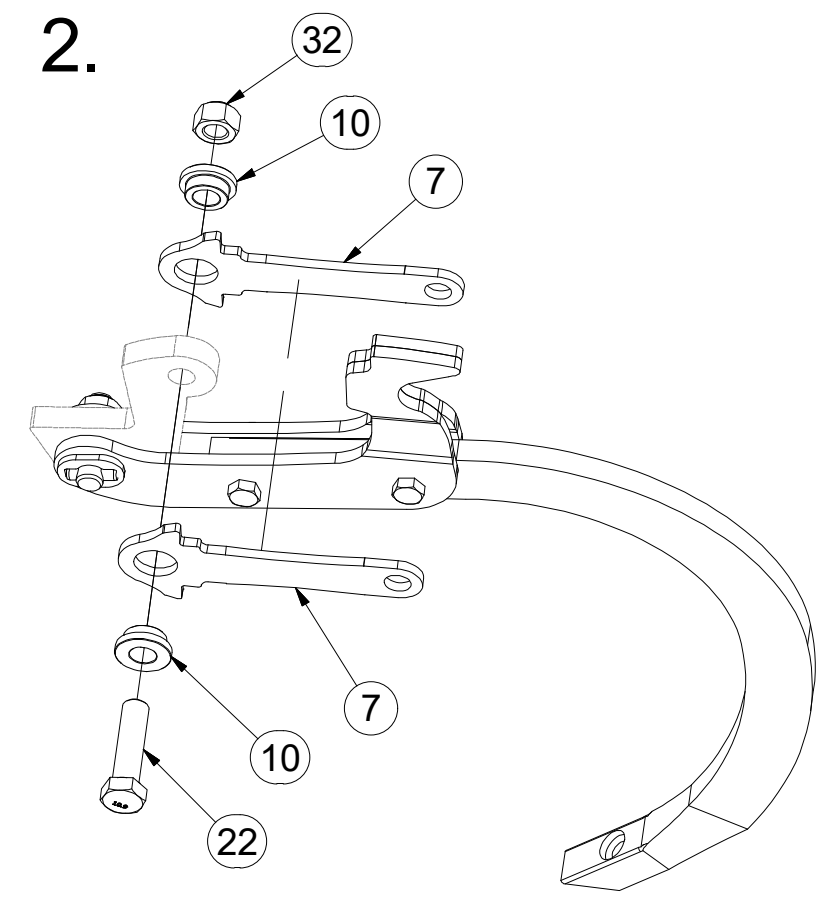
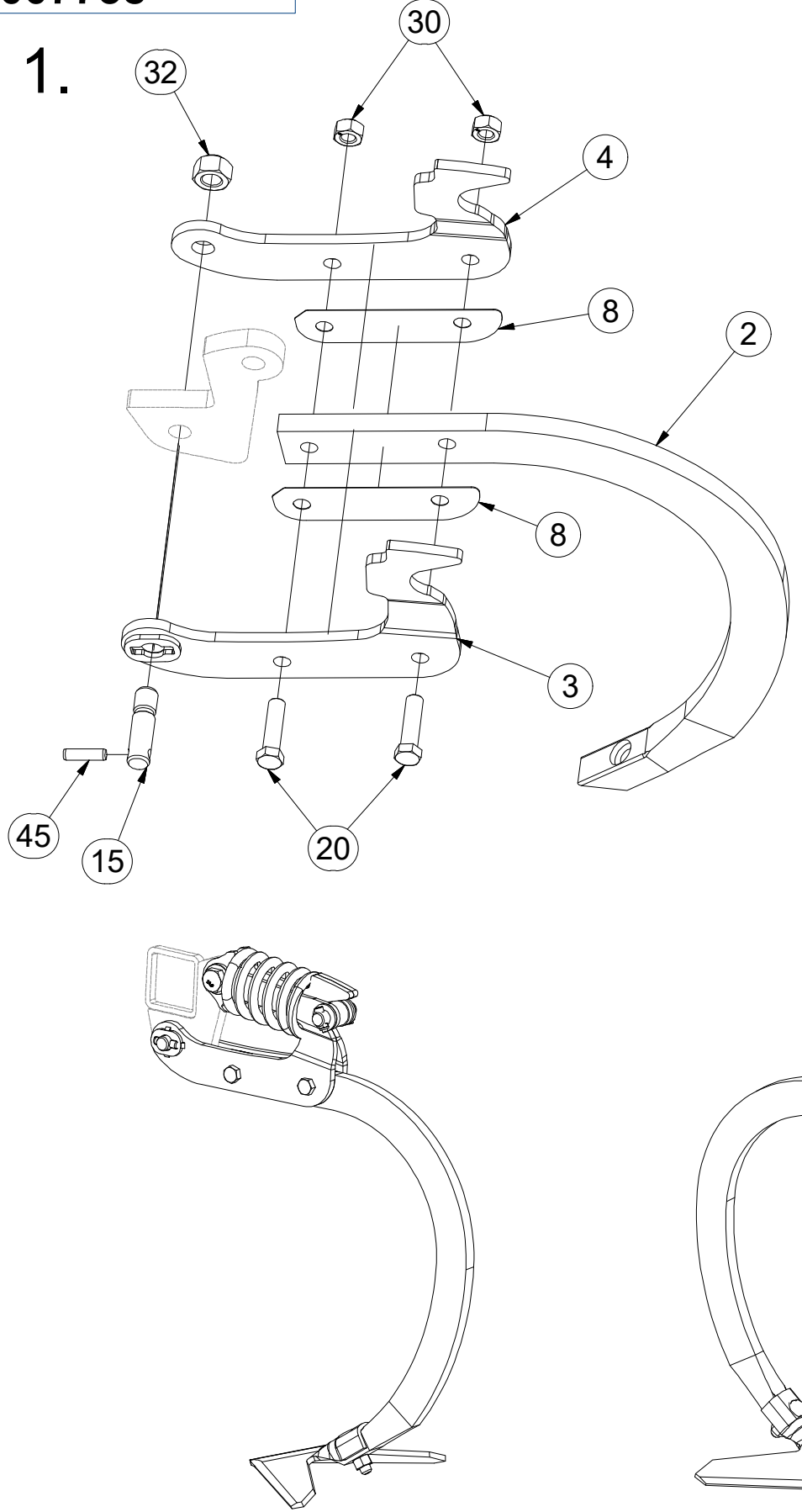
ⒼB SET OF PLOUGHSHARES

ⒺU КОМПЛЕКТ ЛАП

ⒽL ZESTAW REDLIC



3007738



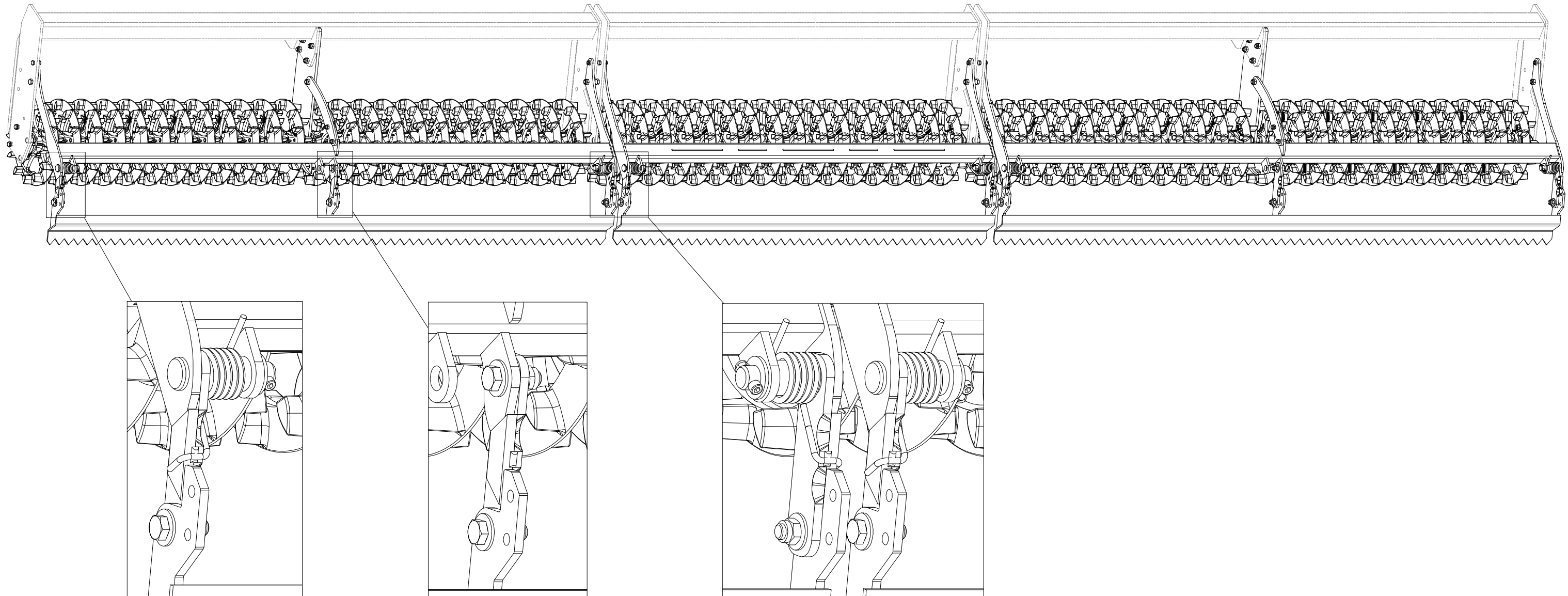
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	9003266	12	21	m10440	12
3	4009710	12	22	m14482	12
4	3005057	12	23	m15215	24
7	4014253	24	30	m06233	24
8	4014863	24	31	m10439	12
10	4014252	24	32	m12150	24
11	4009624	12	33	m05560	24
15	4009647	12	40	m14971	24
16	4015783	12	45	m12464	12
20	m06077	24	46	m12950	12

- ⒸZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- ⒸGB SET OF REAR ROLLERS
- ⒸRU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- ⒸPL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668

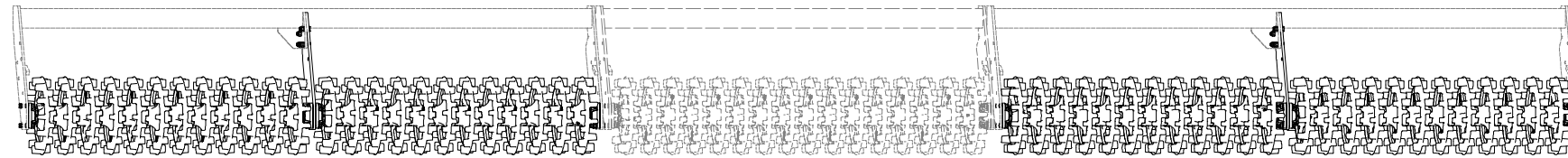


- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

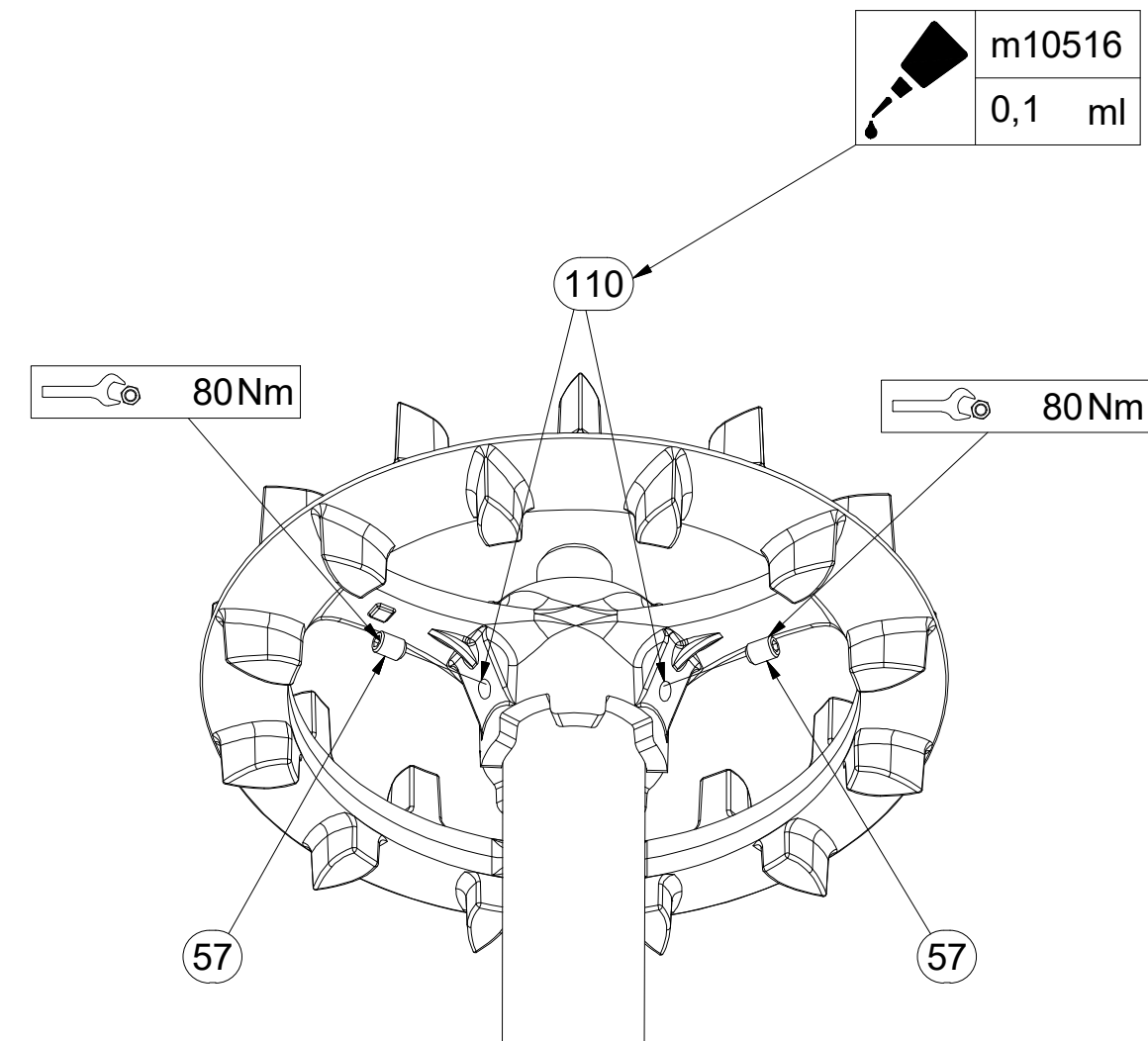
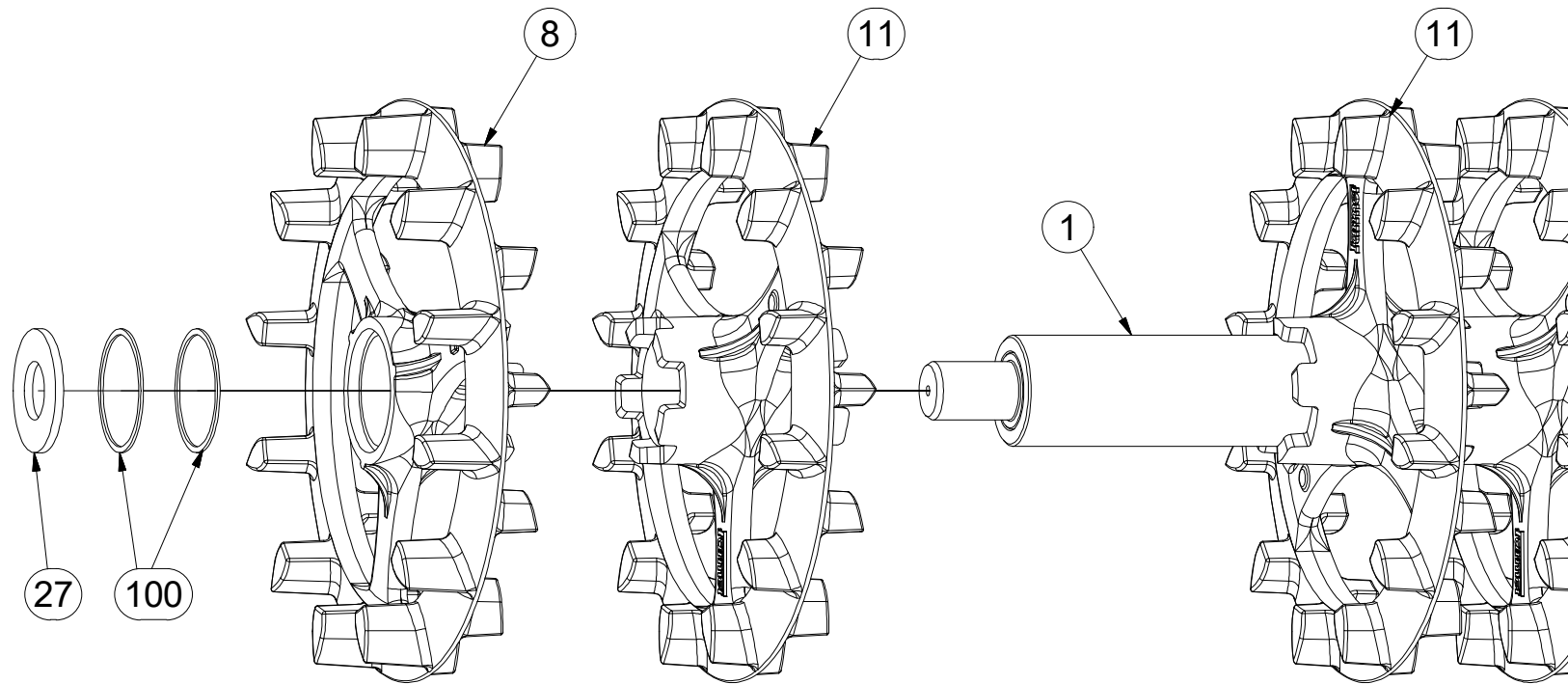
- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011390	4
8	4009332	8
11	9002944	54
27	4016995	10
57	m13958	20
100	4010015	20
110	m10516	2

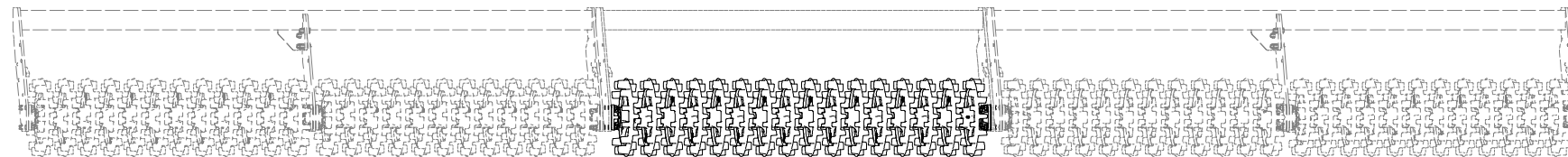


(CZ) SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 (D) SATZ HINTERE WALZEN
 (F) KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

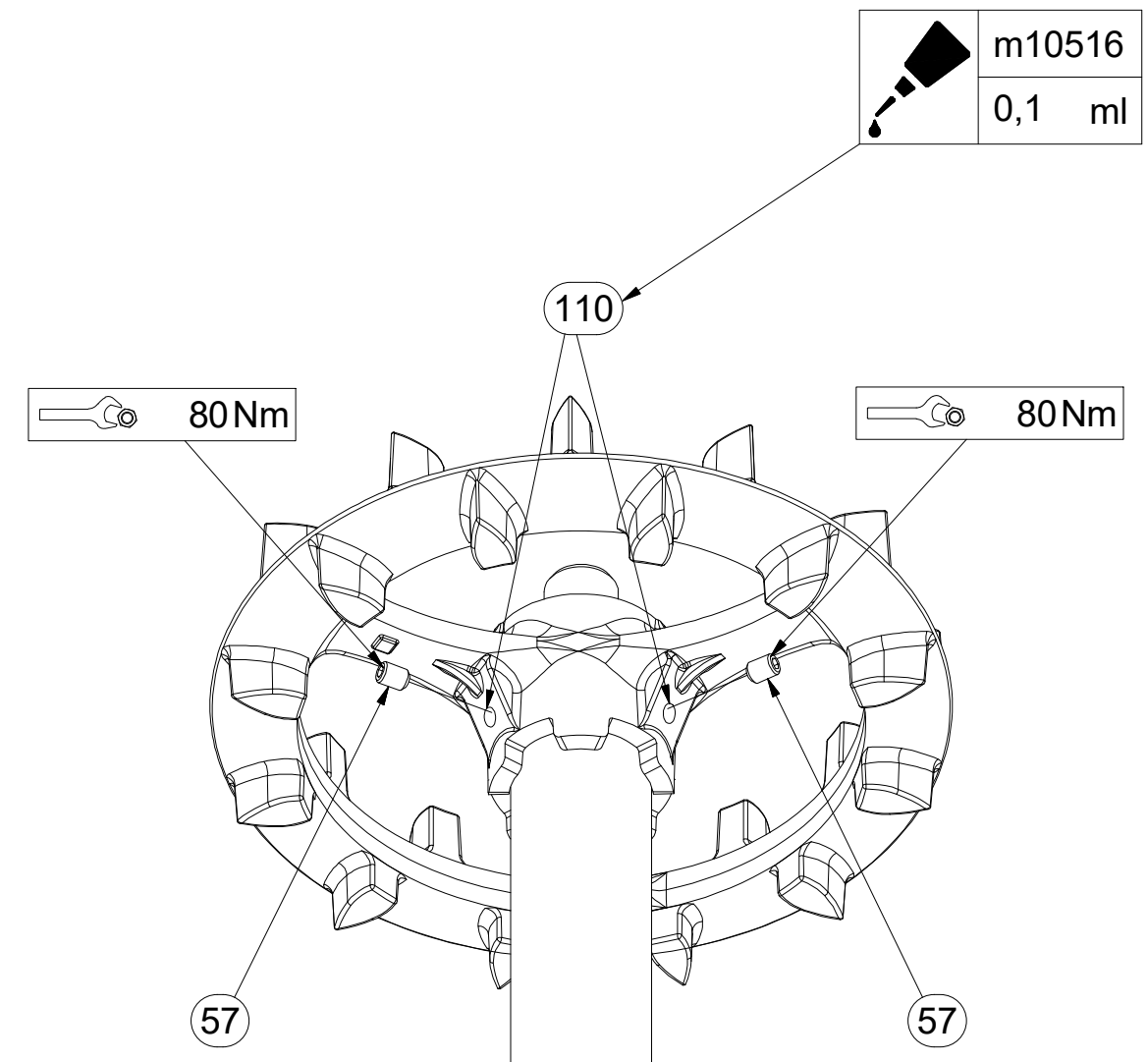
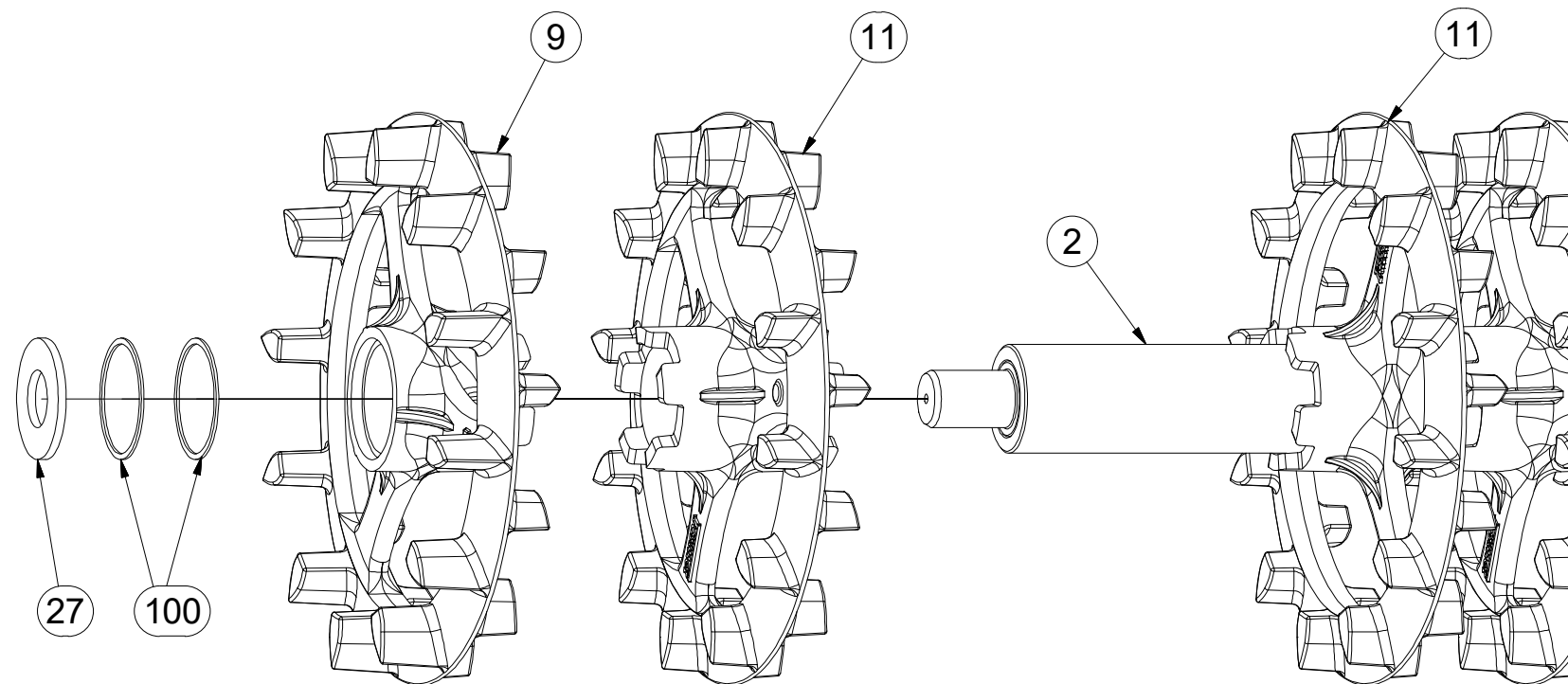
(GB) SET OF REAR ROLLERS
 (RU) КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 (PL) ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668



Pos.	Part Number	Pcs.
2	3004842	1
9	4009333	2
11	9002944	54
27	4016995	10
57	m13958	20
100	4010015	20
110	m10516	2

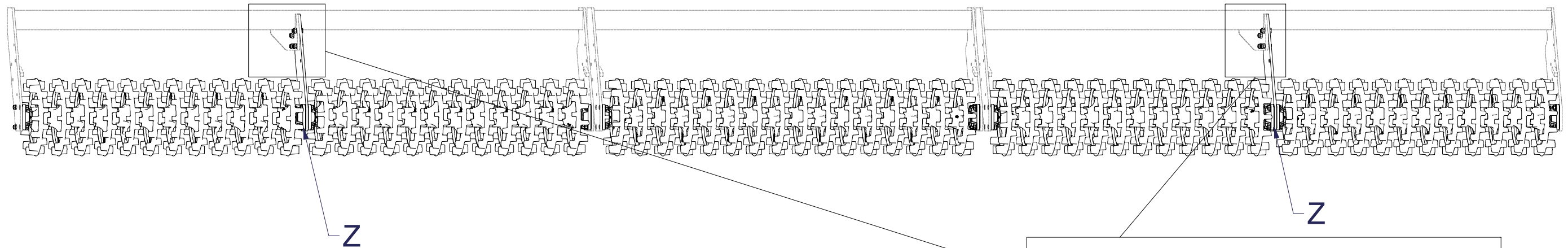


CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

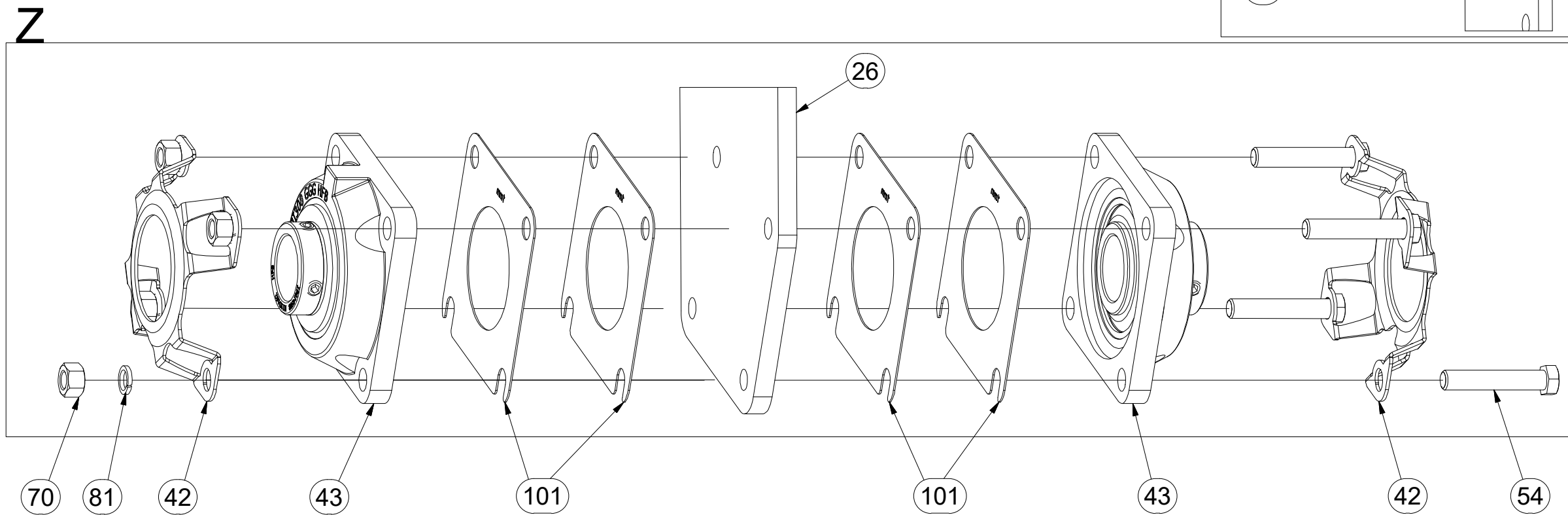
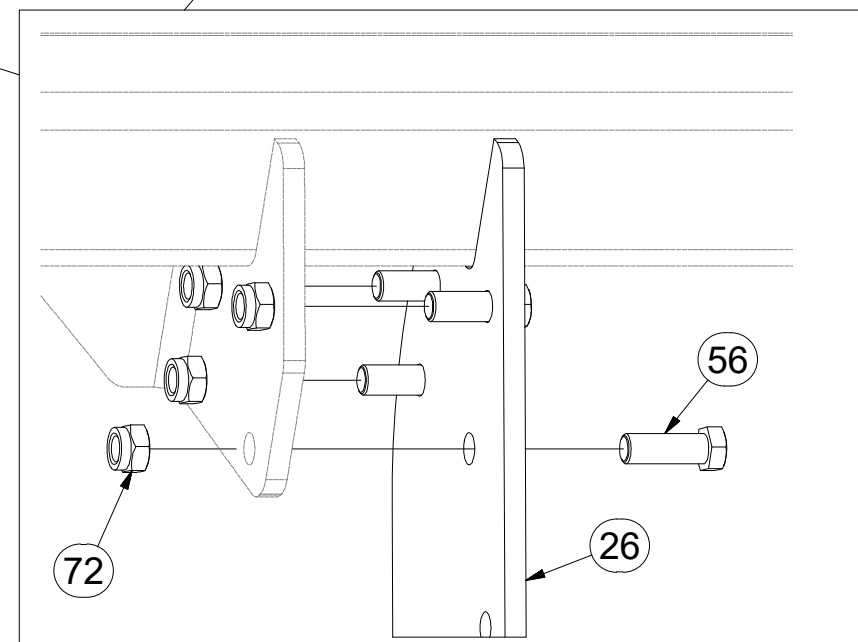
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668



Pos.	Part Number	Pcs.
26	4005384	2
42	4014034	10
43	m15625	10
54	m05898	8
56	m02254	8
70	m01305	32
72	m03683	26
81	m03988	32
101	4016809	20

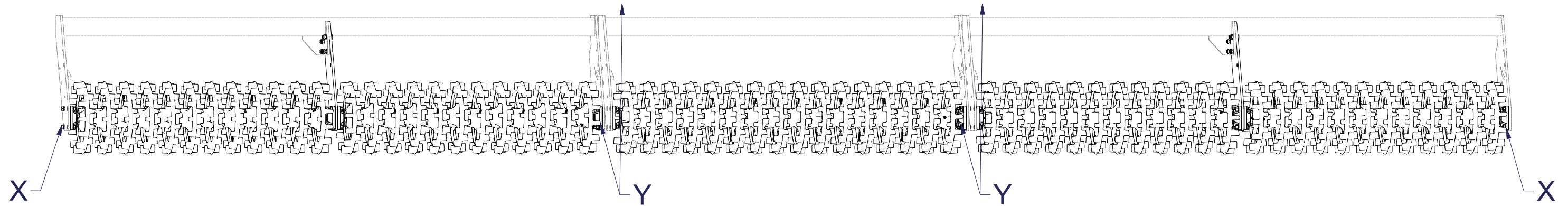


- ⒸZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- ⒼB SET OF REAR ROLLERS
- ⒿU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- ⓅL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



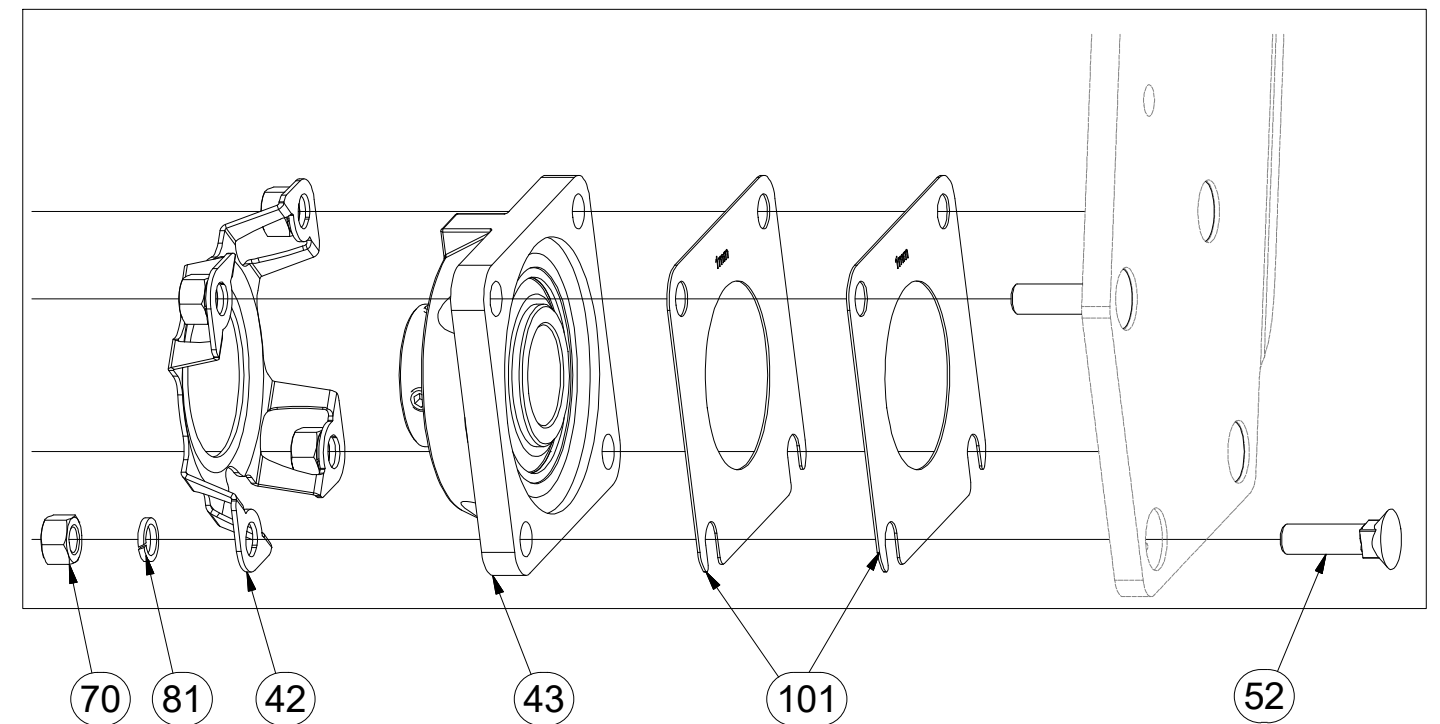
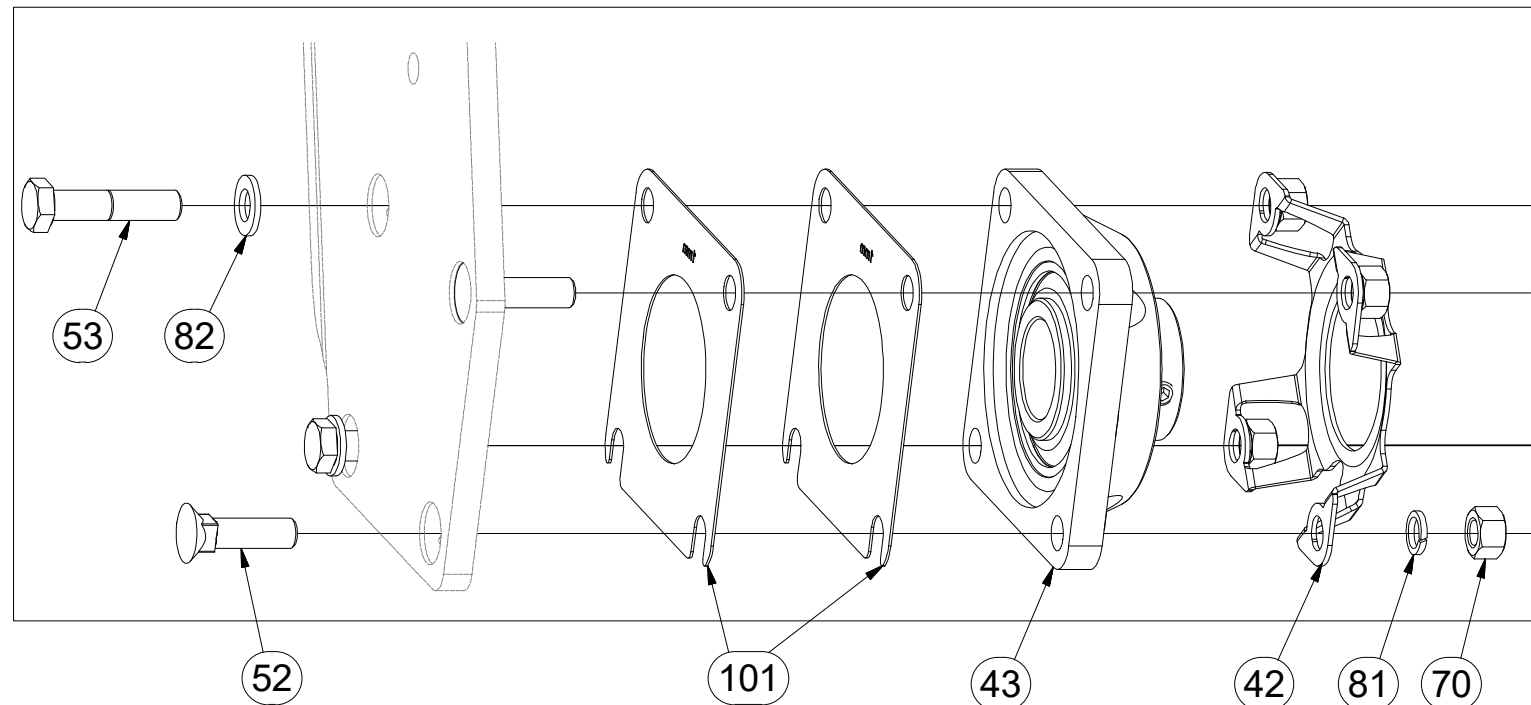
3008668



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
42	4014034	10	70	m01305	32
43	m15625	10	81	m03988	32
52	m03519	20	82	m01214	8
53	m04412	4	101	4016809	20

X

Y

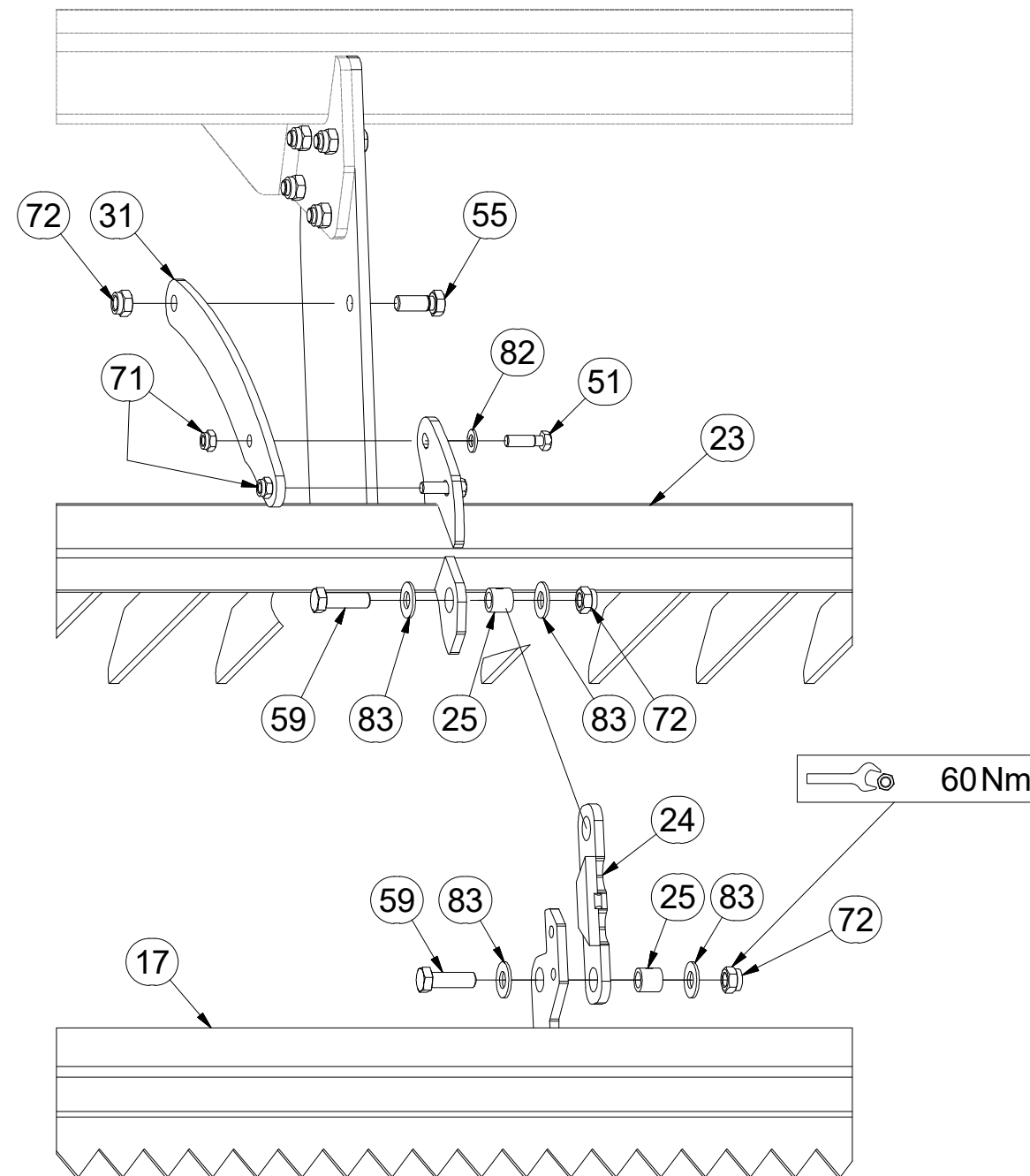
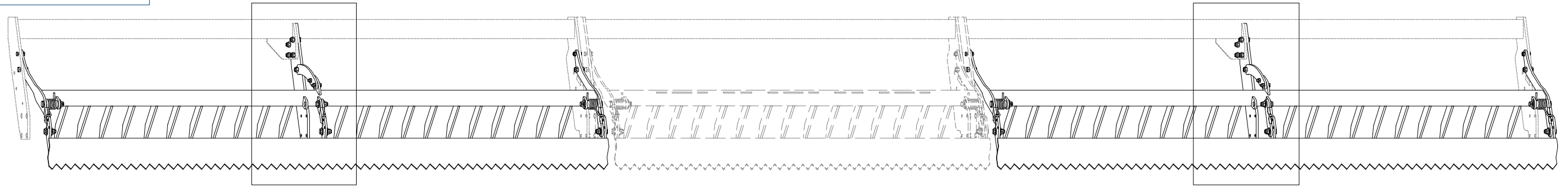


(CZ) SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 (D) SATZ HINTERE WALZEN
 (F) KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

(GB) SET OF REAR ROLLERS
 (RU) КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 (PL) ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668



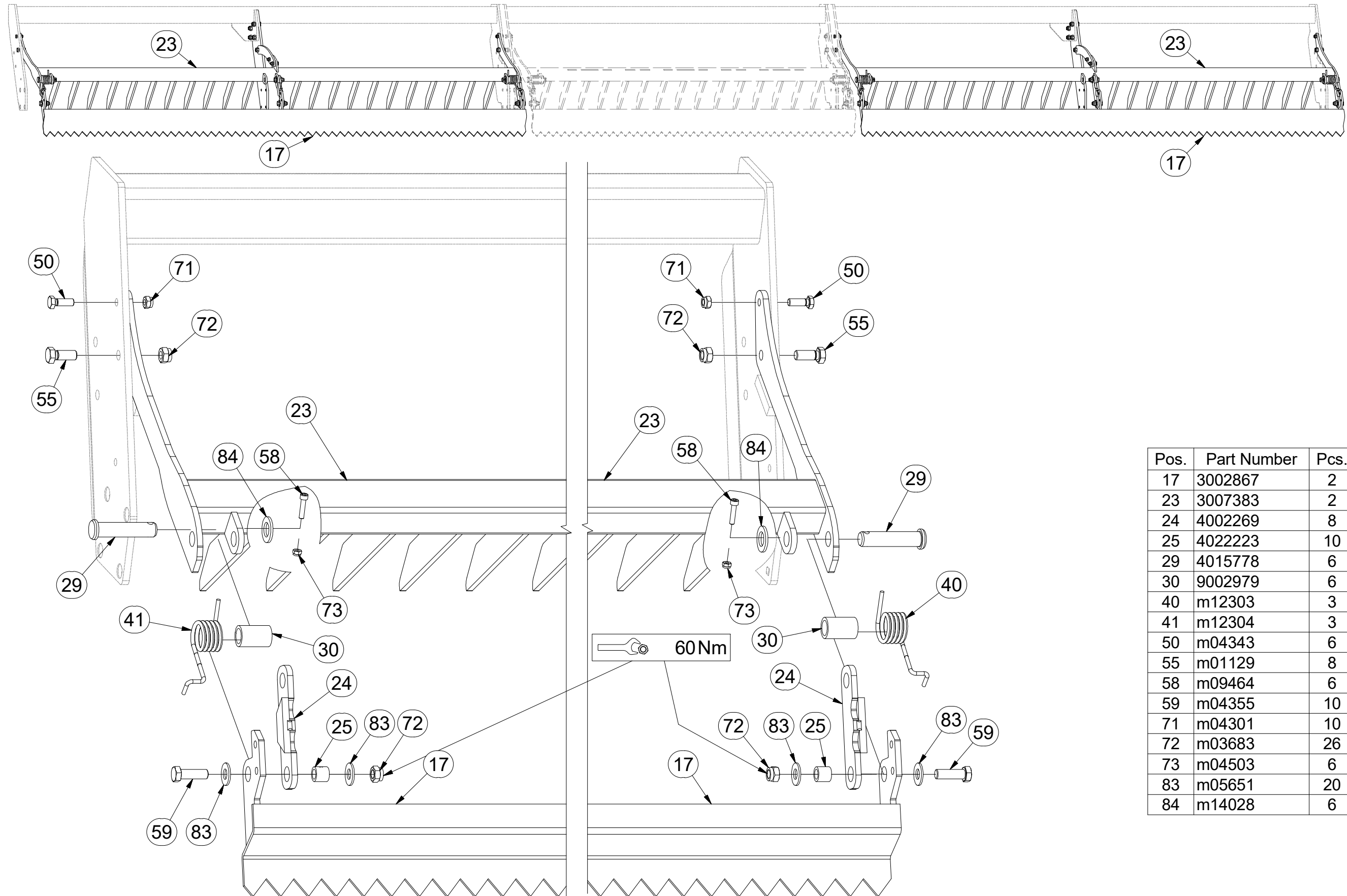
Pos.	Part Number	Pcs.
17	3002867	2
23	3007383	2
24	4002269	8
25	4022223	10
31	4013508	2
51	m03926	4
55	m01129	8
59	m04355	10
71	m04301	10
72	m03683	26
82	m01214	8
83	m05651	20

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668



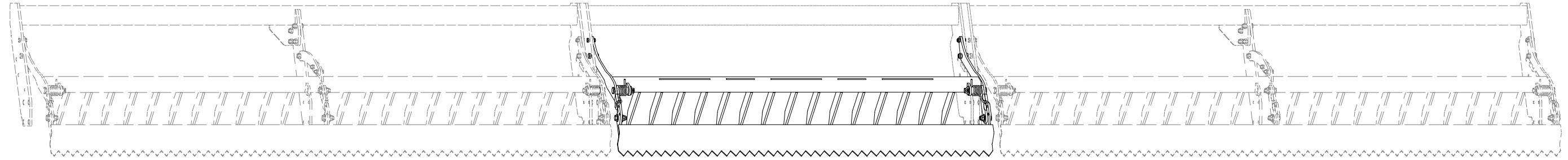
Pos.	Part Number	Pcs.
17	3002867	2
23	3007383	2
24	4002269	8
25	4022223	10
29	4015778	6
30	9002979	6
40	m12303	3
41	m12304	3
50	m04343	6
55	m01129	8
58	m09464	6
59	m04355	10
71	m04301	10
72	m03683	26
73	m04503	6
83	m05651	20
84	m14028	6

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

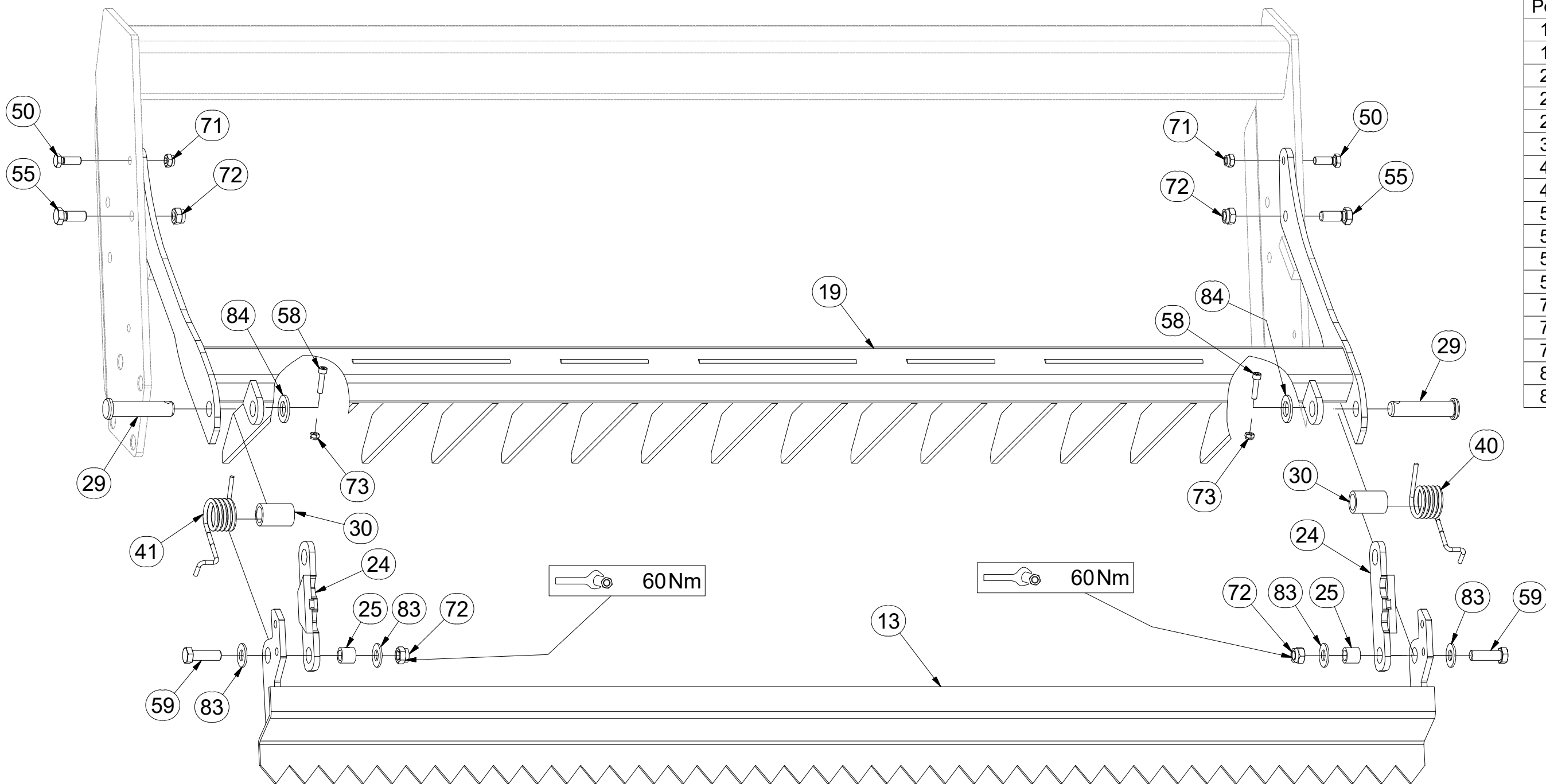
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3008668



Pos.	Part Number	Pcs.
13	3001672	1
19	3004896	1
24	4002269	8
25	4022223	10
29	4015778	6
30	9002979	6
40	m12303	3
41	m12304	3
50	m04343	6
55	m01129	8
58	m09464	6
59	m04355	10
71	m04301	10
72	m03683	26
73	m04503	6
83	m05651	20
84	m14028	6



ⒸZ SADA DORAZŮ ZADNÍCH SMYKŮ

Ⓓ ANSCHLAGSATZ FÜR HINTERE ACKERSCHLEPPEN

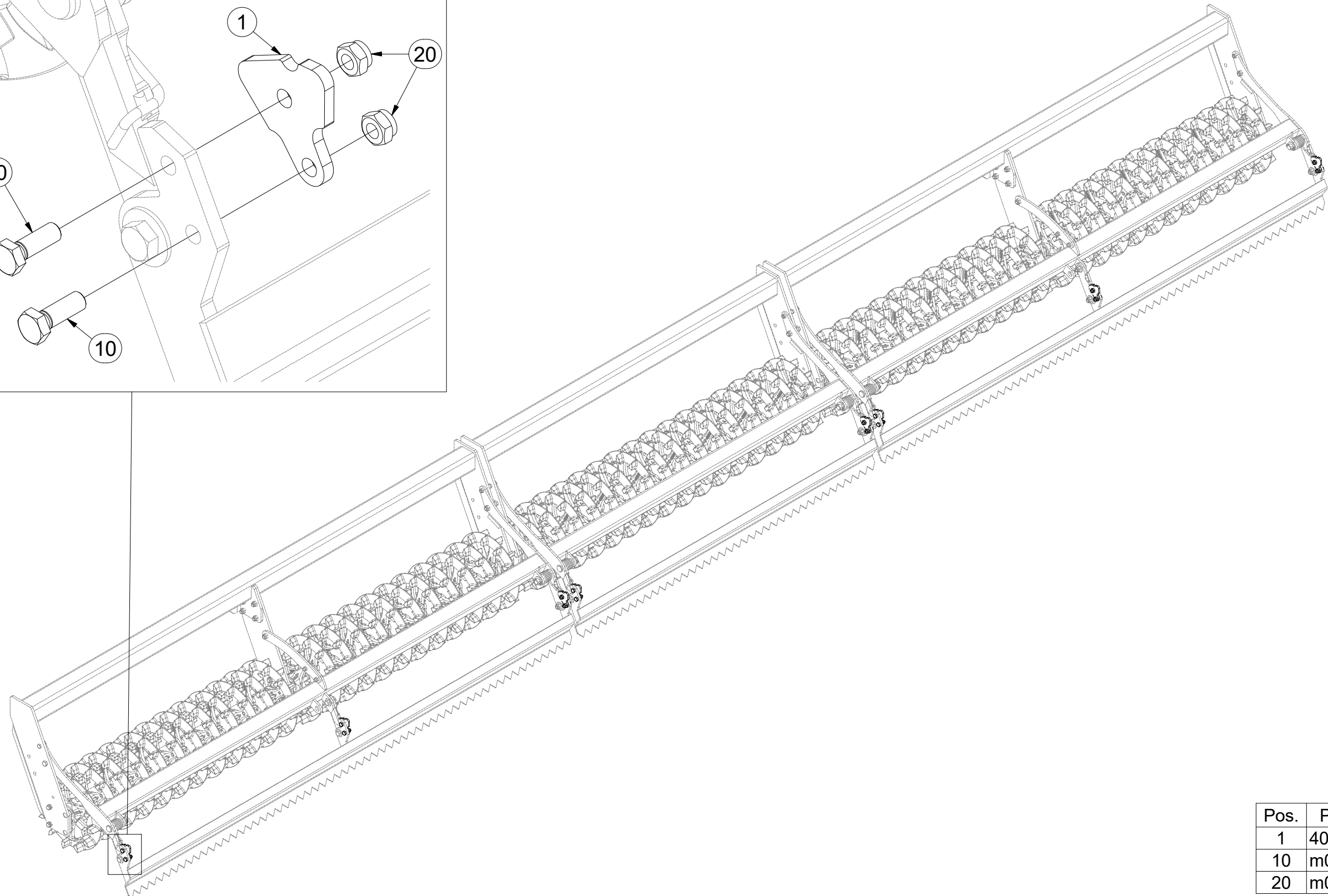
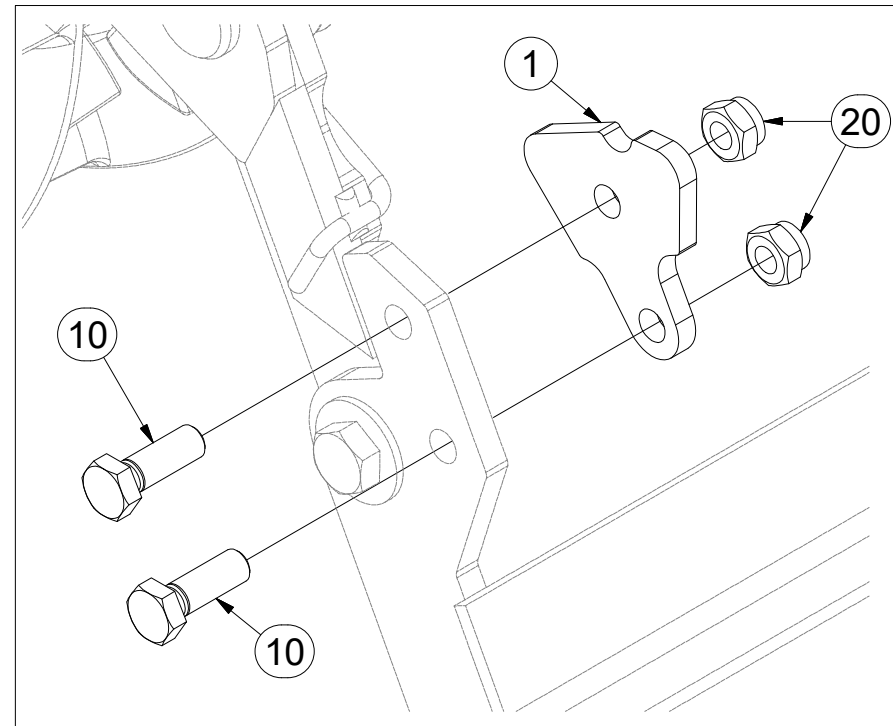
Ⓕ KIT DE BUTÉES DES NIVELEURS ARRIÈRE

3006131

ⒼB SET OF REAR LEVELLING BAR STOPS

ⓇU КОМПЛЕКТ УПОРОВ ЗАДНИХ БОРОН

ⓅL ZESTAW DOCISKÓW TYLNYCH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009757	8
10	m04343	16
20	m04301	16

ⒸZ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

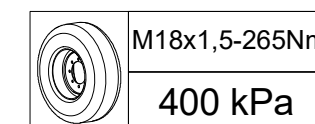
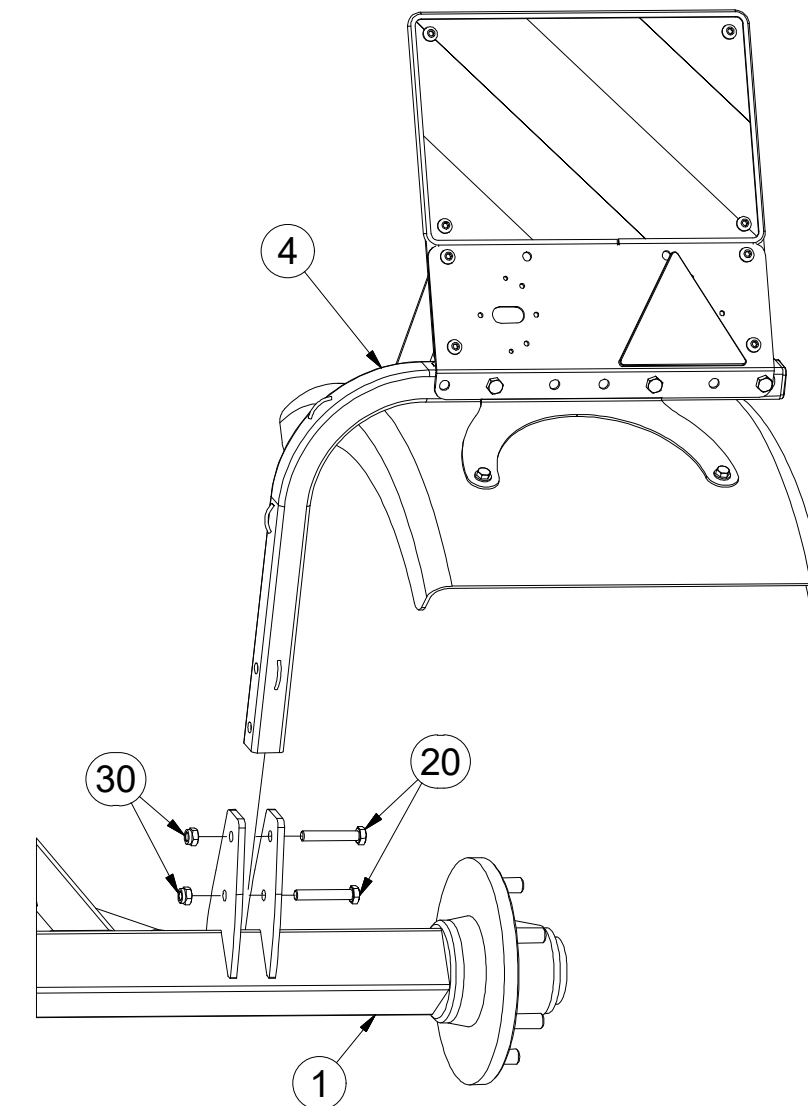
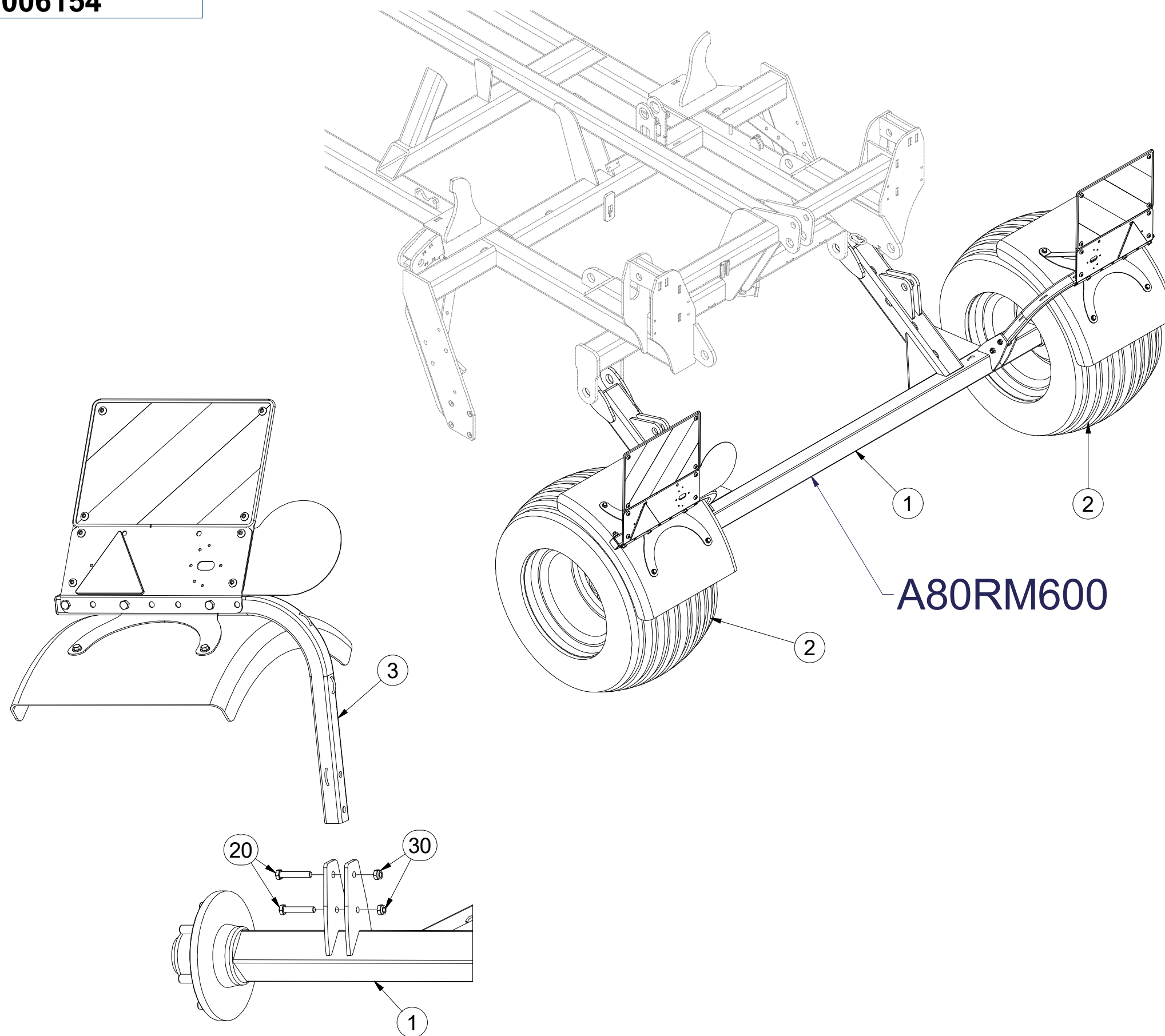
Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

3006154

ⒼB AXLE SET

ⒺU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

ⒼL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3004298	1
2	m11625	2
3	3009523	1
4	3009524	1
20	m14266	4
30	m04301	4

ⒸZ NÁPRAVA

ⒹACHSE

ⒻESSIEU

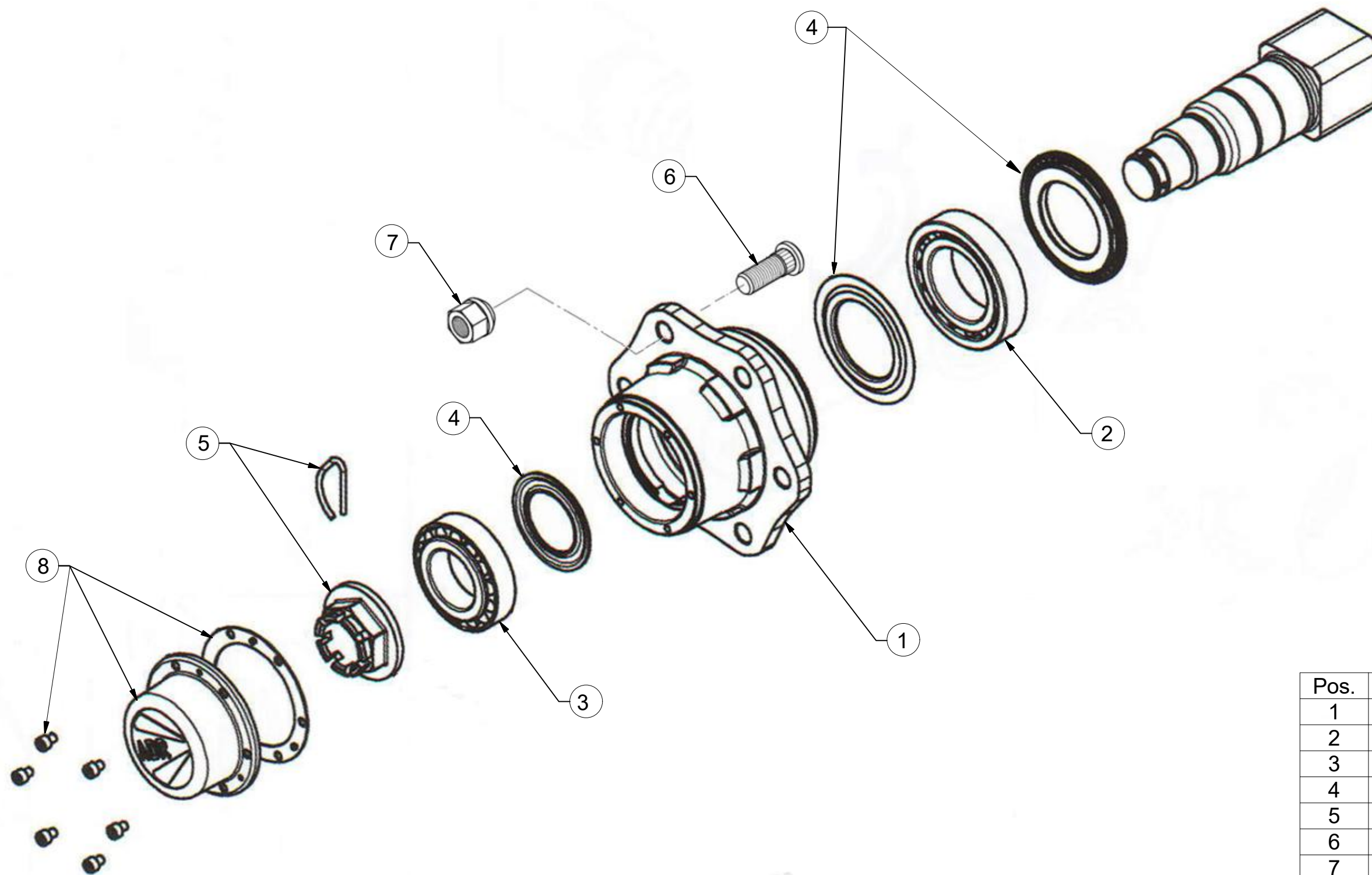
ⒸB AXLE

ⒸU OCB

ⒸL OS



A80RM600



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12567	2
2	m07153	2
3	m07154	2
4	m12565	2
5	m08168	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m12566	2

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

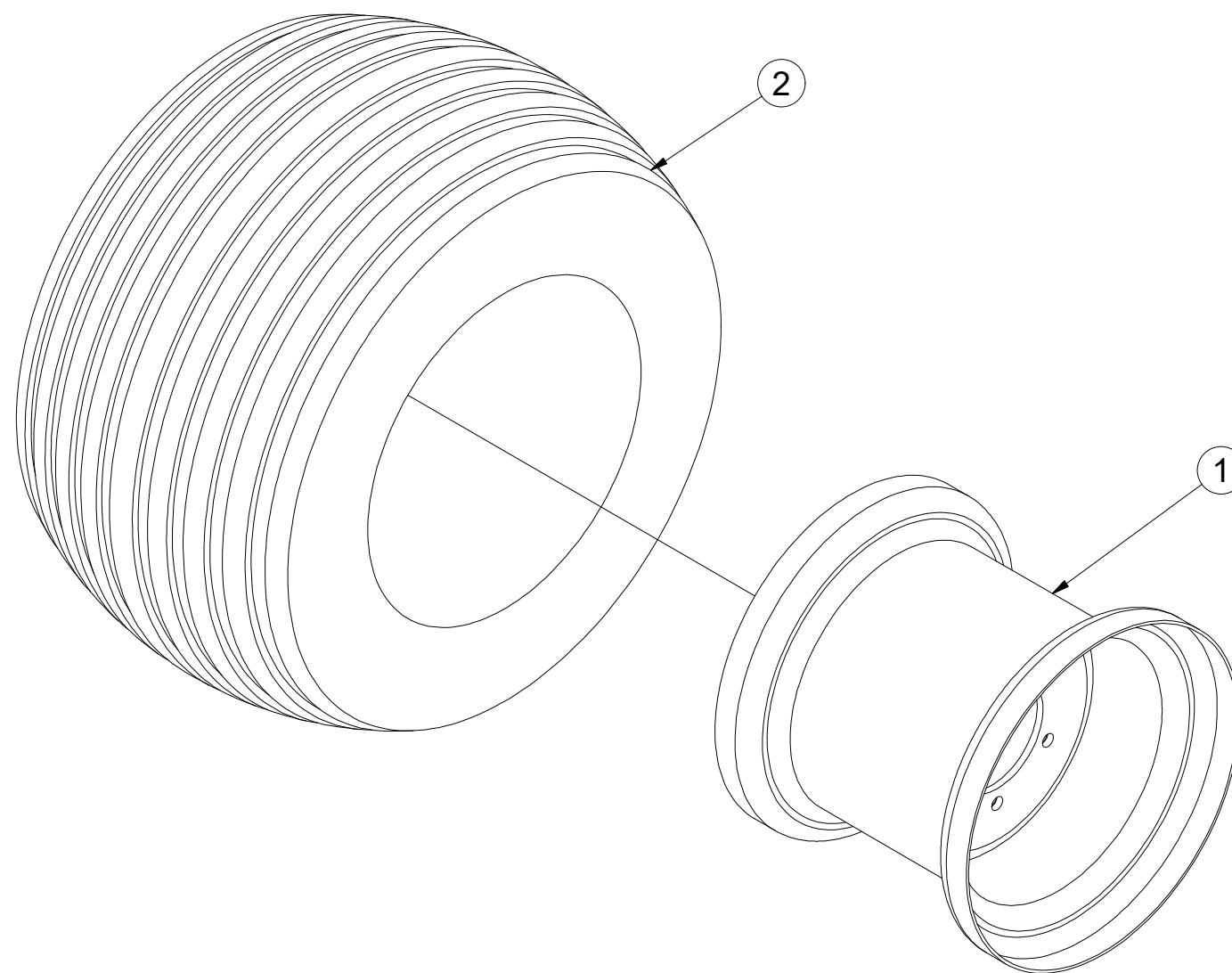
Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

m11625

Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13089	1
2	m07707	1

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

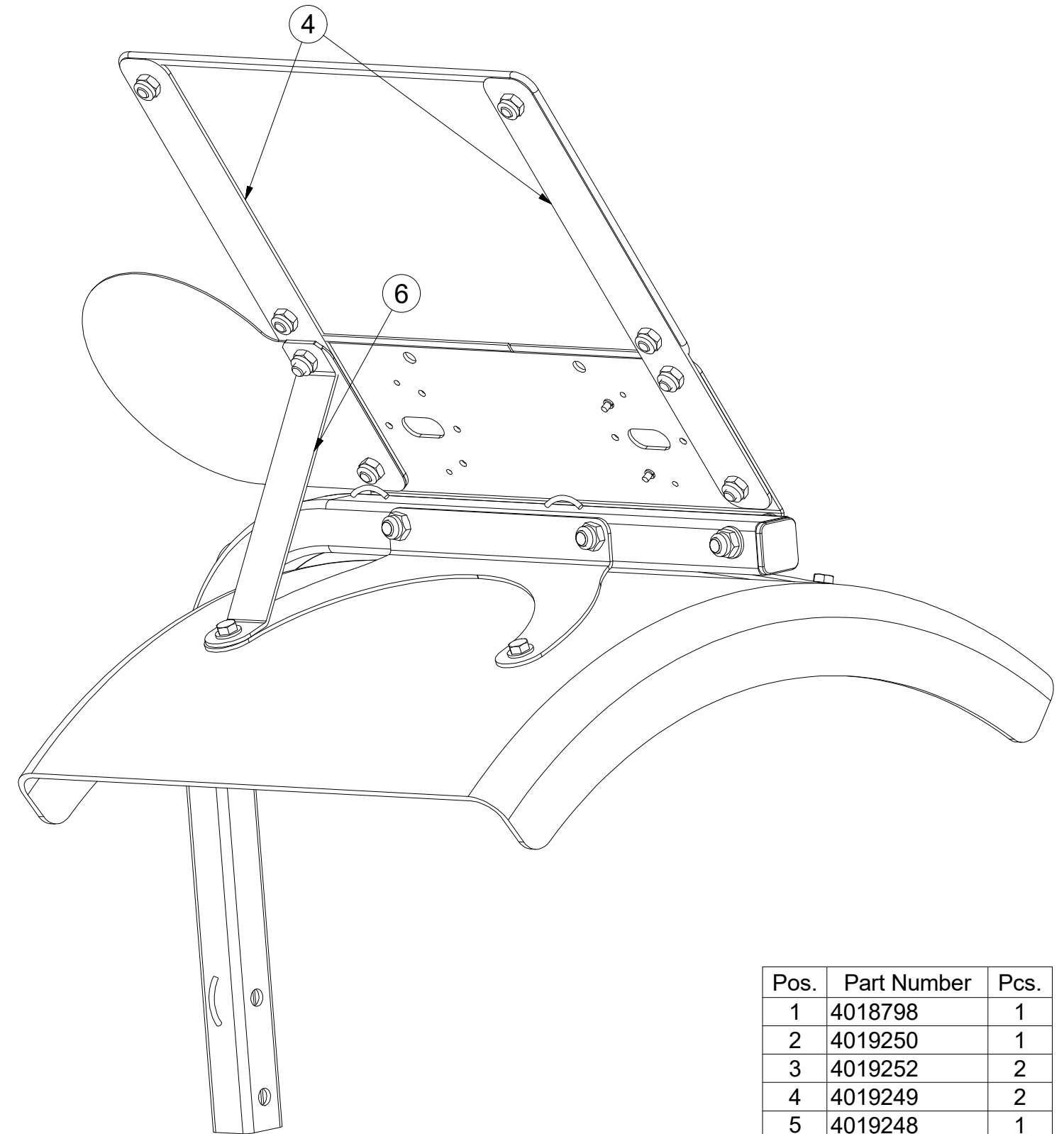
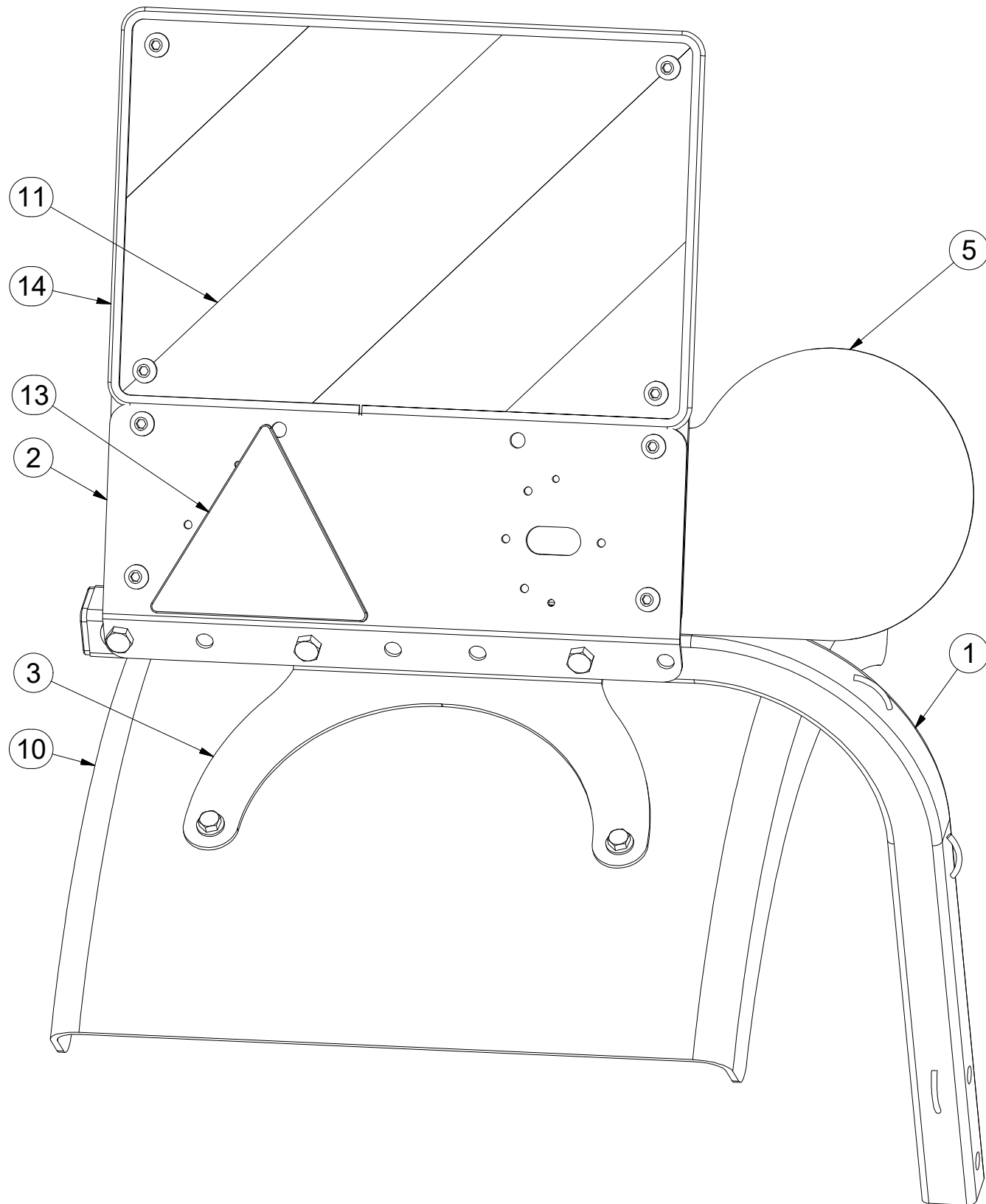
3009523

ⒸB LEFT REAR DISC

Ⓔ ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

Ⓖ TARCZA TYLNA LEWA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
10	m09983	1
11	m16274	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

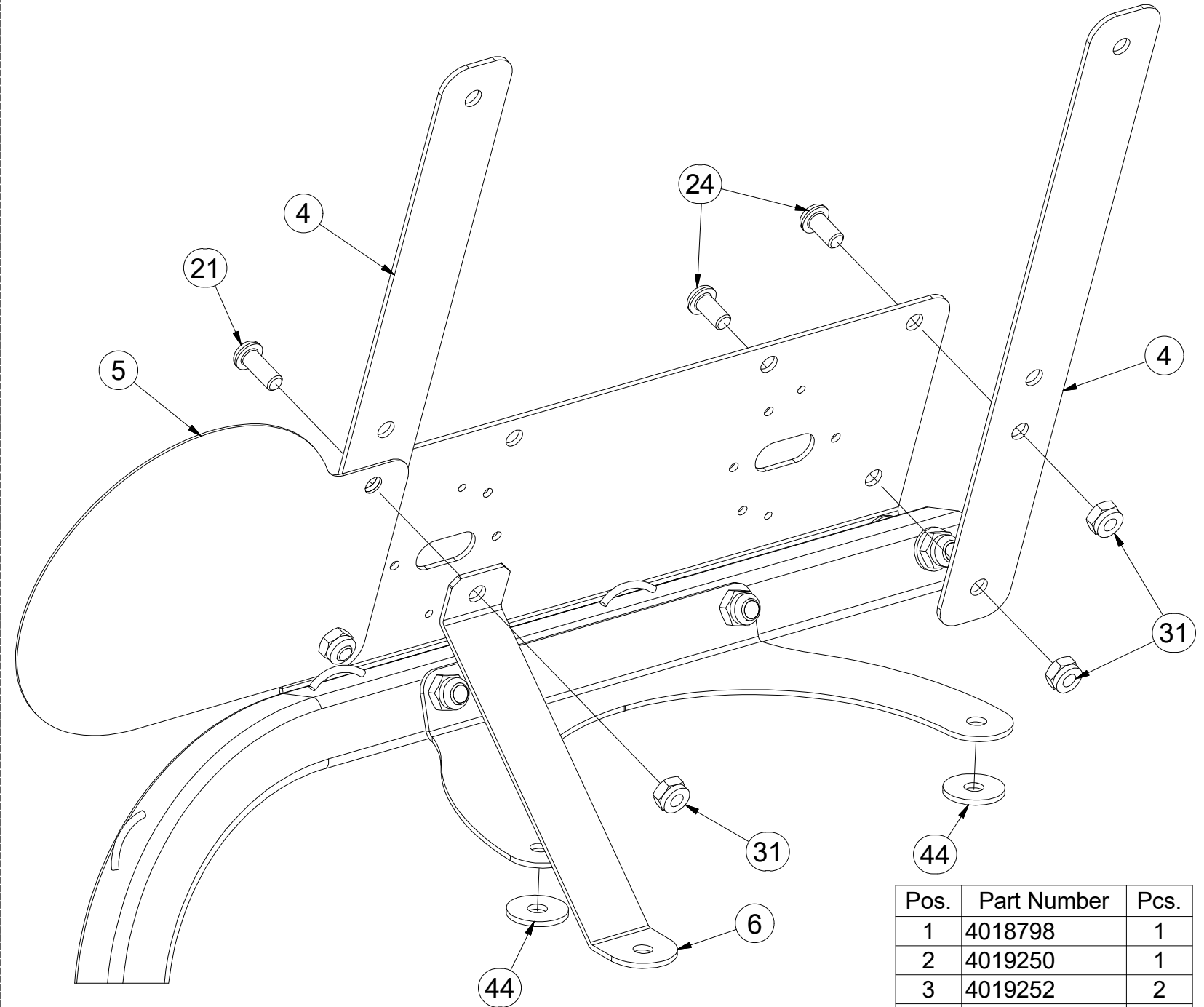
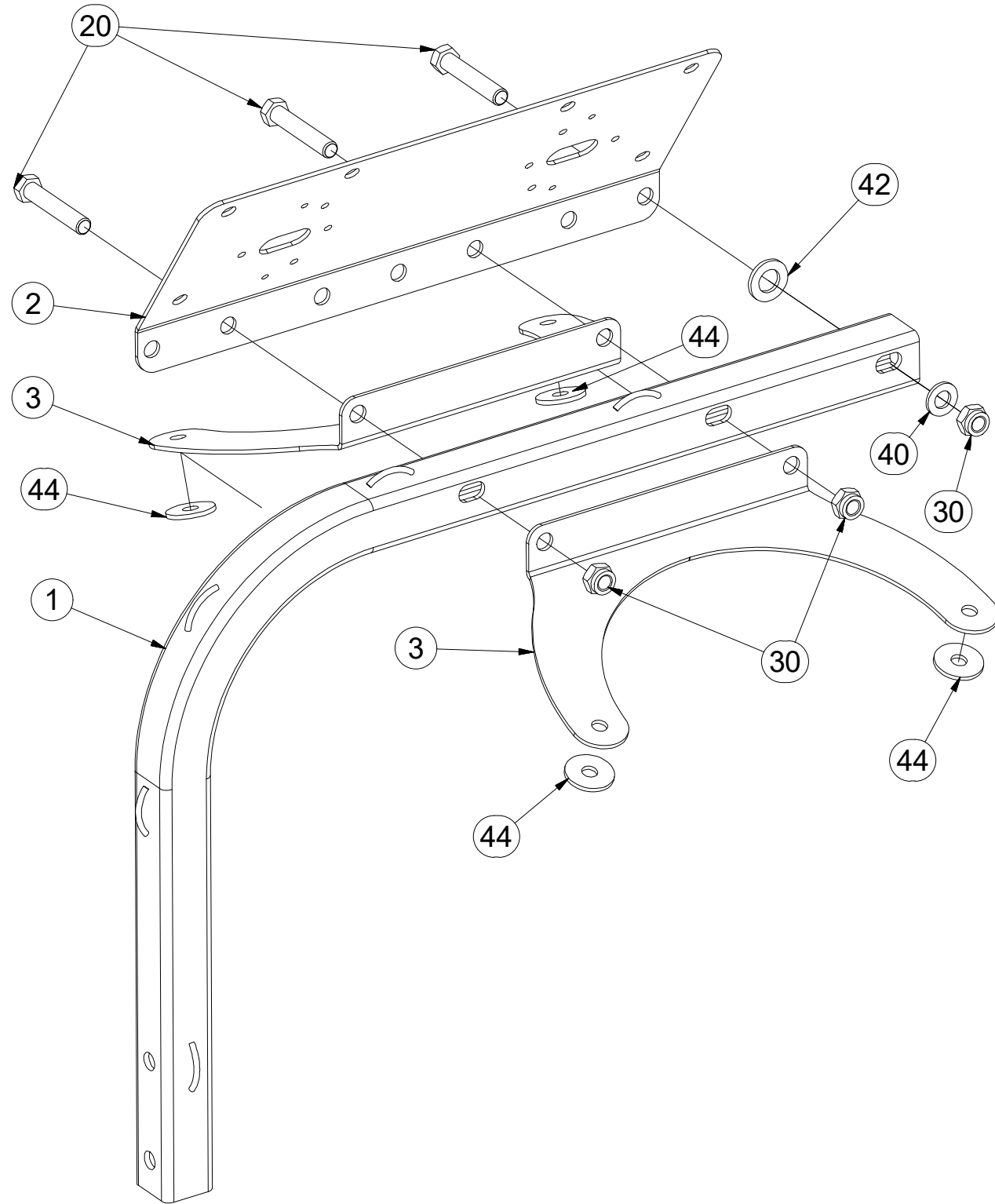
Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523

ⒸB LEFT REAR DISC

ⒸU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

ⒸL TARCZA TYLNA LEWA



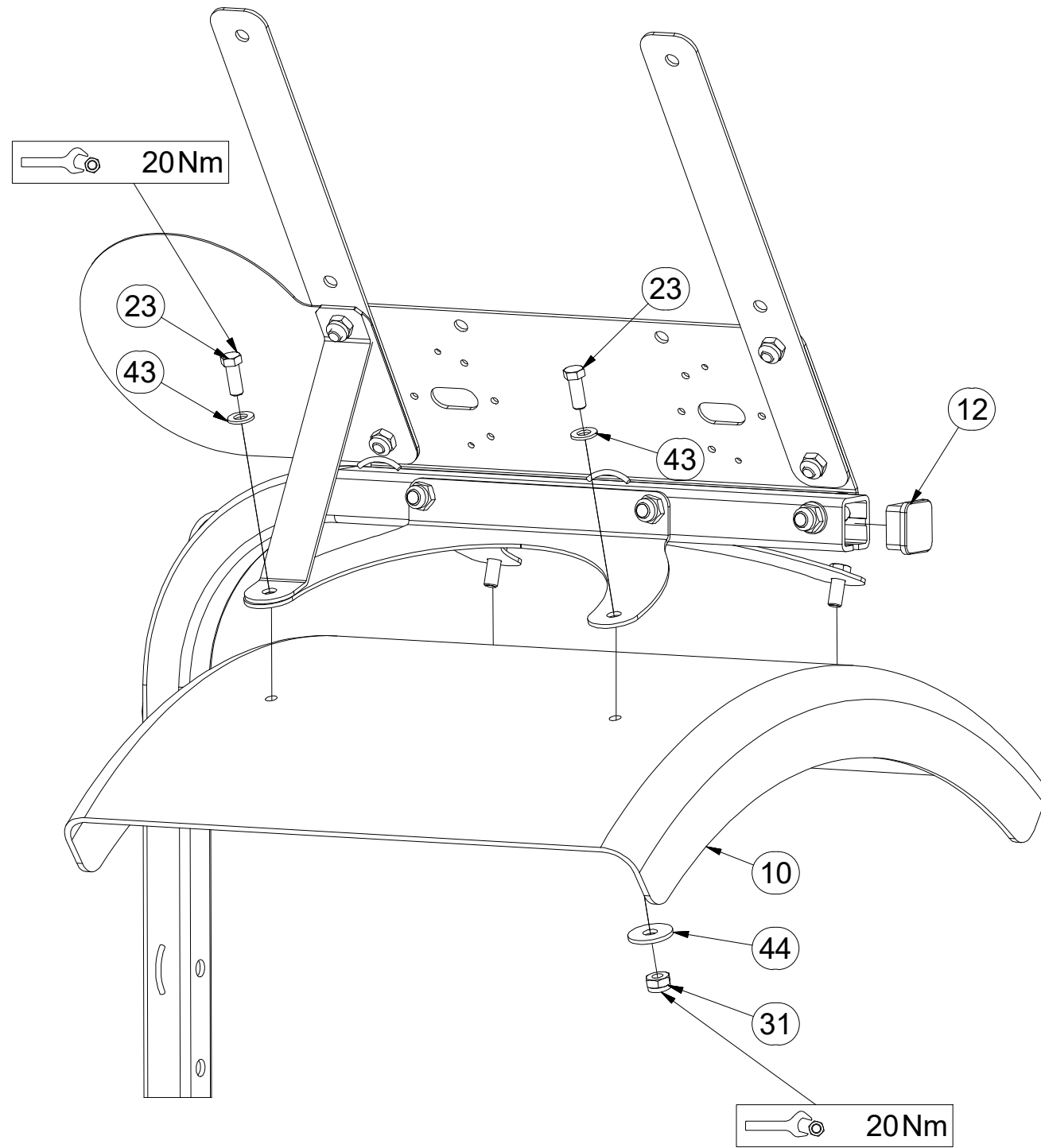
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
20	m05898	3
21	m16688	1
24	m16637	3
30	m04301	3
31	m03775	12
40	m01214	1
42	m01219	1
44	m16981	4

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

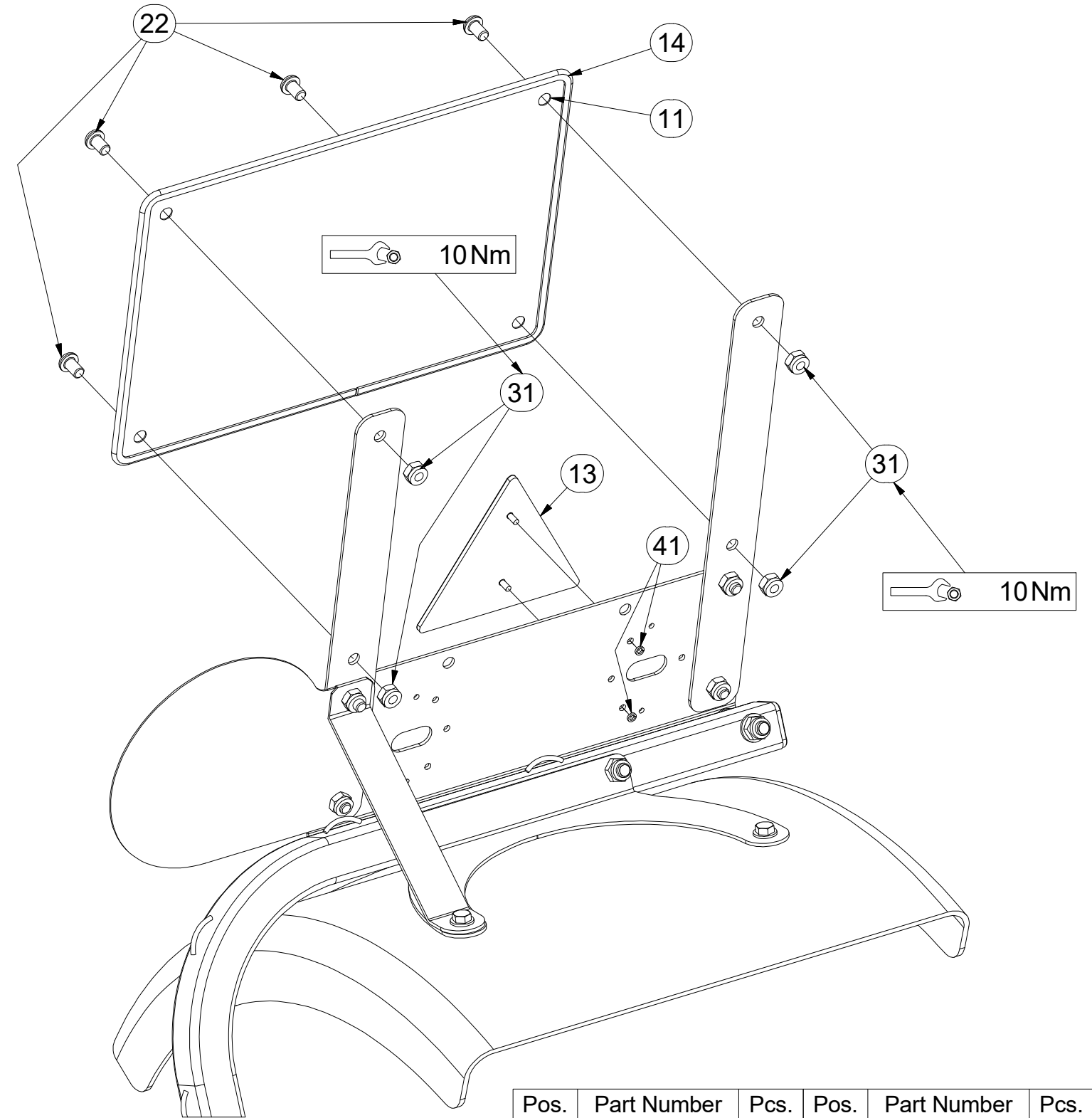
3009523



ⒸB LEFT REAR DISC

Ⓓ ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

Ⓕ TARCZA TYLNA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m03681	4
11	m16274	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
22	m16687	4			

ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

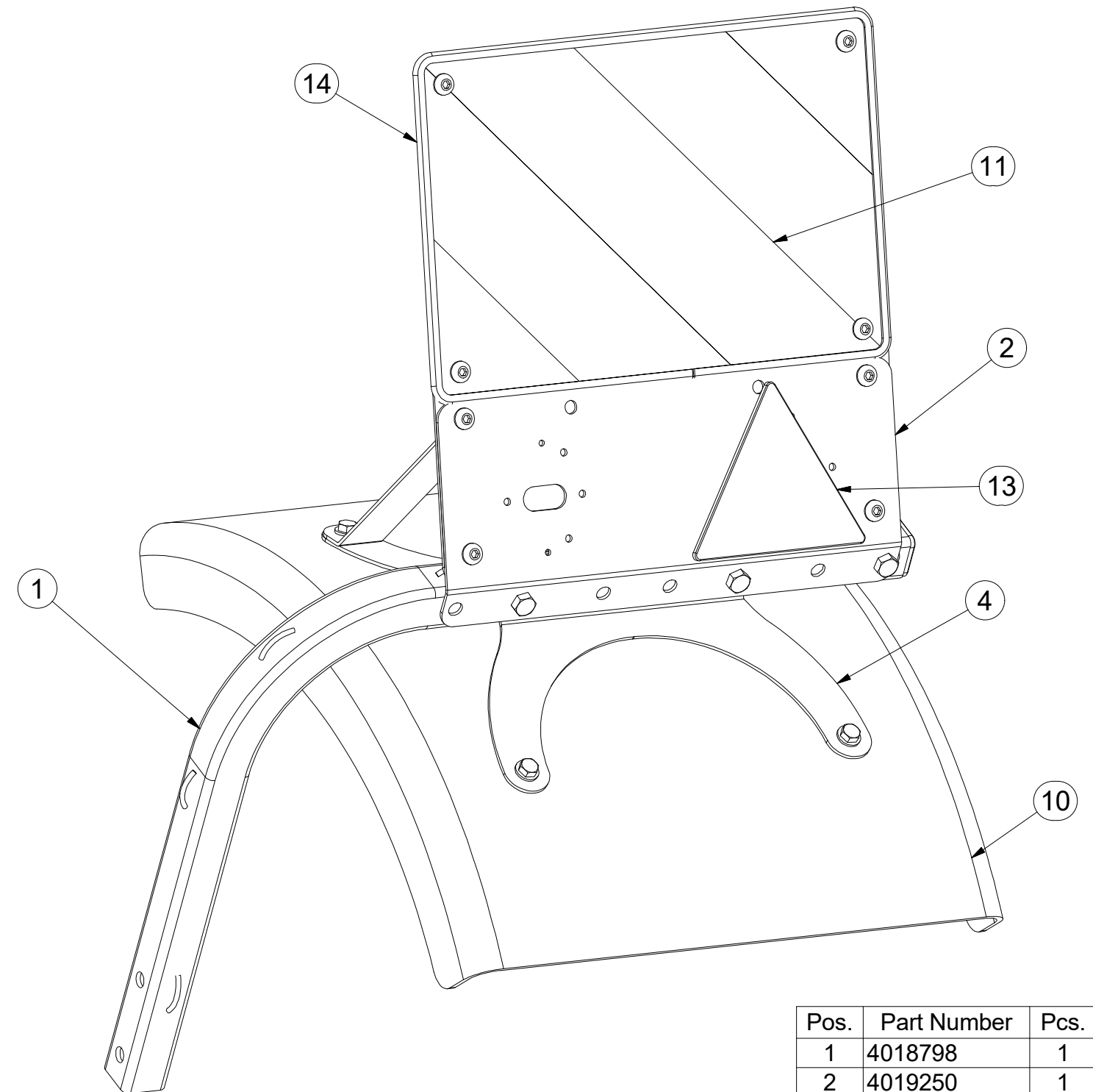
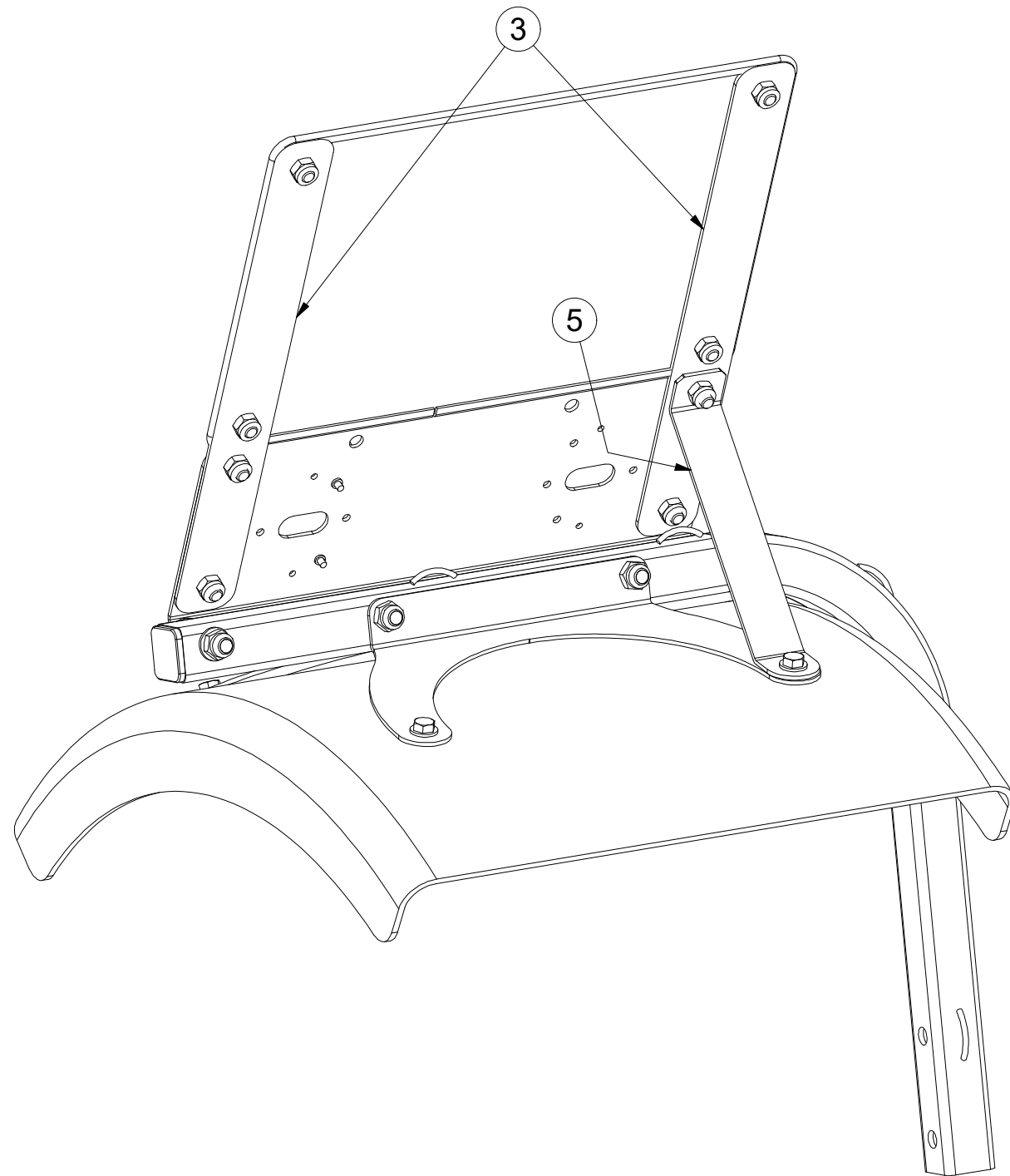
3009524

ⒸGB RIGHT REAR DISC

ⒸRU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

ⒸPL TARCZA TYLNA PRAWA

Farmet



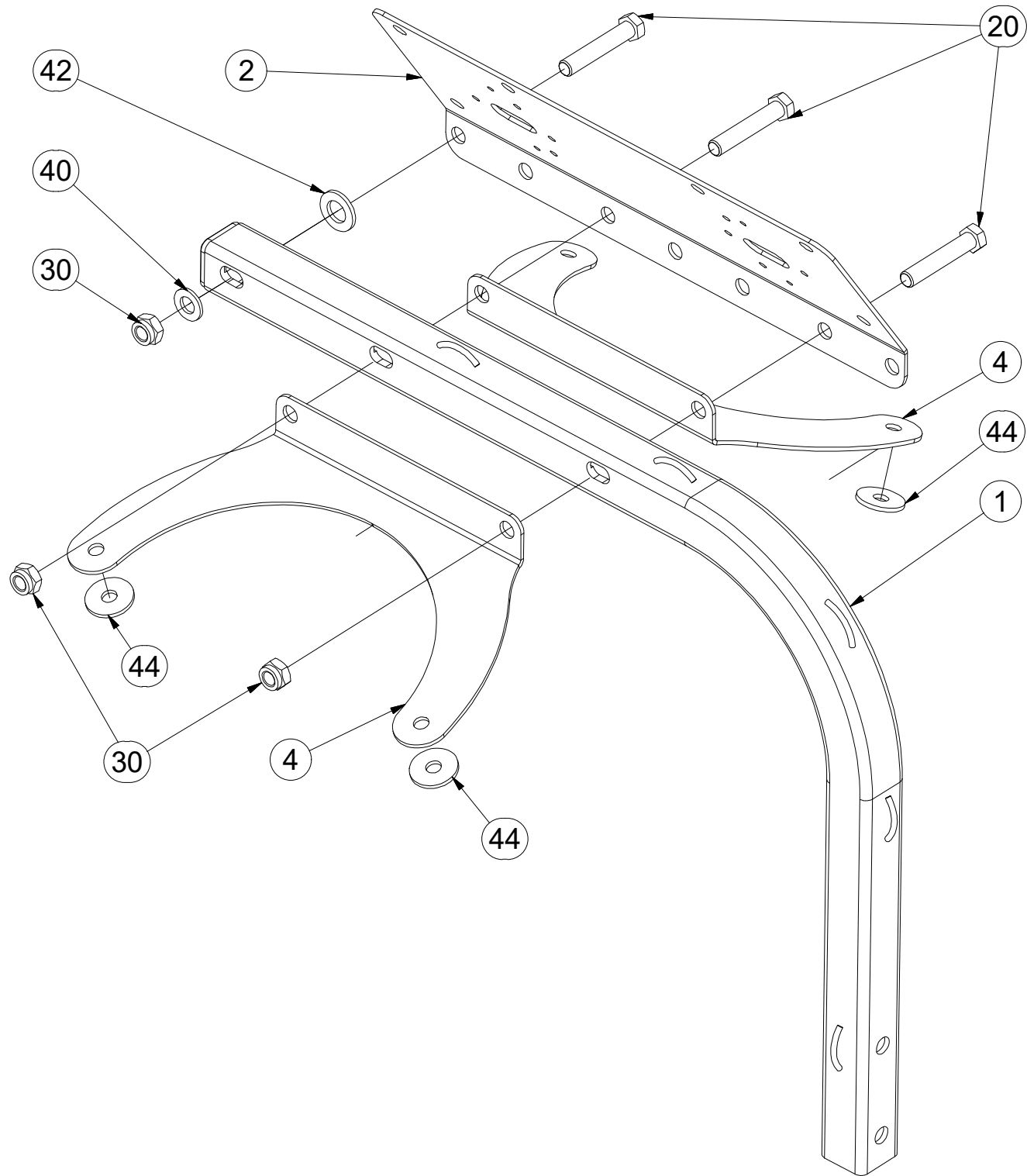
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019249	2
4	4019252	2
5	4019251	1
10	m09983	1
11	m16273	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

Ⓒ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

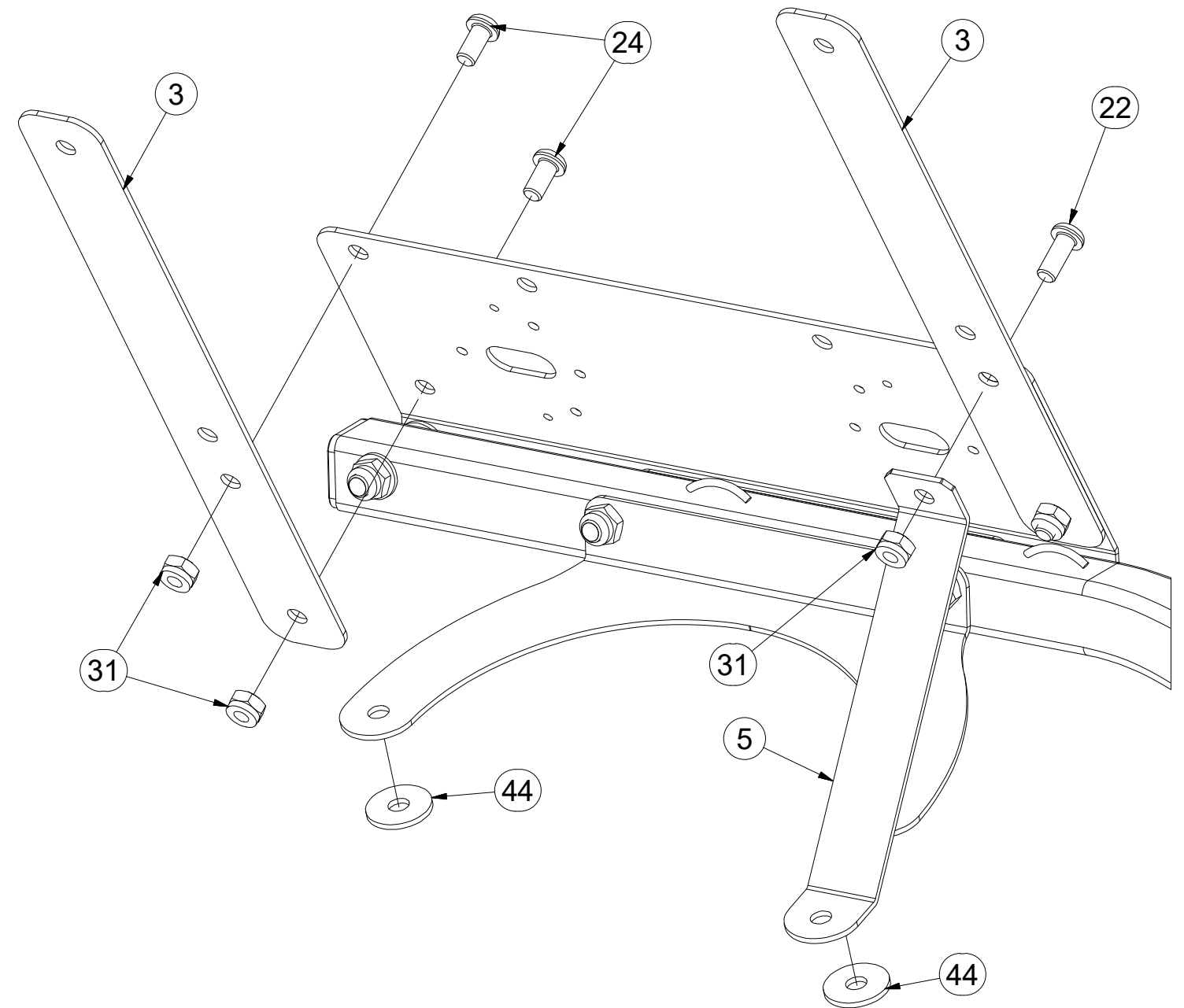
3009524



Ⓖ RIGHT REAR DISC

Ⓡ ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

Ⓢ TARCZA TYLNA PRAWA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1	24	m16637	3
2	4019250	1	30	m04301	3
3	4019249	2	31	m03775	12
4	4019252	2	40	m01214	1
5	4019251	1	42	m01219	1
20	m05898	3	44	m16981	4
22	m16688	1			

ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

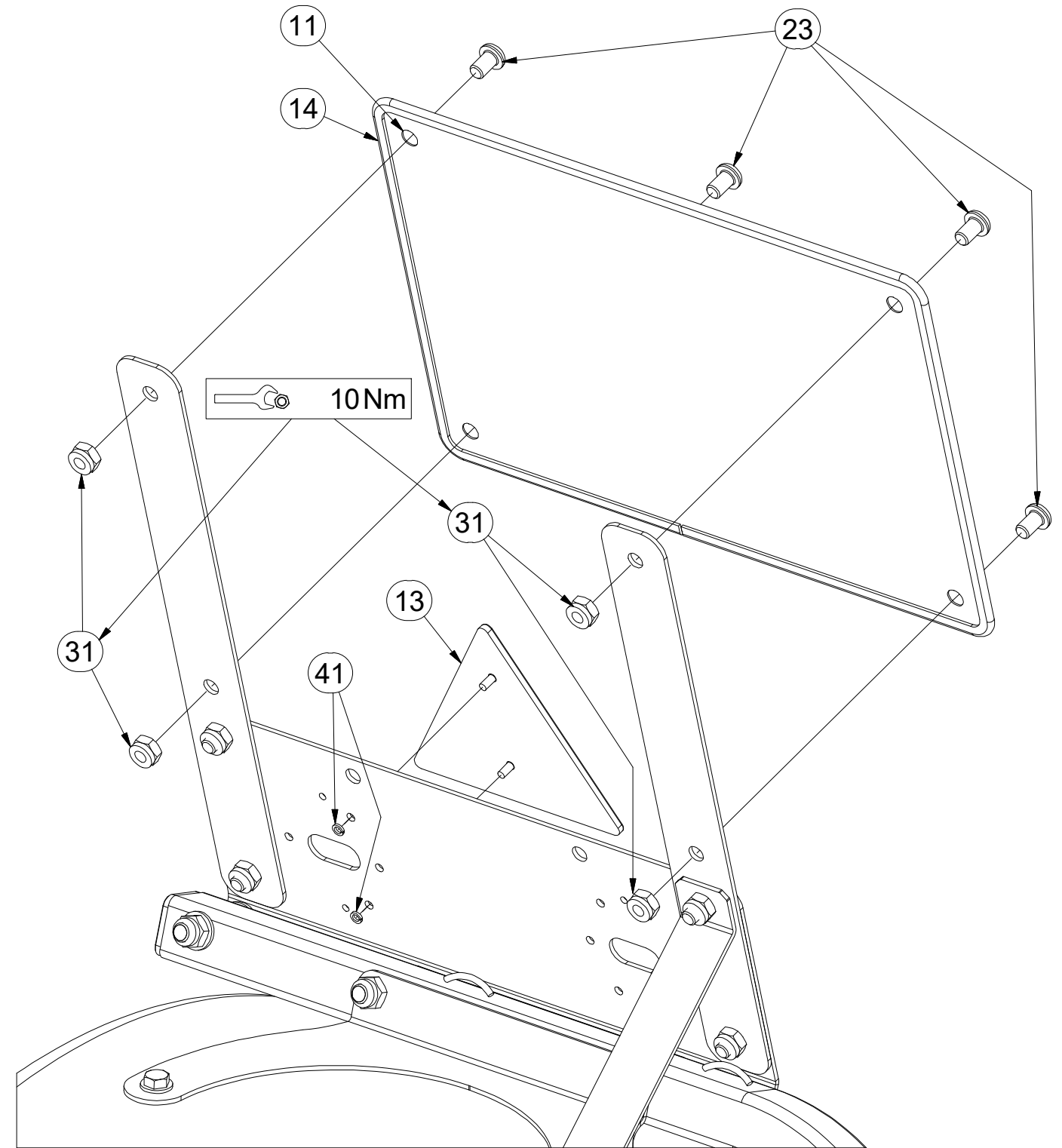
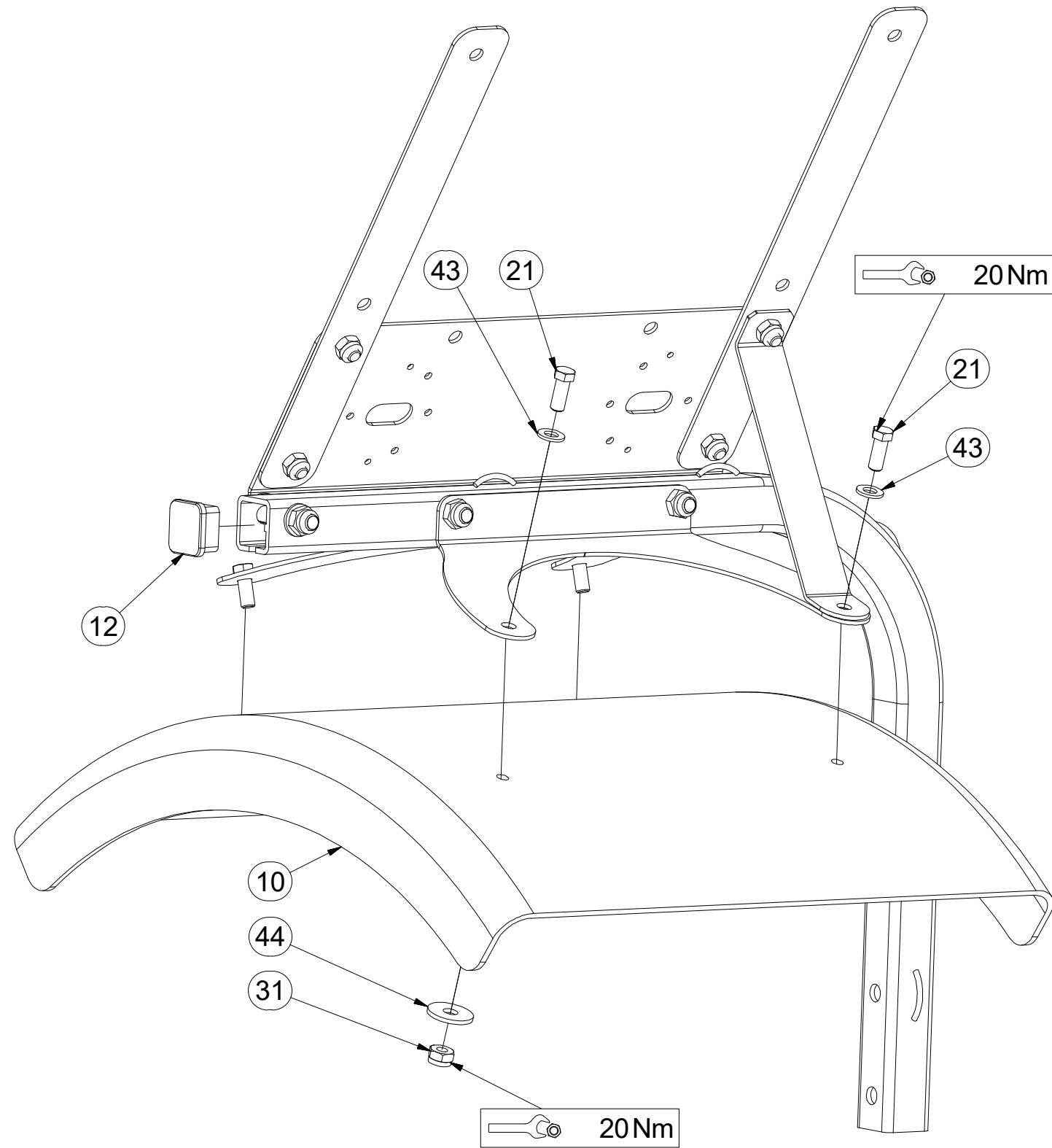
Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

ⒸB RIGHT REAR DISC

Ⓓ ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

Ⓕ TARCZA TYLNA PRAWA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m16687	4
11	m16273	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
21	m03681	4			

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

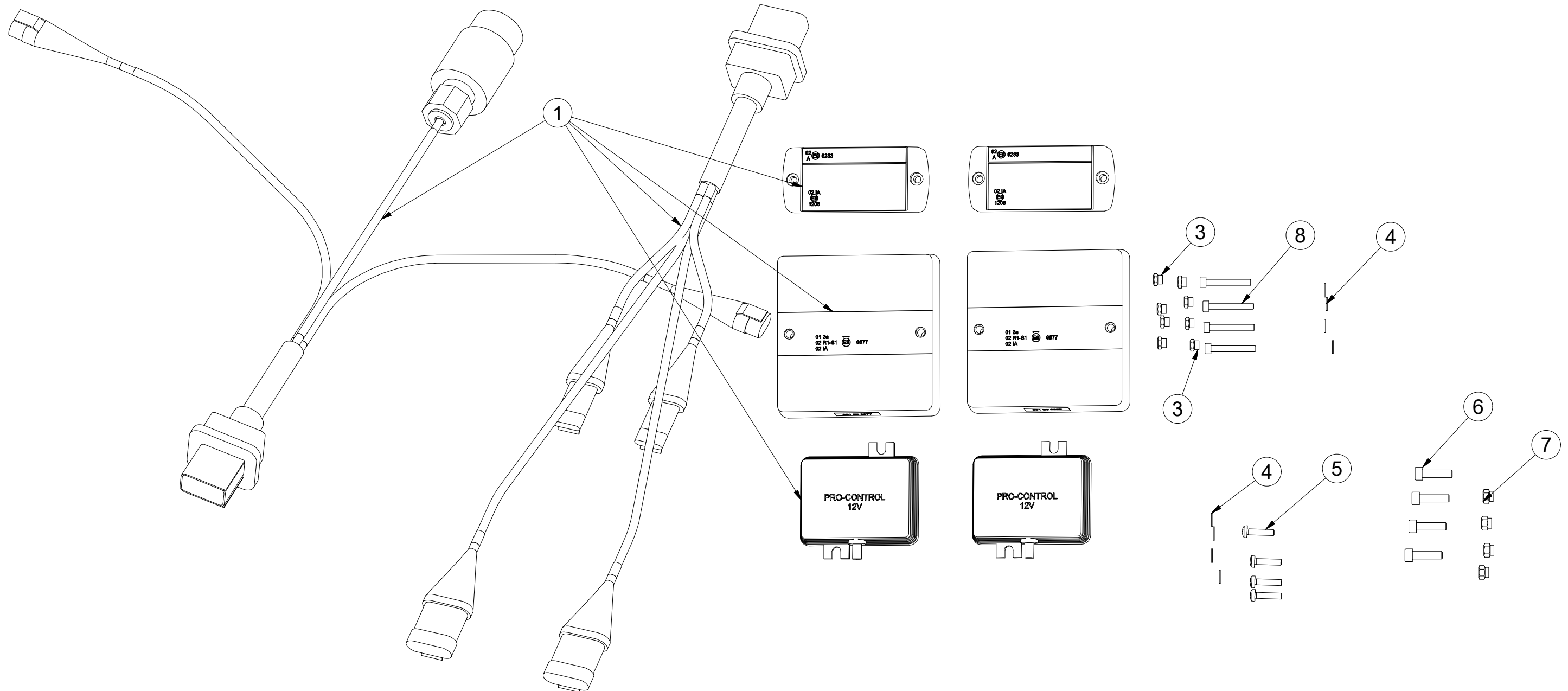
Ⓖ LIGHT SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA



3010325



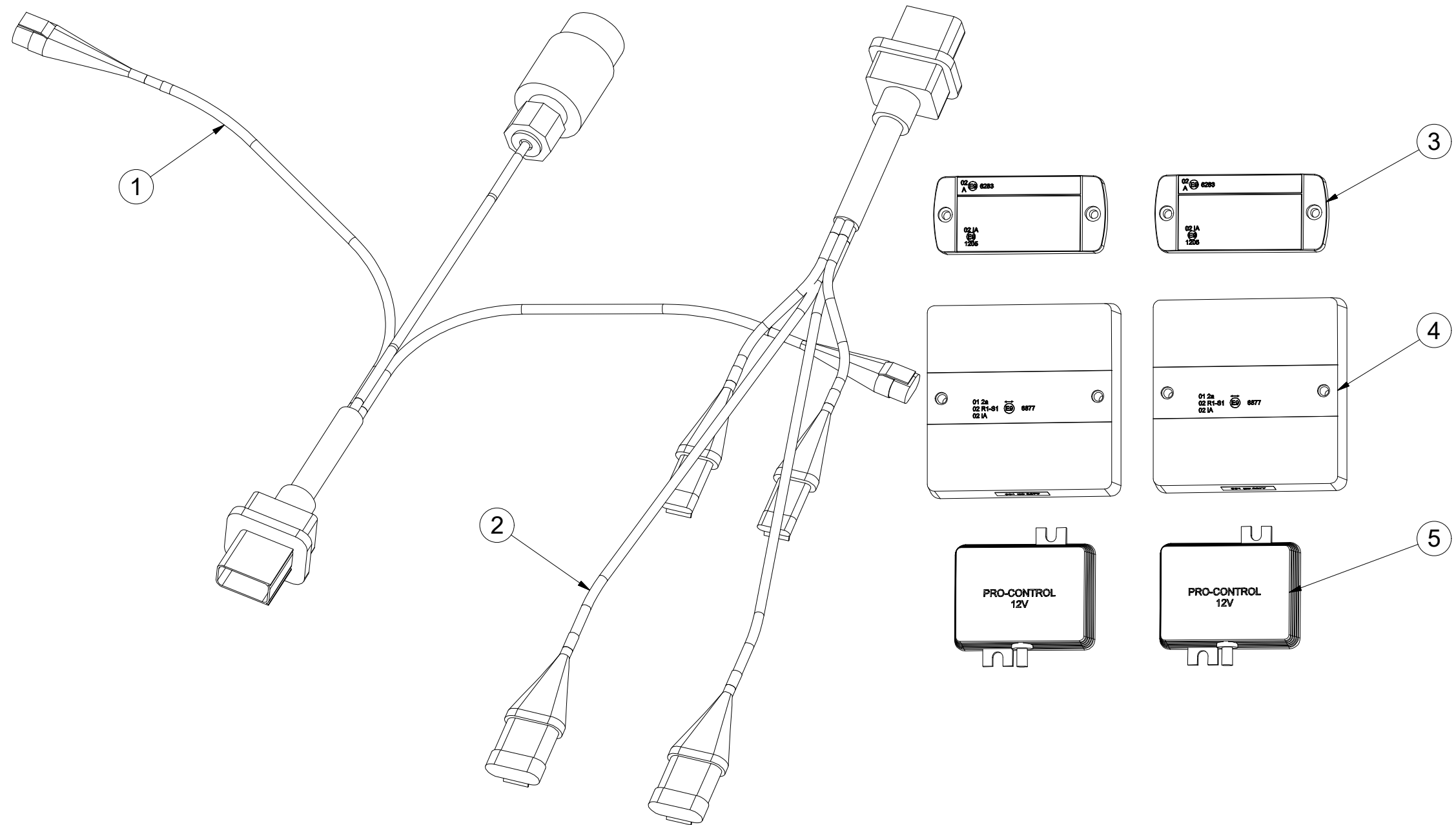
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17215	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4

- Ⓒ SVĚTELNÁ SADA
- Ⓓ LEUCHTENSATZ
- Ⓕ KIT LUMINEUX

- Ⓖ LIGHT SET
- Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
- Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA



m17215



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

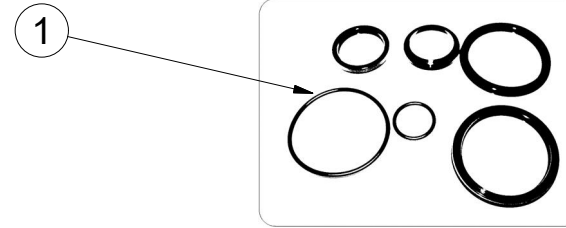
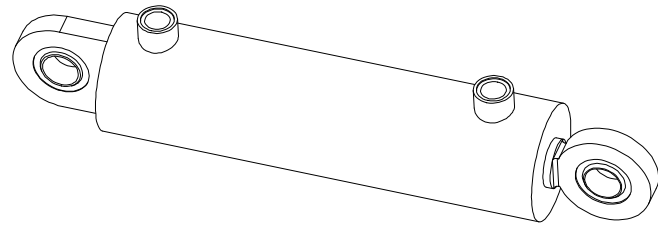
Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS

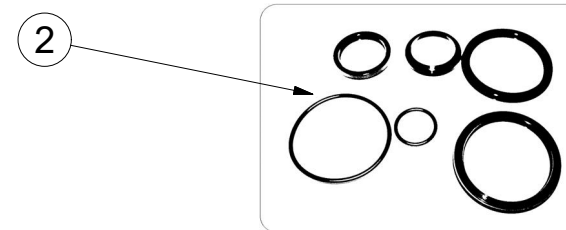
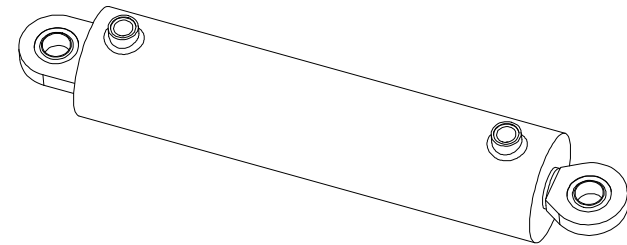
ⒺRU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

ⒼL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA

Farmet



9000247 - Ø80/Ø40-250		
Pos	Part number	Pcs
1	m03528	2



9002967 - Ø100/Ø45-400		
Pos	Part number	Pcs
2	m05504	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENT
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
 Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

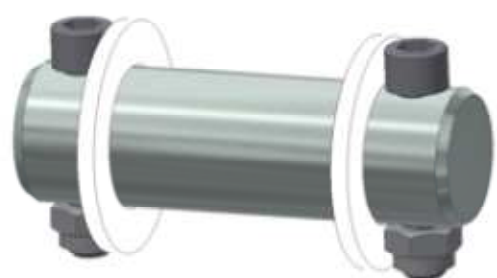
- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 Ⓔ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**



X	M
M8, M10, M12	09-15Nm
M14	15-25Nm

- | | | | |
|------------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|
| X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU | Ⓖ BOLT DIMENSION | M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT | Ⓖ ORIENTATION TORQUE |
| Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE | Ⓔ РАЗМЕР БОЛТА | Ⓓ ANZUGSMOMENT | Ⓔ ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ |
| Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS | Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY | Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION | Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT |

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 Ⓔ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.